



# Vinaròs

«El Diariet»

Setmanari  
d'informació local  
Núm. 2.157  
Dip. Legal CS-298-1984  
Any XXXIX - Tercera època  
22 de juliol 2000  
Preu: 150 PTA - 0,89 EUROS  
Director: Juan Bover Puig



**Els alumnes d'ESO dels instituts vinarossencs tindran transport gratuït.** Fotos: A. Alcázar



**Multitudinària celebració de la festa Verge del Carme 2000.**

Foto: A. Alcázar

*Te abrimos las puertas en Vinaròs*

**Fincas  
Corral**

*Más de  
150 oficinas  
en todo el país*

**Socorro, 13 - Tel. 964 407 290**

**Centro.** Piso, 3 dormitorios, salón 35 m<sup>2</sup>, cocina completa, baño+aseo, terraza 20 m<sup>2</sup>, trastero, or. mar. Sólo 52.200 ptas./mes sin entrada. Ref. 204.

**Centro.** Piso, 3 dormitorios, salón comedor 25 m<sup>2</sup>, cocina pino, baño completo, suelo gres, puertas pino. Sólo 57.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 118.

**Centro.** Piso 90 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina equipada, baño+aseo, terraza, ascensor, calefacción, muy luminoso. Sólo 65.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 107.

**Centro.** Piso todo reformado, cocina completa, baño equipado, terraza, patio, amueblado, electrodomésticos, terraza 80 m<sup>2</sup>. Sólo 68.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 423.

**Centro.** Piso de 6 años, cocina americana, baño completo, terraza, ascensor, suelo gres, ventanas aluminio P.V.C., puertas pino, amueblado, electrodomésticos, garaje. 11,3 millones. Ref. 370.

**Centro.** Piso seminuevo, 125 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, cocina reformada, 2 baños, terraza, suelo gres, ventanas aluminio, semiamueblado. 13,2 millones. Ref. 388.

**Centro.** Local 100 m<sup>2</sup>, altillo 40m.+10 m., aseo equipado, aire acondicionado, ideal comercio. Ref. 442.

**Centro.** Dúplex a estrenar, 120 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, cocina completa, baño+aseo equipados, terraza 60 m<sup>2</sup>. 15,980 millones. Ref. 444.

**Av. Barcelona.** Piso, 3 dormitorios, cocina equipada, baño completo, suelo terrazo, muy soleado. Sólo 36.700 ptas./mes sin entrada. Ref. 439.

**Av. Barcelona.** Piso, 3 dormitorios, cocina completa, baño equipado, suelo gres, ventanas aluminio, puertas pino, amueblado, electrodomésticos. Sólo 52.500 ptas./mes sin entrada. Ref. 424.

**Av. Libertad.** Piso 3 dormitorios, todo reformado, cocina equipada, baño completo, terraza-patio 22 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio, calefacción. Sólo 62.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 366.

**Av. Libertad.** Piso, 110 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, salón 25 m<sup>2</sup>, cocina reformada, baño completo, terraza, semiamueblado, electrodomésticos. Sólo 65.200 ptas./mes sin entrada. Ref. 411.

**Av. Libertad.** Piso 4 dormitorios, semireformado, cocina completa, baño equipado, terraza, suelo gres, puertas madera, ventanas aluminio. 10,6 millones. Ref. 417.

**Costa Norte.** Apartamento seminuevo, primera línea mar, salón chimenea 20

m<sup>2</sup>, cocina americana, baño completo, terraza 10 m<sup>2</sup>, suelo terrazo, puertas pino, amueblado, electrodomésticos, trastero 15 m<sup>2</sup>, garaje. Sólo 62.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 359.

**Costa Norte.** Apartamento seminuevo, 2 dormitorios, cocina americana, 2 baños, terraza, amueblado, electrodomésticos, garaje 20 m<sup>2</sup>, suelo terrazo, ventanas madera, puertas pino. Sólo 65.200 ptas./mes sin entrada. Ref. 419.

**Costa Norte.** Apartamento de 7 años, 2 dormitorios, cocina roble americana, baño equipado, terraza, suelo gres, ventanas P.V.C., puertas roble, electrodomésticos, jardín 60 m<sup>2</sup>, piscina comunitaria. 12,8 millones. Ref. 404.

**Costa Norte.** Apartamento seminuevo, 2 dormitorios, salón chimenea, cocina americana, 2 baños, terraza 20 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio, amueblado, pàrquing, trastero, piscina y jardín comunitario. 10,3 millones. Ref. 387.

**Costa Norte.** Chalet seminuevo, salón chimenea, cocina equipada, baño completo, terraza 20 m<sup>2</sup>, garaje, suelo gres, ventanas aluminio, puertas pino, parcela 250 m<sup>2</sup>. 14,2 millones. Ref. 355.

**Costa Norte.** Chalet, 3 dormitorios, salón chimenea 30 m<sup>2</sup>, cocina equipada, 2 baños, terraza, garaje 22 m<sup>2</sup>, jardín, parcela 450 m<sup>2</sup>, volumetría. 18,5 millones. Ref. 431.

**Costa Norte.** Apartamento de 4 años, 1ª línea de playa, 100 m<sup>2</sup>, cocina equipada, baño+aseo, terraza, suelo gres, ventanas aluminio, calefacción, residencial: piscina-jardín-seguridad. 19 millones. Ref. 85.

**Costa Norte.** Chalet 120 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón chimenea, cocina equipada, baño+aseo, terraza+porche, alarma, jardín 500 m<sup>2</sup>. 26,2 millones. Ref. 59.

**Costa Sur.** Apartamento, 3 dormitorios, cocina completa, baño+aseo, terraza, trastero, amueblado, vistas mar. Sólo 43.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 121.

**Costa Sur.** Apartamento seminuevo, 3 dormitorios, salón 25 m<sup>2</sup>, cocina completa, baño+b. suite, terraza 12 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio, puertas pino, pàrquing, piscina comunitaria. 17 millones. Ref. 337.

**Costa Sur.** Chalet a estrenar, 130 m<sup>2</sup>,

**Te damos a escoger**

**Alquiler**

50.000 Ptas al mes.  
Al cabo de 25 años:  
Has tirado  
15 millones.

**Compra**

50.000 Ptas al mes.  
Al cabo de 25 años:  
Eres dueño de  
un piso.

**¿Que Prefieres?**

Financiación del 100% y el interés más bajo del mercado.  
Sea propietario desde 35.000 Ptas/mes  
Con nuestras condiciones  
la compra es tu mejor opción.

3 dormitorios, cocina equipada, 2 baños, terraza 35 m<sup>2</sup>, suelo gres, ventanas aluminio climalit, puertas pino, calefacción, garaje 30 m<sup>2</sup>, parcela 500 m<sup>2</sup>. 28 millones. Ref. 149.

**Costa Sur.** Chalet de 8 años, 210 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón chimenea, cocina pino, baño+aseo, amueblado, electrodomésticos, terraza+porche, calefacción, garaje 30 m<sup>2</sup>, trastero, sótano, parcela 400 m<sup>2</sup>. 31 millones. Ref. 354.

**Ctra. Ulldecona.** Terreno 7.000 m<sup>2</sup>, agua potable, almendros, olivos, en explotación. Sólo 36.700 ptas./mes sin entrada. Ref. 440.

**Hacienda.** Piso todo reformado, 3 dormitorios, cocina roble, baño equipado, terraza, amueblado, electrodomésticos, suelo gres, ventanas P.V.C. aluminio. Sólo 43.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 438.

**Hacienda.** Piso, salón 32 m<sup>2</sup>, cocina completa, baño equipado, suelo gres, ventanas aluminio, amueblado, muy luminoso. Sólo 43.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 309.

**Hacienda.** Piso, 3 dormitorios, cocina reformada, baño completo, suelo gres, ventanas aluminio. Sólo 49.400 ptas./mes sin entrada. Ref. 321.

**Hacienda.** Piso, todo reformado, 3 dormitorios, cocina roble, baño equipado, patio 14 m<sup>2</sup>, semiamueblado. Sólo 62.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 441.

**Hacienda.** Local 180 m<sup>2</sup>, salón 90 m<sup>2</sup>, altillo 90 m<sup>2</sup>, bodega 70 m<sup>2</sup>, cocina reformada, aseos señoras-caballeros reformados, suelo gres, ventanas aluminio, alarma, equipado totalmente para negocio hostelería. 16,5 millones. Ref. 437.

**P. Marítimo.** Piso 1ª línea playa, 3 dormitorios, 2 baños completos, terraza 12 m<sup>2</sup>, ascensor, suelo terrazo, ventanas madera. 13 millones. Ref. 400.

**Polideportivo.** Local, 120 m<sup>2</sup>, aseo reformado, patio almacén 30 m<sup>2</sup>, aire acondicionado, alarma. 26,5 millones. Ref. 436.

**Puerto.** Piso, cocina reformada, baño reformado, terraza-patio, suelo gres, ventanas aluminio, amueblado, electrodomésticos. Sólo 36.700 ptas./mes sin entrada. Ref. 120.

**Puerto.** Piso seminuevo, 4 dormitorios, salón 25 m<sup>2</sup>, cocina completa, baño+aseo, terraza, ascensor, suelo terrazo, ventanas aluminio, amueblado, electrodomésticos. Sólo 62.000 ptas./mes sin entrada. Ref. 351.

**Desde 35.000 ptas. al mes, sin entrada, puede ser propietario de un piso**

# SUMARI

## ACTUALITAT

Des de la Casa de la Vila	5 i 9
Celebración de la solemnidad de Nuestra Señora, la Virgen del Carmen	11
Iglesia de Vinaròs	12
Associació Musical Vinaròs	12
Escola d'Estiu Illa	13
Más de 30 jóvenes de Vinaròs participan en el Multifestival David	14
Asociación Grupo Majorettes y Abanderados Aires del Mediterráneo	15
De Avignon a Vinaròs: 500 pichones volando por un premio	18
Festa del Carne	20
Les nostres notícies	21-24
S'inauguren a Vinaròs noves jornades sobre "Violència de gènere"	27
Jordi Verdés: una obra de enèrgica factura	28
La pesca	29
Campaña de prevención del Melanoma en la Playa el Fortí	31
Multas a la carta	31
Divagaciones...	32

## VIDA SOCIAL

## HISTÒRIA

La història de Vinaròs en els seus documents	33
--	----

## OPINIÓ

Una decisió contradictòria sobre el escudo de Vinaròs	34
Con derecho a réplica	34
PSOE	34

## ESPORTS

Tenis - Natación - Billar	37
Ciclismo - Karts	38
Fútbol	39
Fútbol - Pesca Deportiva	40
Patronat Mpal. d'Esports	41
F. Sala	43
Activitats esportives del cap de setmana	43



▲ **Rebuda oficial a l'ajuntament dels dos xiquets sahrauís**



▲ **Cloenda del segon curs d'estiu de la UJI**



▲ **Està previst que s'amplie la zona blava**



▲ **Vandalisme a les platges**



▲ **Més de quaranta persones s'han matriculat a les jornades de Violència de Gènere**



▲ **El bisbe de la diòcesi, Xavier Salinas, presidí l'acte litúrgic Carne 2000**



## Des de la Casa de la Vila



AJUNTAMENT  
Julian Zaragoza

Aprobada la lista de titulares afectados por las expropiaciones para urbanizar las avenidas Pío XII y Pablo R. Picasso

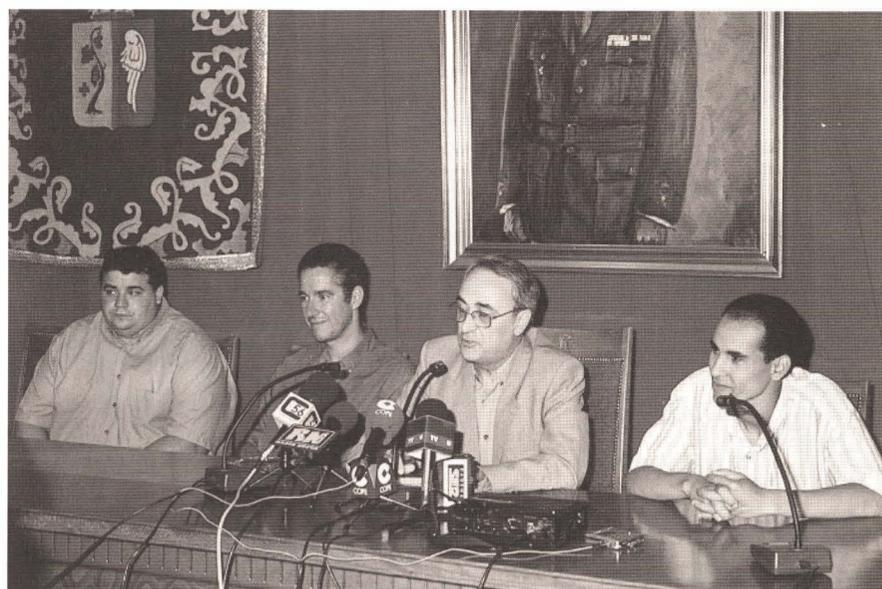


La avenida Pío XII conectará el centro de Vinaròs con el Hospital Comarcal y zona de servicios. Foto: A. Alcázar

El pasado lunes día 17 de julio la Corporación Municipal de Vinaròs presidida por el alcalde, Jacinto Moliner, celebró un pleno extraordinario con tres puntos en el orden del día. En el primero se aprobó con los votos favorables del PP aceptan dos de las tres alegaciones presentadas por la empresa aguas de Valencia respecto al pliego de cláusulas para la construcción de una empresa que se haga cargo de los servicios de recogida y tratamiento de residuos sólidos, limpieza viaria y mantenimiento de papeleras, limpieza de playas y jardinería. El Grupo Municipal Socialista en este punto se abstuvo y el Partit de Vinaròs Independent votó en contra.

En los puntos dos y tres de la sesión plenaria extraordinaria se aprobó la relación concreta individualizada y valorada de titulares de bienes afectados por la futura urbanización de las avenidas de Pío XII y Pablo Rufé Picasso.

## Cheluely y Rabab fueron recibidos por el alcalde de Vinaròs



Jacinto Moliner dio la bienvenida oficial a los dos niños saharauis. Foto: A. Alcázar

En el salón de plenos del ayuntamiento de nuestra ciudad, el alcalde, Jacinto Moliner, dio la bienvenida oficial a los dos niños saharauis que pasan las vacaciones en Vinaròs. Cheluely y Rabab de 10 y 12 años de edad, respectivamente. Están acogidos en los hogares de la familia de Carmen Segura y Gilberto Querol. En el ayuntamiento además del alcalde también tomaron la palabra representantes de la ONG Smara y Paco Molpeceres, de la Escuela de Personas Adultas Llibertat.



Recepción en el ayuntamiento, se les entregaron varios regalos. Foto: A. Alcázar



Maestrack 964 400 343



Haz sombra al sol.

ó p t i c a C A L L A U

V I N A R Ò S

Pza. Parroquial, 11.  
Teléfono de atención  
al cliente 964 45 19 48



Rogad a Dios por el alma de  
**Domingo Drago Pauner**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 16 de Julio de 2000, a los 85 años de edad  
E. P. D.

Sus afligidos: Hijos, nietos, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2000

La familia DRAGO-ALBIOL agradece  
las sinceras muestras de condolencia y  
asistencia a las honras fúnebres de Domingo



1<sup>er</sup> Aniversario de  
**Emérita Celma Guimerá**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 23 de Julio de 1999  
E. P. D.

Tu esposo, hija, hermana, madre política, cuñado, sobrinos y demás familia te recordaremos siempre con cariño.

Vinaròs, Julio 2000



1<sup>er</sup> Aniversario de  
**José Juan Forner**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 19 de Julio de 1999, a los 56 años de edad  
E. P. D.

Sus afligidos: Esposa, hijas, hermanos, familia y amigos les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2000



2<sup>o</sup> Aniversario de  
**Vicente Ferreres Bueno**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 31 de Julio de 1998, a los 83 años de edad  
E. P. D.

Sus afligidos: Esposa, hija, hijo político, nietos, biznietos, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2000



4<sup>o</sup> Aniversario de  
**Rosa Esteller Meseguer**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 22 de Julio de 1996, a los 68 años de edad  
E. P. D.

Sus afligidos: Esposo y demás familia te recuerdan con cariño y no te olvidan.

Vinaròs, Julio 2000



1<sup>er</sup> Aniversario de  
**Tomás Miralles Jornaler**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 25 de Julio de 1999, a los 77 años de edad  
E. P. D.

Tus afligidos: Esposa, hijos, hijos políticos, nietos, biznietos, hermanos, sobrinos y demás familia les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Se oficiará una misa aniversario en el Convento Divina Providencia el martes 25, a las 7 tarde.

Vinaròs, Julio 2000



4<sup>o</sup> Aniversario de  
**José Marco Pedro**

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 30 de Julio de 1996, a los 58 años de edad  
E. P. D.

Tu esposa, hijas, nietas y demás familia te recordaremos siempre.

Vinaròs, Julio 2000



**MÁRMOLES, GRANITOS  
LÁPIDAS**

Porque trabajamos por usted y para usted,  
en nuestro taller de elaboración le ofrecemos  
la máxima calidad al mejor precio.

**MÁRMOLES  
ADOLFO, C.B.**

Puente, 27 - Tel. 964 455 090 - VINARÒS

EXPERIENCIA Y PROFESIONALIDAD EN EL ÁMBITO DE LA VISIÓN

# Ópticas Chiva inauguró su nueva tienda viSualis en Vinaròs

Ópticas Chiva inauguró, el pasado viernes 14 de Julio, su nueva tienda viSualis en la calle Socorro, 22 de Vinaròs. Con esta nueva apertura el ámbito de la firma castellanense, presente hasta el momento en Castellón, Valencia y Vila-real, se amplía hasta el norte de la Comunidad Valenciana y culminará en el Sur de la misma con la apertura de una tienda en Alicante.

## viSualis Ópticas Chiva

Los conceptos fundamentales en que se basa la evolución de Ópticas Chiva a viSualis son: la tecnología, el surtido, la moda y una atención personalizada para cada uno de sus clientes.

### SOLUCIONES viSualis

viSualis - Ópticas Chiva, puede ofrecer a sus clientes tres grandes grupos de soluciones viSualis:

- Gafas graduadas, apartado en el que viSualis cuenta con el más amplio surtido de modelos de las firmas más prestigiosas y punteras del mercado.

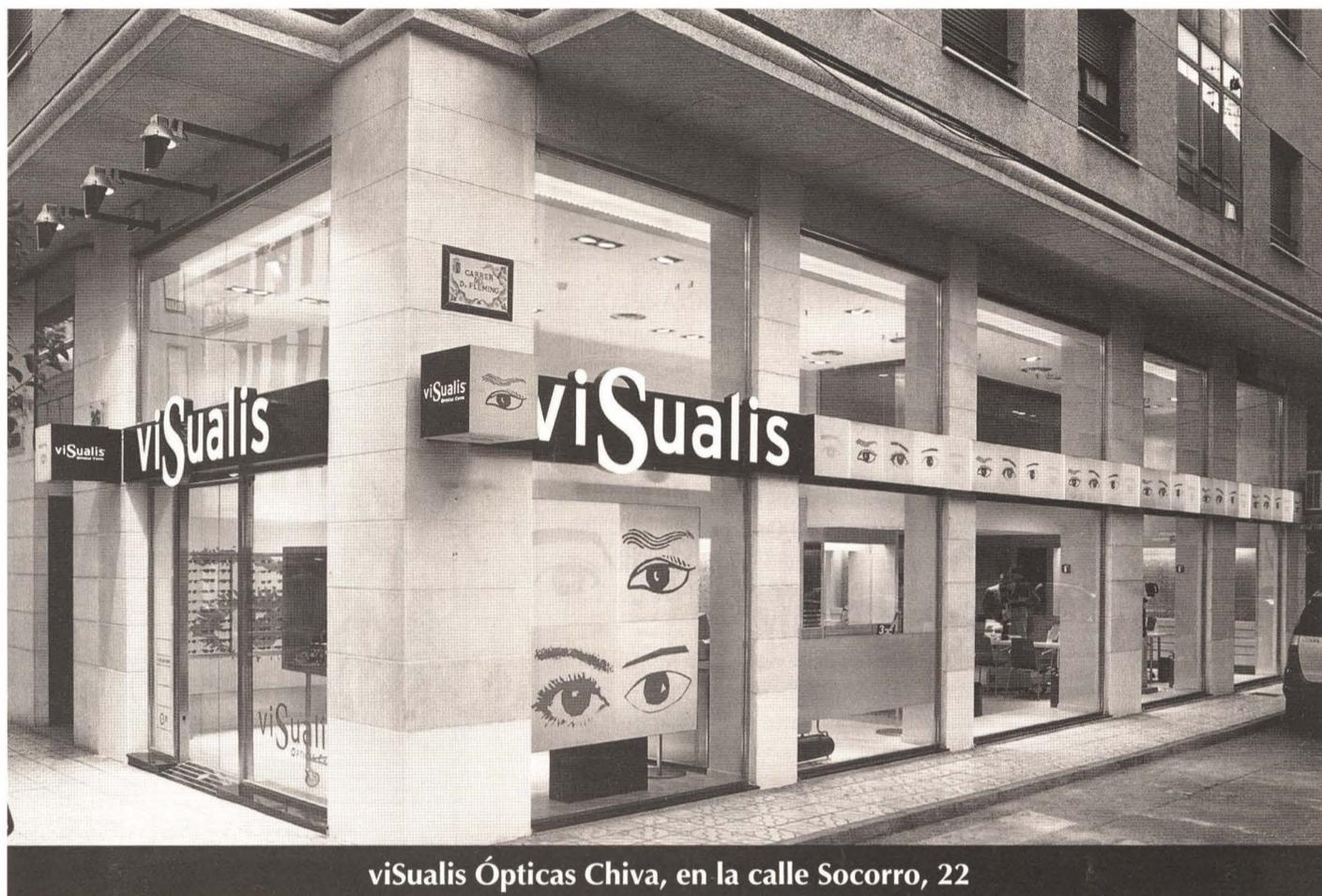
- Lentes de Contacto. Además de una perfecta adaptación individualizada, según las necesidades y usos de cada cliente, viSualis, presenta la más extensa gama de productos con un servicio inmediato.

- Gafas de sol, el factor Moda en su máximo exponente, junto con la protección solar que los profesionales de viSualis recomiendan en cada caso, nos permitirá estar guapos y seguros.

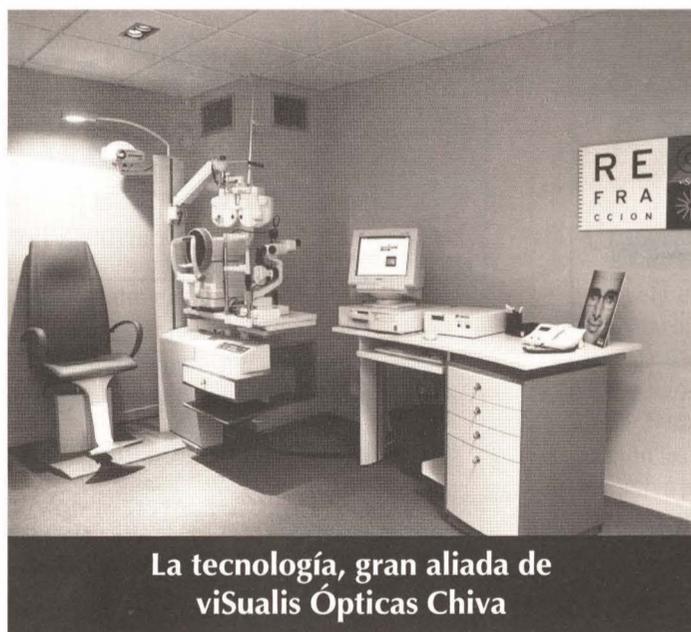
- Innovador tratamiento de láser Excimer. Solución cómoda, segura y eficaz para corregir la miopía e hipermetropía en aquellas personas que no quieren ni gafas ni lentes de contacto. Técnica llevada a cabo por oftalmólogos independientes de reconocido prestigio.

### TODAS LAS MARCAS A TODOS LOS PRECIOS

El nuevo establecimiento viSualis - Ópticas Chiva en la calle Socorro, 22, podemos encontrar una variedad de precios en la amplia oferta de gafas graduadas y de sol de las marcas más conocidas que hacen posible que nos veamos bien, que nos vean bien cuidando nuestro bolsillo. A su vez disponemos de una sala de refracción en donde



viSualis Ópticas Chiva, en la calle Socorro, 22



La tecnología, gran aliada de viSualis Ópticas Chiva



Los últimos adelantos en técnicas y materiales se ofrecen en este nuevo espacio

los profesionales de viSualis ofrecen el mejor consejo y solución. Todo ello en un ambiente cálido y dotado de todos los instrumentos para que los clientes puedan realizar sus consultas cómodamente beneficiándose de una notable mejora en la rapidez del servicio al disponer, viSualis, de una infraestructura interna que lo facilita.

Además de cuidar al máximo la calidad de todos los productos, la empresa también ha realizado un importante esfuerzo para reunir a los más cualificados profesionales, con un elevado índice

de titulados universitarios, que aconsejan en todo momento a los clientes.

viSualis - Ópticas Chiva cuenta en su trayectoria el haber sido la primera firma óptica en obtener la certificación ISO 9002 otorgada por AENOR lo cual da fe de la calidad del servicio al cliente.

Los 30 años de experiencia de esta empresa castellanense en el sector óptico y su consolidado liderazgo en la provincia, son sus grandes avales.

Estas premisas convierten a viSualis Ópticas Chiva en una firma de vanguardia en el sector.



La firma cuenta con un extenso surtido en gafas



Magnífic Ajuntament de Vinaròs



GENERALITAT VALENCIANA

## Informa

PROP

- ❑ Oposiciones **promoción interna** Grupo C, Administración General. Conselleria de Justicia y Administraciones Públicas. Plazo hasta el 15/9/2000.
- ❑ Abierta **Bolsa de trabajo de Cataluña de enseñanza**, plazo hasta el 2 de agosto.
- ❑ Abierta **Bolsa de sanidad** de Aragón, plazo hasta el día 8 de agosto.
- ❑ **Oposiciones RTVV**: Personal laboral indefinido para Radio Autonómica Valencia, S.A., para Televisión Autonómica Valenciana, S.A., y para Radiotelevisión Valenciana. Plazo presentación hasta el 17/9/2000.
- ❑ **Resultados** de las pruebas de CONEIXEMENTS DE VALENCIÀ de la Junta Qualificadora: oral, elemental, mitjà, superior, llenguatge administratiu, correcció de textos i mitjans de comunicació.
- ❑ **Listas provisionales** de aprobados y suspendidos de las pruebas para la obtención de CAPACITACIÓN PROFESIONAL TRANSPORTISTA (Convocatoria Mayo 2000).
- ❑ Subvenciones para **construcción, modernización y paralización temporal** de BUQUES PESQUEROS. Plazo hasta el 31/07/2000.
- ❑ **Ayudas al empleo** "Emprender en femenino" del Instituto de la Mujer para fomentar la INSERCIÓN LABORAL POR CUENTA PROPIA DE LAS MUJERES en regiones españolas. Plazo hasta el 27/08/2000.
- ❑ Ayudas del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte para la **adquisición de libros de texto y material didáctico complementario**, para el curso académico 2000/2001. Pueden solicitarlas los alumnos que cursarán 3º y 4º de E.S.O. Plazo hasta 29/09/2000.

C/ Sant Joaquim, 14 - VINARÒS

HORARI: Dilluns a divendres: 9 a 14 h  
Dilluns a dijous: 17 a 19 h



Ayuntamiento de Vinaròs

Oficina Municipal de Información al Consumidor



## Consumo previene: Las fiestas de espuma peligro de verano

Las batallas de espuma también pueden producir situaciones de asfixia

El Instituto Nacional de Consumo llama la atención sobre los riesgos de las fiestas o batallas de espuma que suelen proliferar durante la temporada estival.

Dada la época del año, el Instituto insiste también en un informe realizado por la Comisión Técnica para la Seguridad General de los Productos acerca del riesgo que pueden suponer las fiestas o batallas de espuma que se suelen celebrar durante el verano, para quienes participan en ellas, sean niños o adultos.

La Comisión recomienda no utilizar en las diversiones productos químicos espumógenos por el peligro de asfixia que entrañan si son aspirados, o en el caso de que alguno de los participantes en el juego sufra una pérdida de conocimiento, un mareo o una caída y permanezca cierto tiempo debajo de la espuma y, por tanto, privado de oxígeno.

Dicha Comisión Técnica, adscrita al Instituto Nacional del Consumo, tiene como misión informar, previa solicitud de las autoridades responsables, sobre la posible existencia de riesgos en los productos puestos a disposición del consumidor, teniendo en cuenta únicamente criterios técnico-científicos. ▲



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE SANITAT



Magnífic Ajuntament de Vinaròs

## Campaña para la prevención MELANOMA VERANO 2000

Días 1 y 2 de agosto  
PLAYA EL FORTÍ  
**UNIDAD MÓVIL**  
para revisiones de la piel con carácter voluntario  
a partir de las 11.00 h.



Rogad a Dios por el alma de

## Remedios Ballester Ramos

Que falleció cristianamente en Vinaròs,  
el día 19 de Julio de 2000, a los 98 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Familiares les ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Vinaròs, Julio 2000



3er Aniversario de

## Caridad Fontanet Mengual

Que falleció cristianamente en Vinaròs  
el día 25 de Julio de 1997, a los 84 años de edad

E. P. D.

Sus afligidos: Hijos Cristóbal y Juan, hija política Pepín, nietos, biznietos y demás familia les ruegan la tengan presente en sus oraciones.

Vinaròs, Julio 2000

## Generalitat Valenciana - Conselleria de Medi Ambient Programa d'informació setmanal de la qualitat de les platges

PROVÍNCIA ..... 12 CASTELLÓ  
MUNICIPI ..... 138 VINARÒS  
DATA ..... 04/07/2000

Platja	Para-	Total	Valoració				Analítica (ufc/100 ml)			
			Anali.	Aigua	Sorra	Sane.	Serv.	Totals	Colifor. Fecals	Estrept.
B Platja del Triador	3	Bona	Exc.	M. B.	Bona	Bona	Mill.	5	0	6
1 Centre platja "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany"										
A Platja de Fortí	5	Exc.	Exc.	Exc.	M.B.	Exc.	Exc.	9	4	12
2 Casa Machaco 4 Monument Arquebisbal "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany"										
C Platja del Sud	3	Bona	Exc.	M.B.	Bona	Bona	Accep.	26	7	51
1 Centre Platja "Compleix la Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany"										

Directiva 76/160 de CEE sobre normes de qualitat de les aigües de bany

	Coliformes Totals	Coliformes Fecals	Estreptococs
Valor màxim admissible	10.000	2.000	—
Valor aconsellable	500	100	100

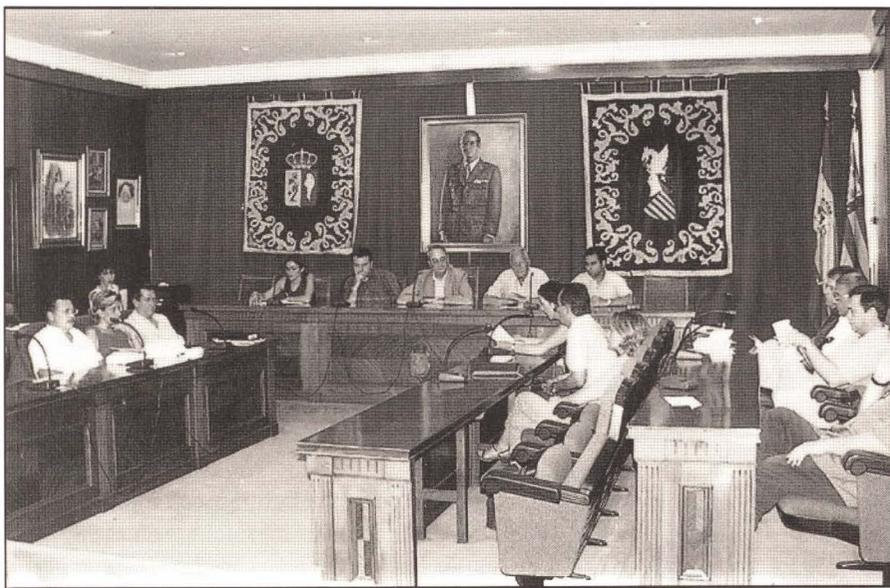
Exc.=Excel.lent / M.B.=Molt bona / Accep.=Acceptable / Mill.=Millorable / N.A.=No apta

# Des de la Casa de la Vila



## El Consistorio rechaza en un Pleno unánime la violencia doméstica

AJUNTAMENT  
Julian Zaragoza



El Pleno se celebró a las 13.30 horas. Foto A. Alcázar

Los tres grupos municipales del PP, PSOE y PVI condenaron en un pleno municipal extraordinario el triste suceso que ocurrió el pasado lunes en Vinaròs. En la sesión plenaria se leyó el siguiente comunicado:

### Declaración institucional contra la violencia que padecen las mujeres

El ayuntamiento de Vinaròs por unanimidad de todos los grupos políticos manifiesta su más enérgica repulsa ante los malos tratos que vienen padeciendo las mujeres, y quiere expresar su solidaridad tanto a las víctimas de este tipo de violencia como a sus familiares.

El Ayuntamiento de Vinaròs reitera su compromiso para erradicar la violencia doméstica, en coordinación con el resto de las Administraciones Públicas, las fuerzas de Seguridad del Estado, y la Policía municipal, y anima a todas aquellas personas y especialmente a todas las mujeres, que están atravesando situaciones de violencia en el hogar, a que denuncien este delito que atenta contra los derechos fundamentales de la persona.

Reconociendo que la violencia contra las mujeres es un obstáculo para lograr los objetivos de igualdad, desarrollo y paz y menoscaba el disfrute de los derechos humanos y las libertades fundamentales.

Considerando que los derechos humanos y las libertades fundamentales son patrimonio inalienable de todos los seres humanos y su promoción y protección es responsabilidad primordial de todos los gobiernos.

Reiteramos el compromiso de llevar a cabo las medidas recogidas en la Plataforma de Acción de Pekín, y **nos comprometemos a:**

- Adoptar todas las medidas necesarias, especialmente en el ámbito de la enseñanza, para modificar los modelos de conductas sociales y culturales de mujeres y hombres, y eliminar los prejuicios y prácticas consuetudinarias y de otro tipo basadas en la idea de inferioridad o superioridad de uno u otro sexo y de los estereotipos asignados a mujeres y hombres.

- Facilitar a las mujeres víctimas de la violencia el acceso a los sistemas judiciales y según lo previsto en las leyes, a contribuir a buscar soluciones justas y eficaces para reparar los daños y perjuicios de que han sido objeto, e informarles acerca de su derecho a obtener compensación a través de estos mecanismos.

- Establecer centros de acogida y servicios de apoyo, dotados de los recursos necesarios para atender a las niñas y mujeres víctimas de la violencia y prestarles servicios médicos, psicológicos y de asesoramiento así como asistencia letrada gratuita o de bajo costo cuando sea necesario, además de la orientación necesaria para ayudarles a encontrar medios de subsistencia.

- Apoyar las iniciativas de las organizaciones de mujeres y no gubernamentales encaminadas a despertar la conciencia sobre el problema de la violencia contra las mujeres, para contribuir con ello a su erradicación.

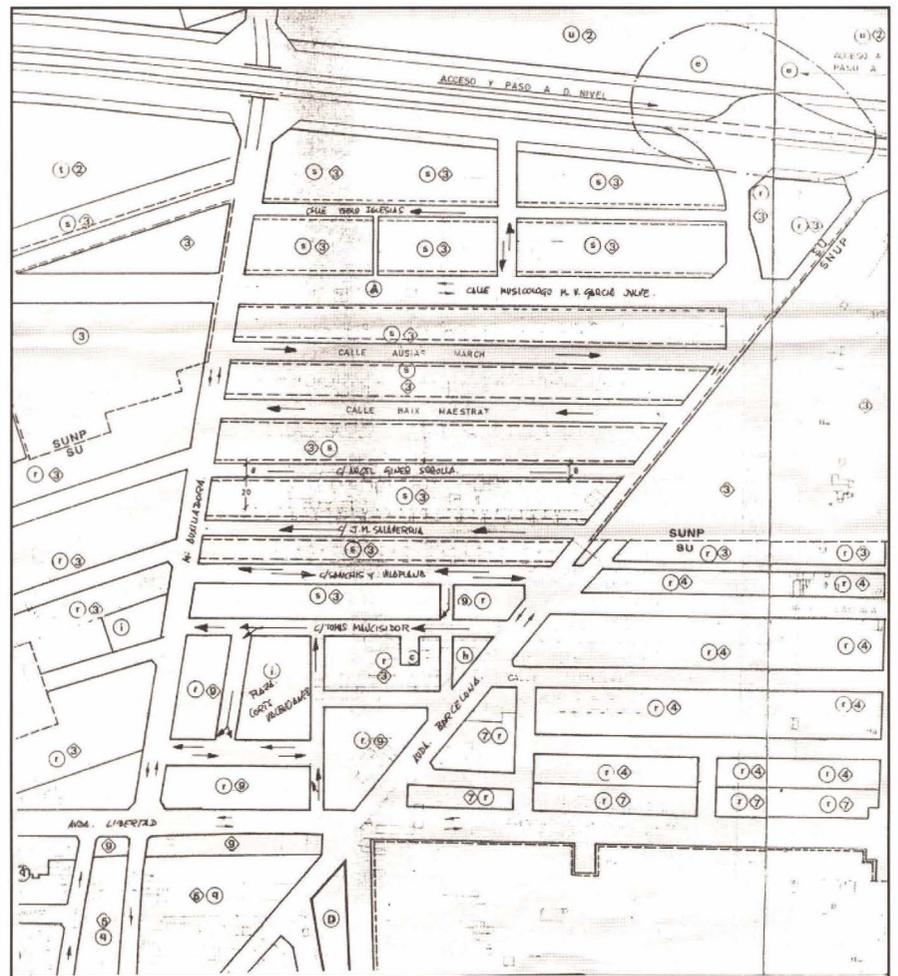
## Jefatura de Policía Local Vinaròs Nota informativa

Sobre la nueva adecuación de tráfico llevada a cabo en los viales comprendidos entre la N-340, Avda. de Barcelona, Avda. de la Libertad y Avda. de María Auxiliadora. Reflejados en el plano adjunto.

Vías afectadas:

C/ Pablo Iglesias, C/ Almela y Vives, C/ Musicólogo Mn. V. García Julve, C/ Ausias March, C/ Baix Maestrat, C/ Alfred Giner Sorolla, C/ Juan Sebastián Farga, C/ José María Salaverria, C/ Sanchís Vilaplana, C/ Fray Pedro Gonet, C/ Tomás Mancisidor y Plaza de las Cortes Valencianas.

Esta distribución viaria, entrará en vigor el próximo día: 24 de julio de 2000.



## El Diarriet en la prensa provincial

En el Levante de Castellón del domingo 16 de julio, Juan Enrique Mas, apoyaba y animaba al alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner, a que el Ayuntamiento de la ciudad deje de ser el propietario de un medio de comunicación, aunque se trate de una publicación tan veterana como el Semanario Vinaròs, según Mas, quien además decía: Nada justifica que los ayuntamientos dispongan o subvencionen prensa propia, cuando las actividades informativas deben ser, por definición, campo reservado a la iniciativa privada. Única que es capaz, no digo que siempre lo consiga, de actuar con libertad e independencia. ▲

## Se ha aprobado el expediente de peatonalización de la calle Santo Tomás y otras

La Comisión de gobierno del Ayuntamiento de la ciudad ha aprobado el expediente de contratación por procedimiento abierto y subasta las obras de renovación de dotaciones urbanísticas de las calles Santo Tomás, San Jaime, Rosario y Santos Médicos, el presupuesto asciende a 48.486.056 pesetas.

J. Z.

- Difundir la información sobre la asistencia de que disponen las mujeres y las familias que son víctima de la violencia.

- Reconocer, apoyar y promover el papel fundamental que desempeñan las instituciones intermedias, como los centros de información a la mujer, los centros de atención primaria de salud, de planificación familiar, los centros para las familias emigrantes y otros similares en materia de información y educación relativas a los malos tratos.

Asimismo desde el Ayuntamiento de Vinaròs se invita a toda la ciudadanía a ejercer la participación activa en cuantas manifestaciones y concentraciones públicas se realicen para mostrar el rechazo a la violencia que sufren las mujeres.

## Los alumnos de ESO de los Institutos de Vinaròs tendrán transporte gratuito

El Ayuntamiento sufragará el gasto a los alumnos que residen a menos de 3 km. de los Institutos de la ciudad



Foto: A. Alcázar

El edil de educación del Ayuntamiento de Vinaròs, Julián Alcaraz, anunció el pasado viernes ante los medios de comunicación que el alcalde de Vinaròs, Jacinto Moliner, había dado las instrucciones necesarias para iniciar el procedimiento de contratación de autobuses que hará posible que **"todos los alumnos de ESO de los Institutos de Enseñanza Secundaria que hasta el momento no tenían derecho al transporte gratuito por residir a menos de 3 km. de los centros, disfrutarán de este servicio a partir del próximo curso"**.

En la actualidad, y gracias al esfuerzo realizado por la Conselleria de Educación de la Generalitat Valenciana, tan solo podían beneficiarse de este servicio gratuito los estudiantes de ESO que residían a más de 3 km. de estos centros educativos, teniendo los padres que no cumplían este requisito de distancia sufragar el gasto de transporte de sus hijos.

Con esta medida, el Ayuntamiento de Vinaròs quiere sumarse a la actuación de la conselleria —se calcula que la ampliación del servicio alcanzará un importe total a subvencionar por este Ayuntamiento entre los 15 ó 20 millones de pesetas—. Así, el equipo de gobierno quiere evitar otro tipo de desplazamientos alternativos de estos menores que hasta ahora se trasladaban a los IES con ciclomotores, bicicletas, etc., con el consiguiente riesgo que suponían los mismos debido al emplazamiento en el que se encuentran estos edificios educativos.

## La concejalía de Educación amplía en un millón de pesetas el presupuesto para Becas de libros de texto

**"La consignación presupuestaria para becas de libros de texto para el próximo curso será de 4.500.000, uno más que el pasado año"**, así lo anunció la pasada semana el responsable del área de educación del Ayuntamiento de Vinaròs, Julián Alcaraz.

Asimismo, indicó que se ha adelantado el plazo de presentación de solicitudes al 18 de julio y que finalizará el próximo día 28. Con esta medida se pretende que **"el día 7 de septiembre, fecha en la que comienza el curso de primaria, los beneficiarios tengan ya el importe de la beca concedida"**, pudiendo disponer de los libros de texto desde el primer día de clase.

Las ayudas establecidas se detallan en la siguiente relación:

ALUMNOS DE P3	4.000 ptas.
ALUMNOS DE P4-P5	6.000 ptas.
ALUMNOS DE 1º, 2º y 3º	11.000 ptas.
ALUMNOS DE 4º, 5º y 6º	13.000 ptas.
ALUMNOS DE 1º, 2º y 3º ESO	18.000 ptas.

Bar Cafetería en Vinaròs necesita camarero/a

Interesados llamar al 964 451 486

## El Ayuntamiento subvencionará con el CHIQUIBONO el gasto de guardería



Foto: A. Alcázar

Julián Alcaraz, edil de educación, anunció ante los medios de comunicación que se está finalizando la preparación de las bases que regularán la concesión de ayudas para guardería y que probablemente llevarán el nombre de "Chiquibonos".

Con la intervención de los técnicos de Servicios Sociales y de la concejalía de Educación, bajo el nuevo criterio de gestión del servicio de guardería que el Ayuntamiento de Vinaròs presta a la ciudadanía, el consistorio **"subvencionará durante todo el año y en función del poder adquisitivo de las familias con medios económicos insuficientes, hasta el 100% del gasto a los niños nacidos en el 98"**. Así, estos niños podrán ser acogidos en uno de los tres centros especializados de la ciudad durante todo el año, a excepción del período vacacional de los mismos, aproximadamente unos quince días al año.

Los padres interesados en acogerse a la ayuda municipal en esta materia, **"dispondrán de un período de tiempo a fin de realizar la correspondiente solicitud y aportación de documentación para poder escolarizar a estos niños a partir de mediados del mes de septiembre"**, con la particularidad de que la **"matrícula permanecerá abierta durante todo el año"**.

Agence de télémarketing de Vinaròs recherche  
jeunes-femmes françaises ou parlant parfaitement  
français.

Contrat laboral, sec. sociale, reg. gral., salaire fixe  
plus commissions.

Appeler au numero: 964 407 506 • Horaire 10 h.-21 h.



**GASÓLEO CALEFACCIÓN A DOMICILIO**

**964 400 808**

Avda. Castelló, 30

12500 VINARÒS

# Celebración de la solemnidad de Nuestra Señora, la Virgen del Carmen

Por: Salvador Quinzá Macip / Fotos: A. Alcázar

El pasado domingo día 16 de los corrientes, se celebraba con toda solemnidad la festividad de la patrona de toda la marinería, la Virgen del Carmen.

Este año jubilar 2000, el programa festivo ha estado cargado de actos, tanto para la gente de la mar como para todos aquellos que desearon participar de los mismos. Muy acertada fue la decisión, de que el patrocinio de las fiestas fuera este año a cargo de la Cofradía de Pescadores San Pedro y del Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs, siendo sus actos programados todo un éxito.

Vamos a ceñirnos en los actos de la misa a la Virgen, y a la procesión marinera y ofrenda floral.

Momentos antes del inicio de la misa a las 10 horas y en la lonja de pescado, formaba y daba la bienvenida con sus marciales y afinados sonos, la Banda de cornetas y tambores Grupo Virgen del Carmen de nuestra ciudad.

La lonja se llenó por completo y fue insuficiente para albergar a tanta gente allí reunida, habida cuenta de caer esta celebración en domingo. Asistieron el Sr. alcalde de nuestra ciudad D. Jacinto Moliner Meseguer, así como una amplia representación de nuestros concejales, Patrón Mayor Sr. Gonzalo Velasco Gombau, cabildo, reinas y damas de nuestras fiestas y gente de la marinería y devotos de la Virgen.

Colaboraron con sus cantos la Coral García Julbe acompañada al órgano por Enric Meliá. Tuvimos en este año 2000 un oficiante de lujo, a nuestro obispo de la diócesis Monseñor Javier Salinas Viñals, y junto a él concelebraron el párroco y vicario de la parroquia de Santa Magdalena mosén Miquel Romero y Pere Compte junto con mosén Rafel Prades.

Hizo la presentación de la Eucaristía el carismático Andrés Albiol Munera, miembro de nuestro consejo de redacción y gracias a él, nos enteramos todas las semanas de lo que ocurre en el mundo de la mar. Seguidamente los sonos de la trompeta de Toni Barberá con su toque de oración, daban el inicio a la celebración.

En la homilía, unas sencillas y concisas palabras de nuestro obispo, hacían referencia hacia su sentir por la mar con sus cuatro años como obispo de Ibiza, y haberse criado de pequeño en el Grau de Sagunto, conocedor por lo tanto de la marinería y de esta celebración de la festividad del Carmen, terminando su homilía felicitando a todas las Cármenes.

Finalizada esta solemne Eucaristía, de nuevo tomó la palabra Andrés Albiol Munera anunciando a los presentes, que debido al fuerte viento de *gregal*, las barcas sólo saldrían hasta la altura de la *bocana* del puerto para evitar posibles mareos.

## Nuestro agradecimiento al Sr. Obispo

A sus dos antecesores y desde estas

mismas líneas, les dediqué la siguiente frase: "Sr. obispo, ni Vd. sin nosotros, ni nosotros sin Vd.", invitándoles de esta forma a que vinieran de vez en cuando a Vinaròs. A nuestro obispo actual no le podemos dirigir la primera parte de esta frase, ya que siempre que se le requiere está con nosotros, otra cosa sería plantearnos nosotros sus diocesanos, si seguimos la segunda parte de la pregunta.

## Procesión marinera

Este año, la barca *Germans Fàbrega* conocida por *caragolí*, tuvo el honor de llevar en su cubierta a la imagen de la *estrella de los mares*. A la altura de la bocana del puerto se hizo la ofrenda floral con el lanzamiento de la corona de laurel y de ramos de flores al mar. Esta barca también contó con la presencia del Sr. Obispo, sacerdotes, autoridades, etc. por supuesto nuestras damas de las fiestas, mientras le iban pasando a babor y a estribor en forma de procesión, el resto de barcas que zarparon de nuestro puerto.

El toque de silencio a cargo de nuevo de la trompeta de Toni Barberá, llenó de emoción y recuerdos entre los presentes, a la gente de la mar que faltaron en este pasado año. Nuevamente se llegó al puerto donde se atracó siendo perfectamente atendidos por los marineros del *caragolí* y obsequiados con refrescantes bebidas.

## La Virgen del Carmen *Stella Maris*

Desearía regalar a toda mi querida marinería y también a nuestros amables lectores, la historia y fundamento de la Virgen del Carmen, para que quede de recuerdo en este Año Jubilar 2000.

Es muy fácil para los que hemos tenido la dicha de peregrinar a Tierra Santa, el saber todo lo que acontece sobre la Virgen del Carmen y del Monte del Carmelo.

El origen de la Virgen del Carmen lo hemos de situar en la ciudad de Haifa, considerada como la más hermosa de Israel, es la tercera población después de Tel-Aviv y de Jerusalem, siendo considerado su puerto industrial como el más importante del país. Desde la ciudad se asciende serpenteando por la ladera al Monte Carmelo.

El Carmelo es una cordillera de 25 km. de largo y de 6 a 8 de ancho con una altura máxima de 540 m. Su nombre procede del hebreo Karm-el *viña de Dios*, y en la antigüedad estuvo cubierto de viñedos.

Abundan en sus entrañas grutas naturales, y lo que le dio más nombre en la antigüedad, fue la estancia en una de sus grutas del profeta Isaias (Is. 35, 2).

El Monte Carmelo es conocido en el mundo entero porque en él nació la gloriosa Orden Carmelitana. A finales del s. XII, un grupo de cruzados deseosos de imitar la vida del profeta Isaias, se establecieron en las grutas del Carmelo solicitando hacia los años 1206-1214 de



Reinas y damas de nuestras fiestas acompañaron a la Virgen.

Foto: A. Alcázar

San Alberto, obispo de Jerusalem, una regla de vida religiosa.

En 1836 se inauguró la iglesia actual que el Papa Gregorio XVI elevó a la categoría de Basílica Menor con el título de *Stella Maris*.

Este es el lugar del origen de la Virgen del Carmen, cuya imagen está en un altar elevado, pues debajo de él se halla la gruta de San Elías.

La imagen de la Virgen con el Niño en sus rodillas está sentada en su trono,

y de su mano derecha prende el conocido escapulario. La talla es muy hermosa, de cedro policromado obra de Caraventa (1820, la túnica de la Virgen es de color azul celeste y el manto de color blanco-hueso. El niño va vestido con túnica de tonos amarillentos, y bajo el trono hay dos ángeles uno a cada lado.

Que Nuestra Señora del Carmen proteja a toda nuestra gente de la mar e interceda por todos nosotros en este Año Jubilar 2000. ▲

**Se ofrece fontanero y electricista por horas libres. Tel. 696 274 802. Arcadio**

**¡Se busca compañero de piso en Barcelona!**

Zona Hospital Clínico (junto a la Facultad de Medicina de la Universidad de Barcelona)

RÁPIDO ACCESO AL TRANSPORTE PÚBLICO, (METRO Y AUTOBÚS) Y RENFE

Interesados llamar al 964 450 450 y 964 452 357



Miquel Romero

## Vinaròs, Canal 56 Belleza también desde la ventana

Escribo estas líneas a primeras horas de la tarde del mismo día 16 de juliol. El paladar conserva entero el buen sabor que le ha dejado la fiesta marinera de **La Estrella**. En otras páginas se describirá detalladamente la celebración, A bote pronto, pues, dejo constancia de

### Dos hermosuras:

\* **La celebración en vivo:** La lonja de la Cofradía de Pescadores San Pedro de Vinaròs, convertida en catedral: el obispo, la polifonía clásica de la Coral García Julbe, la asamblea desbordante de asistencia y silencios y fervores, la imagen de Santa María del Carmen, el misterio inabarcable de la presencia de Cristo en la Eucaristía: quinientas personas se acercaron a comulgar.

Y la procesión marítima. Había viento *gregal* y fue breve la singladura. Las barcas, en paro biológico desde el uno de junio, han tenido poco espacio. Parecían, impacientes ya por ir a la mar, potrillos en juego, en retozo. El toque de oración, los versos a la mar, el laurel y las flores a la mar, y el salero de la mar en todos los rostros, en todos los aplausos, en el ronquido exultante de todas las sirenas.

\* **El canal 56 de Vinaròs:** Una ventana *discreta* que te dirigía la mirada para acercarte los mil y un detalles de la celebración: la expresividad del obispo en su comunicación con el pueblo, el bienhecho de los actores de la liturgia: lectores, oferentes, cantores, celadores; los gestos y las manos del director de la coral, el acercado rostro benigno de Sta. María del Carmen, el *rigodón* de las barcas cimbreadas en la mar rizada, la suelta de palomas y los arabescos de las gavinas...

Hermosura, hermosura. Que, en este año 2000, quedará escrita como una página de oro en la historia de la Cofradía de Pescadores San Pedro de Vinaròs.

### Sala de máquinas

Un puñado de personas han trabajado abnegadamente para que fuera posible el **Carmen 2000**. El Cabildo de los pescadores, la Comisión de fiestas del Ayuntamiento, la brigada del Ayuntamiento. Como ciudadano que ha estado al tanto de su dedicación y como Cura de la Parroquia marinera de Sta. Magdalena, dejo constancia de este trabajo escondido y eficaz, y agradezco, seguramente en sintonía de sentimientos con muchas personas, el esfuerzo realizado, ese *trabajar para los demás*

## "Associació Musical Vinaròs" (Escola de Música)



Ayer, día 21, tuvo lugar en el local de la Asociación Musical, sito en el paseo Colón –antiguo Grupo Escolar San Sebastián– de nuestra ciudad, la inauguración del 4º CURSO DE PRÁCTICA ORQUESTAL (instrumentos de cuerda, viento y percusión). El acto de apertura estuvo acompañado por la presencia de diversas autoridades, tanto locales como provinciales, relacionadas con la Cultura y la Música.

Estos cursos se están llevando a cabo desde hace ya cuatro años, durante la segunda quincena del mes de julio, y siempre han contado con la asistencia de numerosos participantes –estudiantes de música la mayoría–, debido a que han logrado alcanzar un importante y merecido renombre, gracias al nivel de la enseñanza impartida y la calidad de los profesionales docentes invitados.

Este verano la matrícula ha ascendido a más de 40 alumnos inscritos, la mayoría de Vinaròs y otros llegados desde diversas comunidades del Estado, que recibirán clases intensivas de práctica orquestal hasta el sábado día 29. Los ocho días de enseñanza musical se distribuirán entre el local del Auditorio Municipal "Wenceslao Ayguals de Izco" y las instalaciones de la "Escola de Música" de la Asociación Musical, simultáneamente.

Para el presente curso destaca la presencia de un excelente cuadro de profesores que se encargarán de impartir

las clases. Entre ellos figuran D. José Luis del Caño Cabrera, titular de la Cátedra de violín del Conservatorio Superior de Música de Castellón y director de la Orquesta de Cámara "Millenium"; D. Ramón Cuevas Pastor, profesor de trompa en el Conservatorio "Teresa Berganza" de Madrid y solista de la Orquesta Sinfónica de Madrid; D. Enrique Hoyos Lissarde, profesor de violoncello en el Conservatorio Superior de Música de Castellón; y D. David Francés, profesor de grado superior de violín.

Para la clausura del ciclo se tiene previsto, el último día de clase (sábado 29), la celebración de un concierto con la participación de los alumnos asistentes, que, a criterio aún por decidir, tendría lugar en el Auditorio Municipal o bien en la explanada de la ermita de la Misericordia y San Sebastián.

La organización y desarrollo de este Curso Musical de verano ha sido posible gracias al esfuerzo de la "Associació Musical Vinaròs" y de la dirección de su "Escola de Música", además de contar con el patrocinio de organismos y entidades oficiales, entre ellas el "Institut Valencià de la Música" de la Generalitat Valenciana, la Diputació de Castelló, el Magnífic Ajuntament de Vinaròs, y de la colaboración de la Societat Musical "La Aliança" de Vinaròs, la Caixa Vinaròs (Caixa Rural), y "Ars Nova" de Castellón. ▲

## La festividad del Carmen

*Por fin he visto a la Virgen  
su cara resplandeciente  
la llegada del dol mil  
ha sabido festejarla  
como ella se merece.*

*La lonja estaba repleta  
de fieles que la adoraban  
y la Virgen satisfecha  
salió a pasear en barca.*

*Salió a bendecir las aguas  
para que los pescadores  
que son sus fieles devotos*

*tengan un año de suerte  
y haya pesca para todos.*

*Felicito a éste cabildo  
que ha sabido organizar  
una fiesta tan hermosa  
que se estaba quedando atrás.*

*He visto llorar de pena  
a esta Virgen bendita  
y este año juraría  
que lloraba de alegría.*

Agustina Forner

que es el secreto de que las cosas funcionen. ¡Gracias! ¡Enhorabuena! Y otro año, otros años, ya en el tercer milenio, ¡más!

**AGENDA:** Este sábado, 22 de julio, es **Sta. Magdalena**. En su parroquia,

celebraremos su fiesta: Procesión por las calles del sector con las mayoralas, misa mayor, bendición y obsequio de perfumes, refresco en el salón parroquial. ▲

# Vinaròs

## SUS ANUNCIOS EN SETMANARI

# PUBLI-VAQUER

C/ SAN FRANCISCO, 61 - BAJOS  
12500 VINARÒS • Tel. 964 451 935

• RADIO NUEVA, ULLDECONA y COPE VINARÒS  
• VALLAS PEATONALES • PRENSA • REGALOS PUBLICITARIOS



## Ajuntament de Vinaròs Escola d'Estiu Illa

### Taller de periodisme

En aquest taller cada setmana escriure'm una crònica del que fem a l'escola d'estiu Illa 2000. Com ja sabeu aquesta és una escola municipal que organitza el nostre Ajuntament per tal que a l'estiu els xiquets i xiquetes de Vinaròs i comarca així com els que estiuegen al nostre poble, puguem gaudir d'un estiu ple d'aventures i sorpreses que preparen cuidadosament cada dia el nombrós equip de monitors.

Aquests petits articles, no són més que els sincers pensaments d'alguns xiquets o xiquetes que gaudeixen lliurement de l'escola, que durant dos mesos des de fa uns anys, funciona gràcies al treball de molta gent. Com molts ja sabeu, són moltes les activitats que els més joves disfruten, i és així com ells ens ho contenen:

"Aquest estiu, com tots els estius, ha començat l'Escola d'Estiu l'Illa. És una escola on hi ha: teatre, música, platja, relaxació, etc. Hi ha més de 300 xiquets i xiquetes apuntats. A periodisme hem fet un telediari, una entrevista a un monitor o monitora i aquesta redacció sobre l'escola; la monitora és Àngela.

A teatre hem contat històries que fan por, hem format normes; la monitora és Carla.

Hem anat també a la platja, els monitors són M. José, Paco, José Luis i Ester.

A activitats amb música hem ballat, hem jugat i hem cantat, a jocs tradicionals hem jugat a beisbol, etc. A dansa hem ballat i hem mirat un vídeo, la monitora es Sheila. A art hem fet un dibuix cubista, hem retallat i hem dibuixat a un company; la monitora és Amparo.

A tècniques de relaxació hem ballat, jugat a la bomba i ens hem relaxat; la monitora es diu Mamen. A animació lectora, hem fet passatems, un trencaclosques i hem llegit un llibre, la monitora és Dolors. Finalment, a natura hem plantat verdures i també hem jugat, la monitora és M. Carmen".

Sara Arán, grup J

"Alguna gent de Vinaròs, com ja sabeu, tots els estius fem una escola: l'Illa. Aquí, més o menys, vénen unes 300 o 330 persones i ens ho passem molt bé. Hi ha diversos tallers com: art, teatre, periodisme, esports, música... Estem dividits en diversos grups, joestic al K, que és a partir d'11 anys.

També anem a la platja... per cert, avui anem i ens ho passarem molt bé. Després ens donen uniformes que estan compostos per gorra, samarreta i pantalons curts.

També anem d'excursió a Port Aventura, de colònies...

Jo us ho dic a vosaltres, els xiquets, que vingueu perquè això és de cine".

Adrián García Trapero, grup K

"S'ha iniciat la nova cloenda de l'Escola d'Estiu l'Illa, que començà el 5 de juliol. Aquest any hi ha molts més xiquets apuntats. En el taller de periodisme, conduït per Àngela, hi fem moltíssimes activitats divertides, hem desenvolupat la nostra capacitat d'imaginació creant informatius, hem entrevistat a un monitor..."

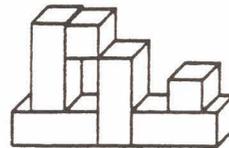
També tenim un taller de relaxació conduït per Mamen, tenim música amb Raquel, teatre en Carla, natura en M. Carmen, contes en Dolors, platja en José Luis, jocs tradicionals amb Paco, esports amb Esther, activitats amb música amb M. José, dansa amb Sheila i art amb Amparo, la directora de l'escola. En la classe d'art, hem desenvolupat la nostra capacitat dibuixant, hem fet dibuixos cubistes, realistes i també hem dibuixat el retrat del nostre company".

Héctor Redó Denti, grup J

"Ha començat l'Escola d'Estiu Illa, tots els xiquets xalen amb els seus companys i amics. Farem quatre excursions Prat de Compte, Port Aventura o pot ser anirem a Terra Mítica. L'escola dura dos mesos, juliol i agost. Fem molts de jocs i tots són molt divertits; ara us els nombraré: periodisme, art, teatre, activitats amb música, jocs tradicionals, platja, dansa, natura, activitats lectores, tècniques relaxació i música. Cada fi de més fem una festa!"

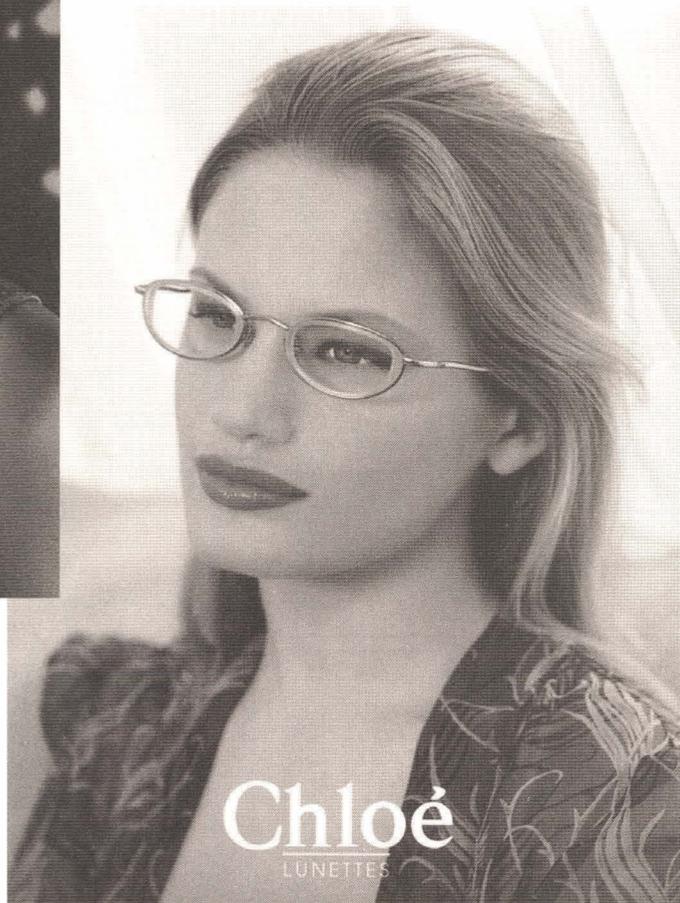
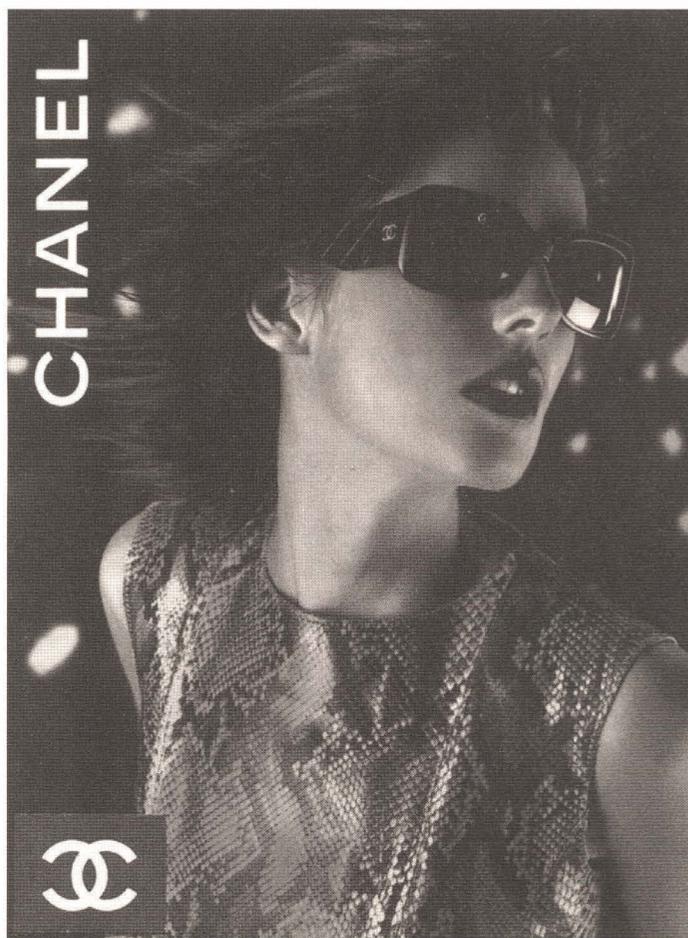
Wifredo Serret Barberá, grup J

# CESAR



ARMARIOS MODULARES  
A CADA ESPACIO Y MEDIDA

Tel. 964 401 719 - Móvil 616 719 990 - VINARÒS



**ÓPTICA  
MAESTRAT**

Plaça Jovellar, 15 • Tel. 964 455 357  
12500 VINARÒS

**Expertos  
en lentes  
de contacto**

Plaça del Mercat, 15 • Tel. 964 460 325  
12580 BENICARLÓ

#### NOTA

Degut a les vacances del personal de la impremta Jordi Dasso, el Setmanari no eixirà el pròxim dissabte.

## Más de 30 jóvenes de Vinaròs participan en el Multifestival David

Treinta y seis jóvenes de Vinaròs acudieron, del 13 al 16 de julio, a la cita del *Multifestival David 2000*, celebrado en la población soriana de El Burgo de Osma. Una gran fiesta cristiana, con aires ecuménicos, en la cual participó gente de todas las edades y que ofreció, especialmente a los jóvenes, un espacio donde expresarse y comunicar lo que sienten, un lugar en sintonía con su ambiente. Numerosísimas actuaciones musicales internacionales en directo, complementadas con el desarrollo de más de 20 talleres en los que se pudo aprender las más variadas actividades (charlas, contacuentos, coreografía, danza, música, teatro mimo, etc.) fueron la extensa oferta que se pudo vivir.

En el seminario diocesano Santo Domingo de Guzmán, que albergó a los participantes, incluso del otro lado del Atlántico, se dieron cita más de 1.500 personas para vivir las diferentes actividades que se desarrollaron en este mismo centro, en la plaza de la Catedral y en la propia seo burgense.

Los objetivos de los organizadores, en definitiva, fueron encontrar un camino a través de la vida, con Dios en el corazón; integrar todo tipo de arte, desde el rock al mimo, concienciar más para que los participantes tomen partido por los más necesitados, en proyectos y opciones solidarias, junto a organizaciones u ONGs; y convocar un mar de gente que participa en el festival, año tras año, y que nadie ha llegado a describir exactamente.

### Los preferidos

Las actuaciones musicales, con la participación de medio centenar de artistas, fueron las que despertaron más interés en los jóvenes vinarocenses. Una oferta que pasaba desde el rap, hip hop o rock, con grupos como "Warriors for Christ", "Properly", "Anawin" hasta las músicas tradicionales suramericanas como "Banda Nova Geração", "Kerygma", etc. pasando por la música y danzas israelitas del grupo Bat Tsion, dirigido por Ribcah Anafah, líder de la Sinagoga Hadashah Yerushalayim en Barcelona. No podemos olvidar el amplio abanico

de cantautores procedentes de España, Méjico, EE.UU., El Salvador, Reino Unido, Croacia, Italia, Gran Bretaña, Brasil, Guatemala, etc.

Los talleres en los que hubo más presencia vinarocenses fueron el de manualidades asiáticas (papiroflexia) impartido por coreana, y hermana de la Consolación, Genoveva Kim; o el interesante reportaje-análisis sobre la Sábana Santa, una valoración de los estudios científicos de los últimos cien años y las nuevas aportaciones actuales.

### El festival David 2001

El Festival David 2001 (del 12 al 15 de julio) será organizado por nuestra diócesis y se celebrará en el Seminario Diocesano de Tortosa. El obispo Javier Salinas ya ha hecho un llamamiento a la participación para que una vez más el Multifestival David sea "una manifestación de la vitalidad de la fe cristiana en



Joves cristians de Vinaròs. Foto: Alfonso

el corazón de una sociedad cansada de palabras vacías y demasiado centrada en la vida de cada día". Con ello, se esperan dar unos nuevos impulsos pastorales que lleven a las familias y a los jóvenes

*a vivir su vida con sentido, a descubrir el Evangelio, la fuente de una esperanza más fuerte que nuestras dificultades y fracasos.*

S.R.

## RESTAURANT CLUB NÀUTIC VINARÒS

¡Nueva dirección!

Especialidad en arroces, suquet marinero y de pescado

Menú diario: De lunes a viernes

Ensalada + 1<sup>er</sup> plato + 2<sup>o</sup> plato arroz (diferente cada día) y postre por **1.600** ptas.

¡Disfrute de nuestra terraza, frente al mar!



### Radio Taxi Vinaròs



Si necesita un Taxi llame al  
**Teléfono 964 455 151**  
24 horas a su servicio



¡Organizamos sus celebraciones!  
Reservas: Tel. 964 453 309  
Varadero, s/n

## Asociación Grupo Majorettes y Abanderados Aires del Mediterráneo

La Asociación Grupo de Majorettes y Abanderados Aires del Mediterráneo del C.P. Manuel Foguet de Vinaròs presentamos el pasado 27 de junio en el Pabellón Polideportivo de Vinaròs, el 1º Festival de Majorettes y Abanderados. Participaron en el acto el Grupo de Majorettes de la Cava y nuestro grupo. Se realizaron diversas exhibiciones con varitas, pompones y banderas y lo que más nos sorprendió fueron las magníficas actuaciones que realizaron el grupo de la Cava en la modalidad deportiva del Twirling Baton tanto a nivel individual, parejas como en grupo. Con su experiencia y profesionalidad han conseguido llegar a participar en los Campeonatos de Europa y del Mundo de TWIRLING BATON. Hemos querido aprovechar esta ocasión para promocionar este deporte, así como darlo a conocer a los chicos, presentando el primer chico de Vinaròs que realizó un corto de Twirling.

Para finalizar el Festival asistieron como invitados la Banda de Tambores y Cornetas Cristo Cautivo, la cual nos deleitó con su música despidiendo a todos los participantes en el evento.

Nuestra presentadora, Araceli Tena, maestra del C.P. Manuel Foguet, despidió el acto agradeciendo a todos la asistencia y animándonos a seguir adelante en la labor.

Queremos dar las gracias al Magnífico Ayuntamiento de Vinaròs, el Patronato de Deportes, el Hipermercado

Sabeco y el A.M.P.A. del C.P. Manuel Foguet de Vinaròs, por su colaboración en la realización del Festival.

También una representación del Grupo de Majorettes de Vinaròs, tuvimos el placer de asistir como invitadas, el pasado 2 de julio, al XXII Campeonato Oficial de Cataluña de Twirling que se realizó en Tortosa. Fueron 14 grupos los que competieron con más de 200 participantes, de todas las edades. Fue un espectáculo cautivador para nosotras por el alto nivel de todos los participantes, de donde salieron los representantes en el campeonato del Mundo. Cuando tocó el turno de nuestra presentación oficial como grupo de Majorettes, nos invadía el entusiasmo y los nervios, pese a ello fue una actuación muy aplaudida y con muy buena acogida por el público asistente, así mismo lo reconoció el Presidente de la Federación Catalana de Twirling que nos hizo entrega de un trofeo simbólico para el grupo, y seguidamente el Sr. Joan Sabaté, Alcalde de Tortosa, nos obsequió con una moneda conmemorativa que refleja el emblema de la ciudad y personalmente nos agradeció nuestra presencia en el Campeonato. Queremos agradecerles la oportunidad que nos brindaron de poder darnos a conocer a un nivel ya superior dentro de la Federación Catalana y fuera de nuestra comarca. ¡Hasta el próximo año que podamos repetir todas las experiencias vividas en éste que estamos!

Mª José López García (presidenta)



**Importante empresa necesita repartidores autónomos con furgoneta. Ingresos aproximados 200.000/240.000 ptas. Interesados llamar al 964 203 177 de 12 a 15 h.**



GENERALITAT VALENCIANA  
CONSELLERIA DE CULTURA, EDUCACIÓ I CIÈNCIA

Institut d'Ensenyament Secundari  
Leopoldo Querol - Vinaròs

### Convocatòria de beques curs 2000/2001

Alumnes de 1r i 2n de Batxillerat (amb totes les assignatures aprovades).  
Del dia 10 al 28 de juliol de 9.30 a 12.30 h a la secretaria de l'Institut.  
Els impresos es venen a l'estanc.

**Nuevos teléfonos y fax  
de este Magnífico Ayuntamiento  
de Vinaròs**

**Teléfono 964 407 700**

**Fax 964 407 701**

## Primera mostra de "serenos". Any 2000...

A l'AC Ball de Dimonis de Vinaròs ens congratulà molt la resposta de la gent en aquesta primera mostra de serenos. Des d'aquí la nostra felicitació i el compromís de donar continuïtat a aquesta iniciativa.

Molt a pesar nostre, l'estiu de fa dos anys ens sobtà molt que un company nostre dimoni vingués a l'habitual reunió de divendres a la nit amb un sereno. L'any passat l'estranya sensació ens torna a envair amb la companyia d'un nou i solitari sereno a la reunió. Podia ser aquest l'únic sereno en tot el poble? Un sentiment de nostàlgia ens recorregué tots els nostres cossos durant un moment. Això no podia continuar així. Vam decidir que calia fer alguna cosa i ens ficarem mans a la feina. El resultat es va poder veure el passat dissabte: 52 serenos cobraren vida gràcies a les mans d'un munt de xiquetes, xiquets, pares, mares, iaies, iaies, gent gran i petita de Vinaròs, de les comarques veïnes, de la resta dels Països Catalans i del món. Sí, també del món, i no només els típics "guiris" dels països europeus, uns equatorians donaren el punt de color a la festa fent un simpàtic sereno amb reminiscències indígenes capaç d'espantar al més malèvol dels esperits.

Una volta acabats, decidirem anar a mostrar-los per tot el poble per a que tota la gent els pogueren veure, i així ho férem. Acompanyats del toc de la dolçaina i el tabalet, els passejarem pels

carrers més cèntrics i aprofitant els moments que el dolçainer se li acabava la bufera, cantàvem les tradicionals cançons del sereno:

*El sereno s'ha perdut  
per la font de la salut  
una dona l'ha trobat  
amagat dins d'un forat.*

*El sereno tenia un gos  
que li diuen Capità  
a la una de la nit  
li donaven peix i pa.*

*Sereno, quin hora és?!  
Les onze i mitja.*

*El sereno i la serena  
se n'anaven a pescar,  
agafaven una llissa  
se la feien "pa" sopar.*

*Sereno, quin hora és?!  
La una, les dos,  
van tocar les tres.*

L'any que ve ho tornarem a repetir de bon grat i esperem fer-la encara més grossa, recuperant noves cançons, fent més serenos, esperant que la gent gran ens conte més coses, incrementant el número de gent en la cercavila... en fi, tractant de consolidar aquesta festa d'arrel popular.

Des del carrer Traval nº 8 una forta abraçada a tota la gent que va venir i va xalar. I tu què, t'ho perdràs l'any que ve?

Associació Cultural  
Ball de Dimonis de Vinaròs

## El Maestrat verá el programa regional "Aitana" antes de final de año

Se reunió en Benicarló el Consell Asesor de Radio Televisión Española en Valencia, tras petición efectuada por el diputado autonómico Francisco Moliner, quien había indicado, tras entrar a formar parte del mismo que, en nuestras comarcas no se recibían las desconexiones que se emitían desde Valencia.

Durante toda la mañana los miembros del consell, presididos por Martín Quirós, se reunieron en el Salón Noble del Ayuntamiento de Benicarló, tras ser recibidos por el alcalde Jaime Mundo. En uno de los puntos del orden del día se trató el problema de la falta de recepción de programas de radio y televisión en esta zona norte de la Comunidad Valenciana y se acordó pedir a Retevisión que solucionara el problema a la mayor brevedad. El mismo fue comprobado a las dos de la tarde, cuando vieron que entraba la señal que se envía desde Barcelona, por lo que las noticias de Valencia no llegan. Por la tarde se ofreció una rueda de prensa, en la cual Martín Quirós, acom-

pañado del delegado de RTVE en la Comunidad Valenciana José Llorca, manifestaba, "hemos comprobado personalmente las deficiencias que el diputado Francisco Moliner nos hizo llegar, no sólo la de recepción en Benicarló, sino en las restantes poblaciones de la comarca. Esto impide que la programación que se realiza desde Valencia no llegue a unas 50.000 personas, que se transforman en 300.000 en los meses de verano". Para solucionar el problema apuntó, "dados los problemas que hay en Monte Caro, donde es muy complicado meter otro poste repetidor, como solución se instalará un poste repetidor, que tomará la señal desde "Bartolo", y se instalará en Vinaròs, junto a otros postes ya colocados por Retevisión para que se puedan ver las emisoras privadas. Esperamos que, antes de fin de año, se puedan ver las desconexiones de Valencia". También indicó que se van a solucionar los problemas de recepción de algunas emisoras de radio del ente público.

José Vicente Ferrer

## XIII Concurs de Narrativa Convocat pel Grup de Dones d'Uldecona Tema: *Sanitat pública i sanitat privada*

### BASES:

1. *S'estableixen dues categories:*

CATEGORIA A: fins als 14 anys.

CATEGORIA B: de 15 anys endavant.

2. *Obres concursants:*

Les obres presentades han de ser originals i inèdites, en llengua catalana o castellana, amb una extensió mínima d'un foli a doble espai per a la categoria A i de 10 folis, també a doble espai, per a la categoria B.

3. *Presentació de les obres:*

Els treballs es presentaran per duplicat juntament amb una plica tancada, a l'exterior de la qual ha de figurar un lema o pseudònim coincident amb el que identifica l'obra. A l'interior de la plica ha de constar el nom, l'adreça i el telèfon de l'autor o autora. Les obres concursants s'han d'enviar a: Grup de Dones

d'Uldecona. Apartat de correus núm. 62. 43550 Uldecona o a la Llibreria Castell. El termini de presentació finalitza el 22 de setembre de 2000.

4. *TEMA: Sanitat pública i Sanitat privada.*

5. *Premis:* Categoria A un premi consistent en un lot de llibres.

Categoria B:

Primer premi 30.000 ptes.

Segon premi 20.000 ptes.

Tercer premi 10.000 ptes.

Els premis podran declarar-se deserts i, en aquest cas, el jurat podrà accedir accèssits si ho creu oportú. El lliurament de premis es farà el dia 22 d'octubre a la Casa de Cultura, a les 12 hores. Als autors/es de les obres premiades els hi serà comunicat oportunament.

Uldecona, a 26 de juny de 2000. ▲

Vinaròs «El Diariet»

### AVÍS

Es demana a les entitats o persones que sol·licitin l'ús de l'Auditori Municipal, que ho facin per escrit i amb una antelació de 15 dies.

Regidoria de Cultura

## CENTRO DE BELLEZA

Tere Miralles



TRATAMIENTOS INTEGRALES  
DE SALUD  
FACIALES Y CORPORALES

COSMETICA NATURAL  
DE TRATAMIENTO

Hemos incorporado un completísimo

**SOLARIUM**

Con TUBOS BIOLÓGICOS, que garantizan la  
emisión de radiaciones, ¡sin riesgo para tu piel!

40% más rápido.

y nueva sección de

**TATUAJES**



**MICROPIGMENTACIÓN**

Reserva tu hora a los teléfonos:

964 401 299 y 696 466 529

San Pascual, 1, 5º A - VINARÒS

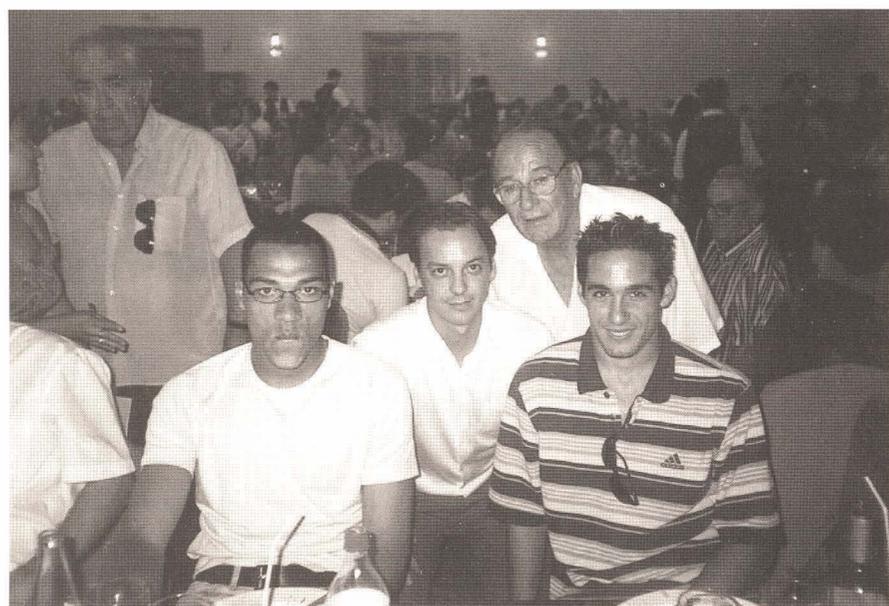
Se necesita ayudante de cocina.

Tel. 964 453 550



En su incesante actividad la Peña Valencia C.F. de Vinaròs asistió en Alcira a la VI Convención de Peñas del Valencia C.F. organizada por la Agrupación de Peñas. La representación estuvo al más alto nivel ya que asistieron al acto el presidente Juan Rochera Barrio y el secretario José Miguel Domingo Morales, que estuvieron departiendo con otros peñistas y miembros del Valencia C.F.

En las fotos, presidente y secretario con D. Pedro Cortés, presidente del Valencia C.F. y los recientes fichajes, Vicente y el noruego Carew. ▲



## MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs

## Centro Municipal de la 3ª Edad de Vinaròs

El pasado día 12, a las 5.30 de la tarde en segunda convocatoria, este centro celebró asamblea general, tratándose los asuntos del día anunciados.

En primer lugar pronunció unas palabras el Sr. presidente; a continuación el Sr. secretario leyó el contenido del acta anterior, donde quedó aprobada.

Seguidamente se dio cuenta del estado financiero hasta 30-6-2000, por la Sra. tesorera, donde todos los asistentes quedaron enterados de la marcha de nuestras cuentas.

Después en la parte de ruegos y preguntas, hubo algunas intervenciones que fueron debidamente contestadas por los miembros de la junta.

Levantándose la sesión a las 6.10 de la tarde.

Al propio tiempo informamos a todos los socios que el próximo día 26, festividad de San Joaquín y Santa Ana, patronos de la gente mayor, lo celebraremos con los siguientes actos:

A las 10.45 de la mañana, concentración en el centro, para desde allí trasladarnos acompañados por autoridades y el "Juglà" a la iglesia de Santa Magdalena, para celebrar la Santa Misa en honor a los santos patronos y por las almas de los socios difuntos. Después regreso al centro con el mismo acompañamiento, sirviéndose a continuación un espléndido vino español.

Por la tarde animado baile a las 7, amenizado por el afamado conjunto "MUSICAL IBERIA".

La Junta

## Se clausuró el segundo curso de verano de la UJI sobre los moluscos



Foto: A. Alcázar

En la Casa del Mar de Vinaròs se clausuró el segundo y último curso de verano que la Universitat Jaume I ha realizado en nuestra ciudad en colaboración con el Ayuntamiento. "Malacologia mediterrània, passat i present".

Al acto de clausura asistieron el concejal de Cultura, D. Salvador Oliver, el presidente del Ateneu de la Natura de Castellón, D. Enric Forner y los profesores que impartieron el curso, Rosa Domènech, profesora titular de Paleontología de Invertebrados de la Facultad de Geología de la Universidad de Barcelona y de Jordi Martinell, Catedrático de Paleontología también de la Universidad de Barcelona.



Foto: A. Alcázar



## De Avignon a Vinaròs: 500 pichones volando por un premio

El VII Derby Internacional "Costa de Azahar" reunió ayer a más de 600 personas de diferentes países

**El VII Derby Internacional de Pichones "Costa de Azahar" organizado por el Club Colombófilo de Vinaròs, la competición de mayor participación en España, fue una nueva demostración de la fortaleza y sentido de la orientación que tienen estas pequeñas aves.**

A partir del mes de febrero, comenzaron a llegar los palomos participantes, con menos de un mes de edad. "Esto hace que conozcan sólo el entorno que nosotros les enseñamos, cuando los comenzamos a soltar se creen que están en su casa, se aclimatan a Vinaròs y aunque sean del punto más distante del mundo, consideran nuestro palomar como el lugar donde han nacido" comentaba Octavio Pastor, uno de los responsables del club. Cuando cumplieron tres meses, comenzaron los entrenos con distancias de 40 kilómetros, para ir alargándolas hasta el "ensayo" definitivo de 300 kilómetros. De los 1.402 pichones inscritos, 528 aguantaron los más de mil doscientos kilómetros de entrenos y éstos fueron los que tomaron ayer la salida a las 6.30 de la mañana desde Avignon, a donde fueron llevados en un gran camión convenientemente preparado.

523 kilómetros era la distancia a recorrer. La llegada de los animales fue espaciosa, por la tarde y con retraso con respecto a ediciones anteriores; la velocidad de un palomo mensajero llega a más de cien kilómetros por hora, aunque su media está en setenta por hora. A lo largo del viaje, se producen muchas "bajas", "son muy jóvenes, el más viejo tiene sólo seis meses, les pedimos más de sus posibilidades, el mal tiempo es un serio obstáculo, a veces incluso acaban haciendo muchos más kilómetros porque el viento no les deja venir por donde quieren y también algunos contraen enfermedades y acaban pereciendo". Hay palomos que llegan a destino al cabo de día y medio.

Los premios son interesantes, aunque la cuantía varía ya que los vencedores son subastados y esto repercute en la cuantía en metálico. El primero ronda el millón y medio de pesetas y el segundo, 750.000 pesetas. Por un pichón se puede llegar a pagar 175.000 pesetas. El comprador se lo queda para criar y así obtener palomos mensajeros. Cada participante puede aportar un máximo de cinco animales. Desde hace tres años, este derby está totalmente modernizado, no sólo porque cuenta con página web, <http://perso.wanadoo.es/derbyvin>. Cada animal lleva en su pata un chip, cuando llega al palomar, toca un sensor con la pata y el chip transmite a través de un escáner, los datos que contiene, de esta manera se sabe inmediatamente el propietario del pichón y la clasificación obtenida.

Esta competición aunque no exenta de la rivalidad y competitividad que se

da siempre que hay premios en juego, viene a ser una jornada de confraternidad de gentes de variadas edades, de diferentes partes de España y del resto de Europa que tienen en la colombicultura su gran pasión. En el almuerzo de hermandad, había alrededor de seiscientas personas, algunos eran participantes venidos incluso de Bélgica, Portugal, Inglaterra, Francia y de buena parte de la península ibérica, además de las Islas Canarias. Muchos se trajeron a su esposa y familia, aprovechando así para conocer la costa castellonense. Entre

los participantes, un nombre popular: el compositor Carles Santos, quien es un gran amante de los animales.

### El más importante

Como luce en un gran rótulo el enorme palomar del club, se trata del derby más importante en territorio español, por la cantidad de palomos participantes, la distancia que recorren la cuantía de premios. "Hemos llegado a hacer esta competición tan importante porque en este club, somos pocos, pero estamos muy unidos y buscamos siempre traba-

jar, nos gusta ser modestos y tenemos gran afición por lo palomos". Pastor también quería remarcar que es una de las entidades más antiguas de Vinaròs; fue fundada en 1942 y actualmente está presidida por Agustí García. "Podríamos ser un centenar de socios pero sólo somos unos treinta y cinco, y es que queremos que el que sea socio, tenga palomos y participe activamente". Se cuenta con un terreno de mil metros cuadrados y un local social de doscientos setenta y cinco metros cuadrados.

J. Emili Fonollosa

### NOTA

**Degut a les vacances del personal de la impremta Jordi Dasso, el Setmanari no eixirà el pròxim dissabte.**



**Inverfutur**  
Gestiones Inmobiliarias

### Atención:

**PRÓXIMA CONSTRUCCIÓN  
DE 12 APARTAMENTOS  
EN CALLE LAS ALMAS  
Y 34 EN ZONA TRIADOR  
DE 1 Y 2 HABITACIONES, PARKING,  
2 PISCINAS Y ZONAS VERDES  
INFÓRMESE Y HAGA SU RESERVA EN  
INVERFUTUR Gestiones Inmobiliarias**

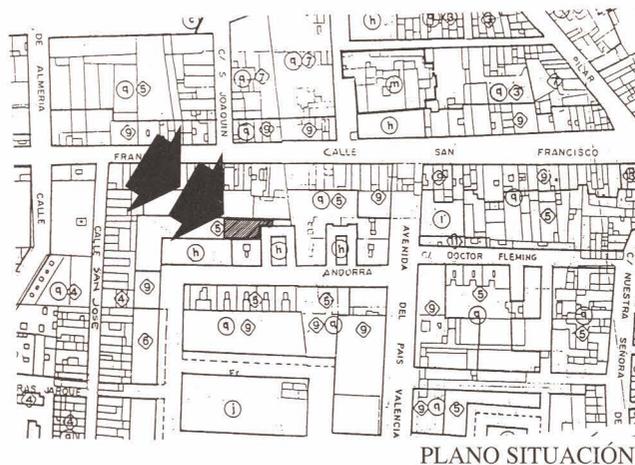
C/ San Francisco, 80-A bajos Tel. 964 454 241

# Edificio Andorra 2000

Construcción de 16 viviendas en pleno centro de Vinaròs  
*¡Precios de superoferta!*

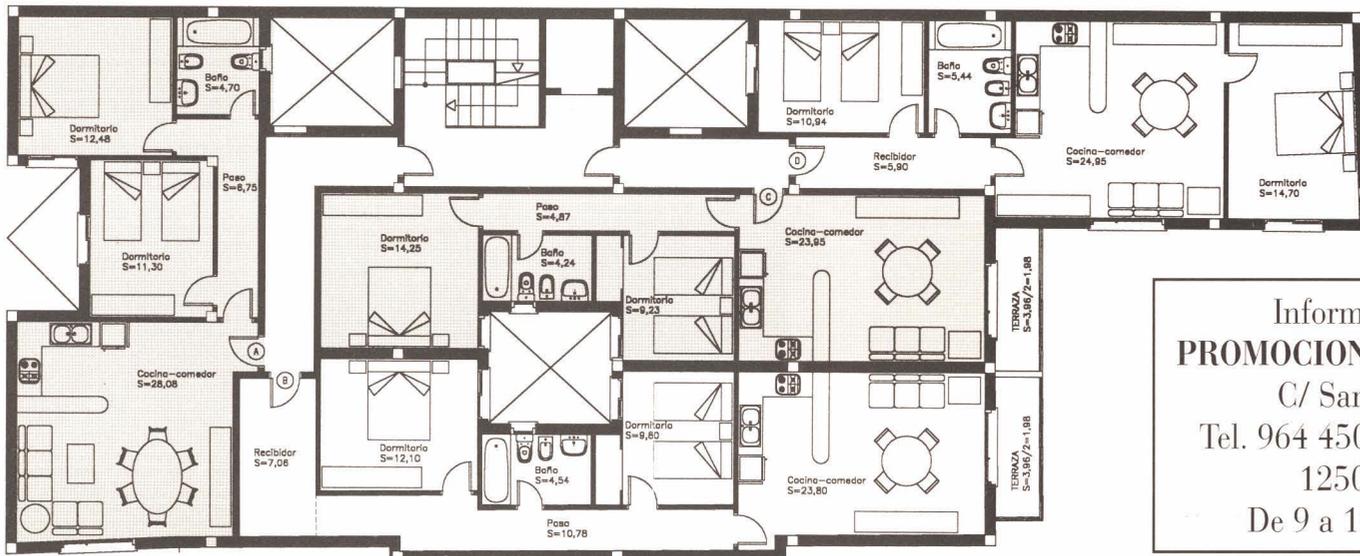
- Grandes facilidades de pago
- Aislamientos acústicos y térmicos
- Acabados de calidad
- Totalmente pintados y puertas lacadas
- Electrodomésticos incluidos: extractor, encimera y horno
- Doble acristalamiento CLIMALIT...y un sinfín de ventajas!

**ÚLTIMAS VIVIENDAS**



PLANO SITUACIÓN

*Última fase*

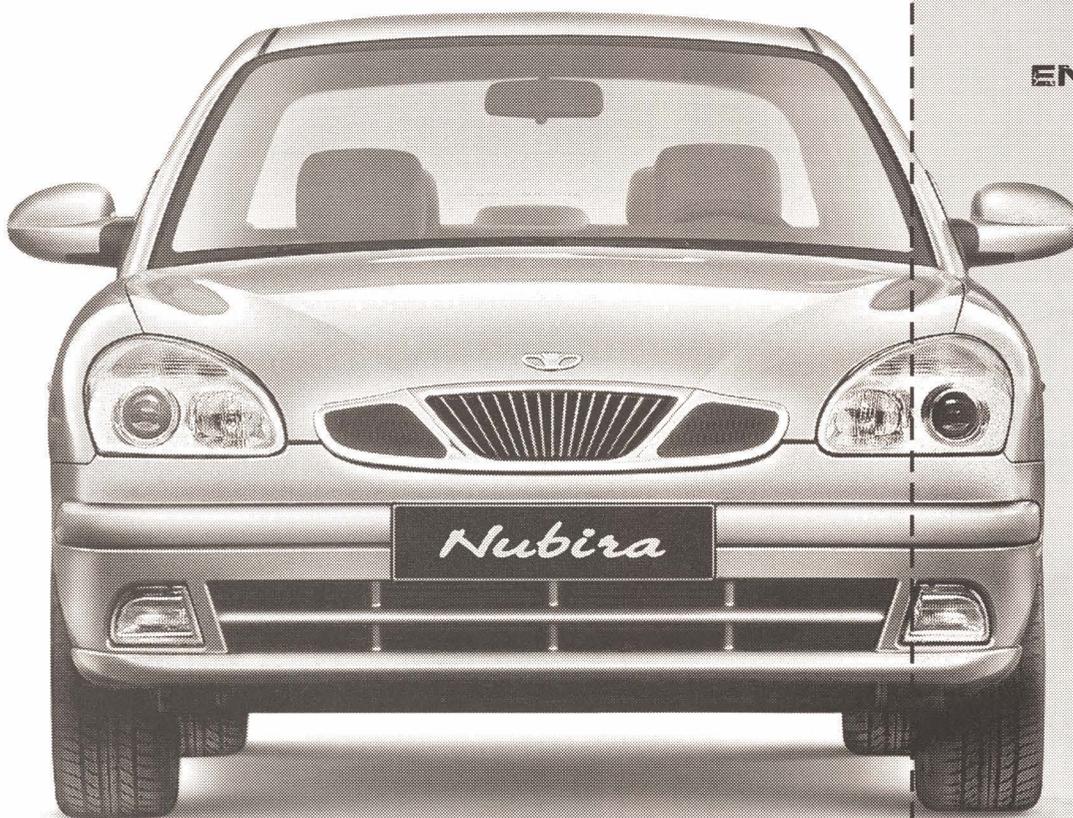
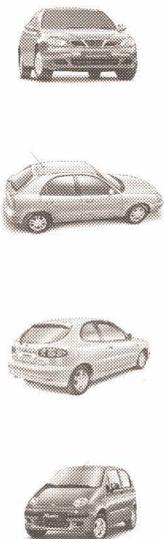


Información y ventas:  
**PROMOCIONES CAPSADES, S.L.**  
 C/ San Francisco, 78  
 Tel. 964 450 322 y 964 452 152  
**12500 VINARÒS**  
 De 9 a 13 y de 16 a 20 h.

¡Con lo que cuesta un alquiler, ahora puede ser propietario de su vivienda!  
 – También disponemos de plazas de parking –

G A M A D A E W O O

\*Según modelos. Oferta válida para vehículos matriculados antes de fin de mes.



**AIRE ACONDICIONADO DE REGALO EN TODA LA GAMA O 10% DE DESCUENTO\***



InfoDaewoo: 902 303 900. www.daewoomotor.es RED DE CONCESIONARIOS



CONCESIONARIO OFICIAL

**TALLERES FOGAUTO, S.L.**

Avda. de Zaragoza, 15 12500 Vinaros Tel.: 964 40 18 72 (Exposición y Taller)



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

# Festa del Carme. Vinaròs 2000



Xavier Salinas, Bisbe de la Diòcesi presidí la festa del Carme a Vinaròs.  
Foto: Arts



Tradicional ofrena al mar, per la Reina de les festes i Patró Major de la Confraria de Pescadors. Foto: Arts



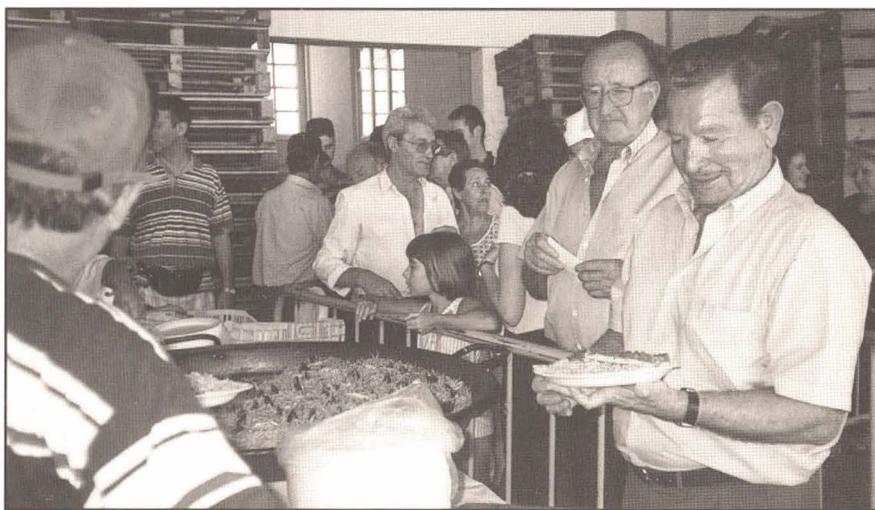
Carme 2000. La festa a la mar.  
Foto: Arts



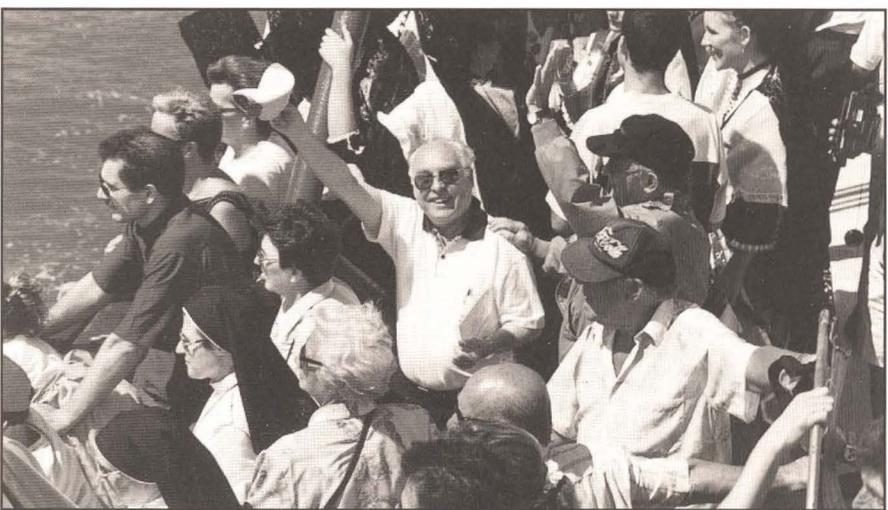
Reines i Dames de la Cort d'honor de les festes Vinaròs 2000, a la festa del Carme. Foto: Difo's



Les Reines i Dames grans i xicotetes encengueren la traca del Carme



Molta participació a les festes del Carme 2000. La fideuà excel·lent.  
Foto: A. Alcázar



El poble amb la Verge del Carme.  
Foto: A. Alcázar



Les autoritats a l'acte litúrgic del Carme celebrat a la llotja del peix.  
Foto: Difo's



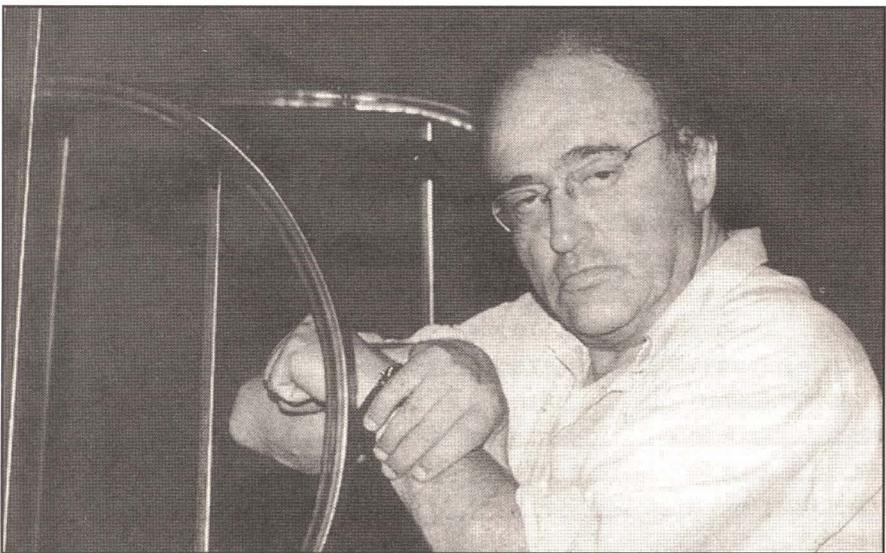
## Nueva señalización en diversas calles de Vinaròs



Dentro del plan de mejora del tráfico en la zona norte de la ciudad durante estos días en el Ayuntamiento está instalando las nuevas señales verticales en las calles que pasarán a tener una sola dirección, entre ellas, Pablo Iglesias, Ausias March, Baix Maestrat, José M<sup>a</sup> Salaverria y Tomás Mancisidor, todas ellas ubicadas entre las avenidas de Barcelona y María Auxiliadora, zona donde también se ha mejorado la señalización horizontal.

J. Z.

## Carles Santos estrena el 4 d'agost *El barber de Sevilla*



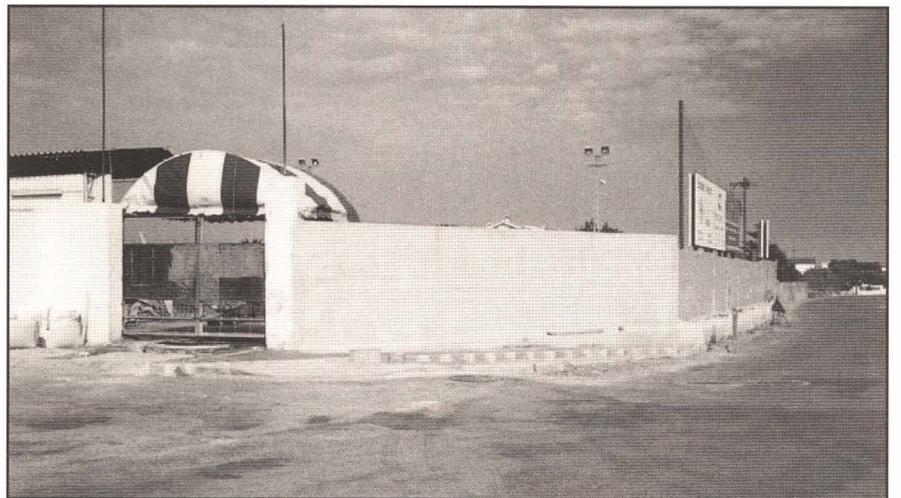
Carles Santos, farà l'estrena a Perelada

Amant de reptes que es desmarquen de la convencionalitat, el músic Carles Santos ha versionat ara una de les obres més representatives del *bellcanto*, *Il barbiere di Siviglia* de Gioacchino Rossini. Des de la direcció escènica –assegura que, en principi, ell no hi apareixerà–, el de Vinaròs presenta un muntatge que manté la música i la trama original, si bé la dota d'un ritme més trepidant i n'altera els elements escenogràfics. L'estrena serà el 4 d'agost que ve al Festival de Perelada. ▲

### NOTA

**Degut a les vacances del personal de la impremta Jordi Dasoy, el Setmanari no eixirà el pròxim dissabte.**

## Más visibilidad para el cruce de la calle Joan Fuster junto al campo de fútbol



La actuación pretende evitar accidentes. Foto: A. Alcázar

La brigada de obras del Ayuntamiento ha mejorado el cruce de la calle Joan Fuster, junto al campo de fútbol, tras hacer desaparecer las taquillas, se ha construido un chafalán, para que tengan más visibilidad los conductores de los vehículos y motocicletas que por allí circulan. ▲

## Olga Mulet y Javier Balada piden que Vinaròs forme parte del programa operativo local impulsado por la Diputación de Castellón



Mulet y Balada en la sede socialista. Foto: A. Alcázar

Los portavoces de los grupos municipales de la oposición Olga Mulet (PSOE) y Javier Balada (PVI) anunciaron en rueda de prensa conjunta que pedirían al alcalde de la ciudad, Jacinto Moliner, que Vinaròs entrara a formar parte del programa operativo local que abarca de 2000 al 2006, Programa que está financiado en un setenta por ciento por el programa Europeo Feder y dirigido a poblaciones de menos de cincuenta mil habitantes. Para acceder a ello, según los grupos de la oposición, se tiene que pasar por un pleno extraordinario y el plazo finaliza el 31 de julio. La subvención hasta el 2006 podría acercarse a los 70 millones de pesetas. Tanto Javier Balada como Olga Mulet apuestan por rehabilitar el antiguo colegio de Sant Sebastià, si es que se pide la ayuda a la Diputación. El programa también va dirigido para la modernización de infraestructuras medioambientales, arreglos de calles y actuaciones sobre el patrimonio artístico. La oposición municipal vinarocense pide al Alcalde que se aproveche la oportunidad y no se escape la posible subvención.

J. Z.



Actualice su Caja Registradora por un Moderno

## TERMINAL PUNTO DE VENTA

No espere más, llámenos y le realizaremos una demostración gratuita de las posibilidades que le ofrece un Terminal Punto de Venta en su comercio.

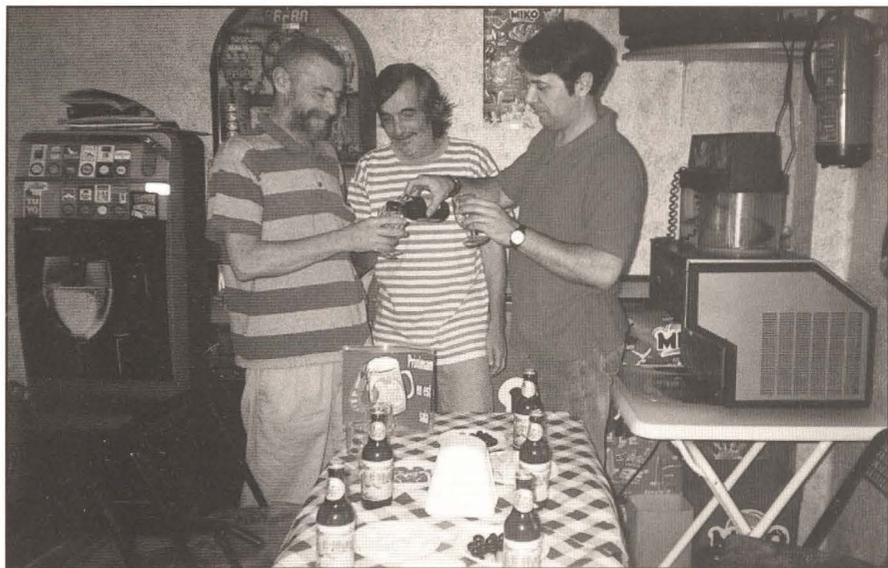
[WWW.SIGEV.COM](http://WWW.SIGEV.COM)

455551

**Informáticos**  
 C/ San Francisco, 129-D Vinaròs



## Vinaròs ya tiene cerveza



Presentación en sociedad en Antenna. Foto: A. Alcázar

El miércoles 19 de julio, al mediodía, y en el bar Antenna de la Plaza Jovellar, fue presentada en sociedad El Llaut, la cerveza de Vinaròs. En su etiquetaje podemos leer: "Cooperativa joves manprenedors el Llaut, ofrece este tipo de cerveza, realizada según estrictos métodos tradicionales y artesanos".

J. Z.



El Llaut nueva cerveza vinarocense. Foto: A. Alcázar

## Vicent Samper y Rosa Vidal vuelven a casarse 50 años después



Foto: Difo's

Con la presencia de sus hijos, Vicent, Antonio y Ángel, sus respectivas esposas y sus nietos, José Antonio, José Vicente, Lara, Odila y Lorena, celebraron sus Bodas de Oro en la Arciprestal de nuestra ciudad el pasado domingo a las 13.00 h., Vicente Samper Mora y Rosita Vidal Torta, reafirmando de este modo el compromiso matrimonial que contrajeron en Sant Carles de la Ràpita el 12 de julio de 1951. Felicidades a toda la familia y en especial a los novios. ▲

## Ramón Grau nuevo presidente del Vinaròs C.F.



Ramón Grau ilusionado con la 3ª división

Ramón Grau Franquet, tras la dimisión de Agustí Valls Reverter, es el nuevo presidente del Vinaròs C.F. tras la multitudinaria asamblea que se celebró en el salón de actos de Caixa Vinaròs. Su abuelo Ramón Grau Roig, ya fue presidente del Vinaròs C.F., en las temporadas 1948-49 y 1949-50.

J. Z.

## Primer juicio de lo Penal en el Palacio de Justicia de Vinaròs



Foto: A. Alcázar

Agustín Miralles "estrenó" el nuevo Juzgado de lo Penal. Entró en funcionamiento el día 19 de julio. Y es que tal como se vio en el juicio el pasado 17 de abril dos magrebies le intentaron robar.

## Associació d'Hostaleria Vinaròs



El llagostí protagonista. Foto: Arts

L'Associació d'Hostaleria de Vinaròs elaborà el sopar de gala celebrat a l'envelat de festes. Ara l'Associació prepara diverses activitats gastronòmiques per a les festes del llagostí.

J. Z.



Escriu:  
Julian  
Zaragoza

## Aprobada la propuesta de ampliación de zona azul



*La calle Arcipreste Bono podría tener aparcamiento regulado.*

Foto: A. Alcázar

En la última Comisión de Gobierno se tomó el acuerdo de aprobar la ampliación de la zona de aparcamiento regulado, es decir zona azul. La previsión es que llegue a las zonas de aparcamiento de la calle Arcipreste Bono hasta el cruce con la avenida País Valencià, calle Doctor Fleming, calle San Francisco desde Pilar a País Valencià i un tramo del Paseo Blasco Ibáñez, desde el antiguo colegio de Sant Sebastià hasta la estatua de Costa i Borràs.

J. Z.

## Fira anys 50



♠ Paraeta de la Millonaria a la Fira i Festes de Sant Joan i Sant Pere. Els joves de Vinaròs i comarca gaudien amb els trets

## Vinaròs en Carnaval

Sigue el ritmo festero del Carnaval vinarocense. El próximo día 5 de agosto, está previsto que se celebre la tradicional cena-baile, para finalizar los actos de 2000. Ya para el día 12 de agosto, un año más, las reinas de las diferentes comparsas llenarán de magia y colorido el paseo Fora Forat con una espectacular gala promocional del Carnaval de Vinaròs, que al 2001 celebraremos del 16 al 26 de febrero. Por otra parte la comparsa *Les Agüeles* prepara novedades para la próxima cita carnavalesca. ▲

### Dalt la trona

- ☞ A Alfred Giner Sorolla per haver aconseguit el guardó de *Valencià de l'any 1999*. Otorgat per la fundació Huguet de Castelló.
- ☞ Al Club Natació Vinaròs per la quantitat i qualitat dels actes que organitzen durant l'estiu a Vinaròs i la seua bona participació a les proves que es celebren per tot arreu.

## JA LA BALLEM!



En las playas de nuestro término municipal se producen actos vandálicos contra las duchas.

.....

La pasada semana la Guardia Civil se incautó de 120 gramos de cocaína, 100 gramos de hachís y 200 de speed, en Vinaròs. Fueron detenidas 3 personas y también se les confiscó un millón de pesetas en joyas.

.....

*El mejor placer de la vida es hacer lo que la gente te dice que no puedes hacer.*  
W. BAGCHOT

.....

*Siempre es más noble engañarse alguna vez que desconfiar siempre.* J. BENAVENTE

.....

Los medios de comunicación de Tortosa cada día se interesan más por las noticias que genera el Ayuntamiento de Vinaròs.

.....

El pasado lunes fue atracada la sucursal del Banco Central Hispano de la Plaza san Valente. El presunto atracador consiguió un botín de unas 400.000 pesetas.

.....

Los ruidos de algunas motos son motivo de quejas vecinales y también de los turistas y visitantes.

.....

Una mujer de 32 años, María J.J., murió el lunes 17 de julio a manos de su marido, de 39, en el domicilio del matrimonio, en Vinaròs, Castellón. Después de apuñalar a su esposa, el agresor llamó a la Guardia Civil y se entregó sin ofrecer resistencia alguna. En las dependencias de la Guardia Civil, según fuentes del cuerpo, confesó haber matado a su pareja en un momento de arrebato.

La víctima tenía al menos tres heridas de arma blanca en el cuello que le causaron la muerte de forma instantánea, informó la subdelegación del Gobierno. A pocos metros de la alcoba matrimonial donde se produjo el crimen, dormía el hijo de la pareja, de seis años, ajeno al drama.

A las 6.45 horas de ayer, la Guardia Civil de Vinaròs recibió la llamada telefónica de alerta. Cuando llegaron al número 42 de la calle Asturias, encontraron al presunto asesino en las escaleras del edificio y con las manos todavía ensangrentadas.

.....

Sant Jordi, Santa Magdalena de Pulpis, Tírig i Sant Carles de la Ràpita, entre otras poblaciones, celebran sus fiestas mayores.

.....



Lunes 17 de julio, pasadas las 6 de la madrugada un camión de poco tonelaje se empujó contra uno de los semáforos de la avenida Jaime I junto a la calle San Gregorio. Al parecer el conductor del vehículo se dio a la fuga.

Julian Zaragoza

# Temps de celebracions

Coordina: J. Zaragoza



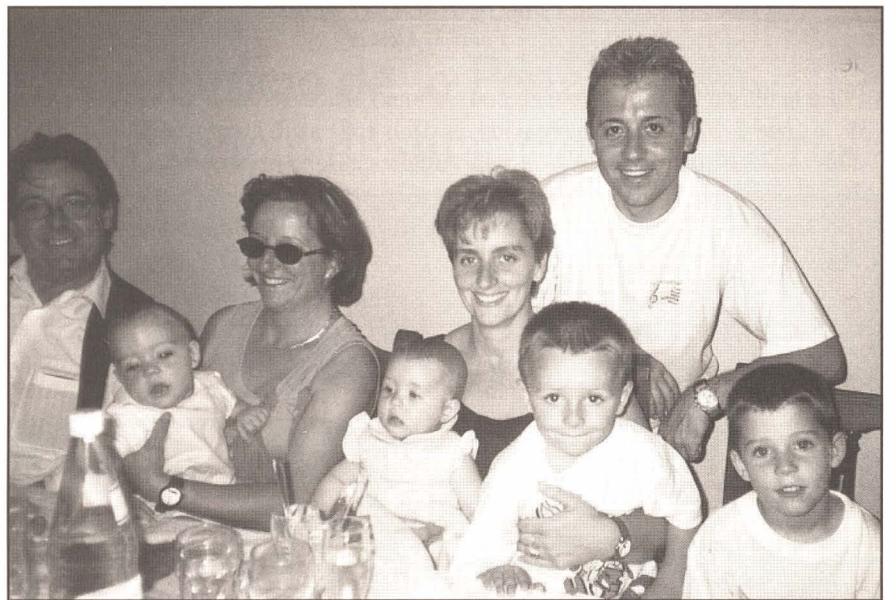
Mucha actividad veraniega por parte de Gent Sana.  
Foto: Arts



De menuts és important que no perguen els passos de les nostres arrels que ens identifiquen com a poble llaurador i mariner. Foto: Arts



La Peña Espanyolista de Vinaròs va celebrar el dia 15 de juliol, amb un sopar que el seu equip va guanyar la Copa del Rei



Excel·lent ambient familiar



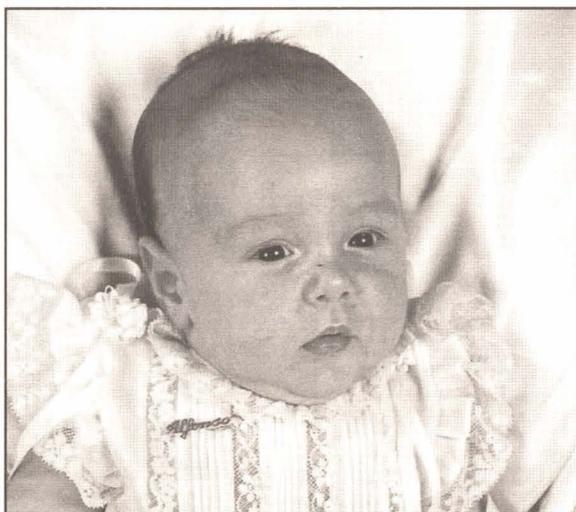
Los bailes regionales, una tradición a conservar. Foto: Difo's



A l'estiu, la gresca al carrer. Foto: A. Alcázar



Antonio Barberá animó con su trompeta la procesión del Carmen. Foto: A. Alcázar



Alfonso Torres Velez, ha sido bautizado, felicidades a sus padres y familiares. Foto: 1000 ASA

## Campió



**Ivan Sebastià Vericat**  
1r classificat de tir amb carabina, Fira i Festes de Sant Joan i Sant Pere 2000.  
Felicitats campió!



Escribe: **Ángel Giner**

## DE TODO UN POCO

Pasan temporada en Vinaròs y desde Bilbao, Guillermo Barquin y esposa Pilar Icaza. También desde Vizcaya, Valentín Gómez y su esposa la prestigiosa pintora María Jesús García. De Almería, Paquita Salvador Estrella y sus hijos. De Valencia, Albino Aliño Estevan y esposa, de nacionalidad peruana Julia Ordinola Agurto. De Logroño, José Luis Conde-Pumpido, Magistrado (J) y esposa María del Pilar García Giner. De Granada, Pepita Salvador, vda. de Antonio Mundo, su hija María José, Licenciada en Farmacia y Químicas y su nieto Antonio. De Lloret de Mar, Agustí Valls, esposa Neus e hijos.

La joven Laura Viana Gil, cuando se dirigía a Ulldecona para presenciar un concierto musical con otros amigos, sufrió un aparatoso accidente y atendida en el Hospital Comarcal y afortunadamente con heridas de escasa importancia. El coche quedó destrozado.

Ramón Pedrol y su esposa Aidita Lamillar, tras una estancia de breves días en Vinaròs, se encuentran recorriendo las principales ciudades de Portugal, Lisboa, Oporto, Coimbra y el Algarve. Luego se trasladarán a Oviedo, para visitar a un familiar, que es sacerdote en dicha ciudad.

Tras un viaje turístico regresó a Vinaròs nuestro suscriptor Fernando Tapia Ruano. Visitó Viena, Budapest, Sofía y Bucarest. Para pasar tres semanas de vacaciones y de Bergamo (Italia), Máximo Ruvieri, esposa Silvia e hijos. De Lyon (Francia) Cristhofer Barrioux esposa Cristien e hijos. De Munich (Alemania), Bernard Wolff, esposa Susanne e hijos. De Zamora, Isabel Vaquero.

La empresa Tauro-Castelló S.L. tiene prevista una corrida de toros para el sábado día 5 de agosto, a partir de las 20.30 horas, con ganado de Antonio Núñez de Sevilla, y en el cartel, Víctor Puerto, José Luis Moreno y todavía sin designar el tercer espada.

Entró en el redil del Señor, el niño Alfonso Torres Vélez. Fue bautizado en la Iglesia de San Agustín, por el Párroco Mosén Marcos Gascón. Enhorabuena a los padres del nuevo cristiano, Alfonso Torres y Maite Vélez y demás familia. Lo celebraron con una exquisita comida en el Restaurante Casa Machaco, cuyo titular es Sebastián Adell Pascual.



Homenaje a Pedro, el del "Tren de la Bruja". Foto: 1000 ASA



Ramón Pedrol y Aidita Lamillar felicitan a mosén Enrique. Foto: 1000 ASA



Ramón Grau, Presidente del Vinaròs C.F. Foto: 1000 ASA (archivo)

## Empresa promotora

ÁMBITO PROVINCIAL

Precisa

**Encargado obra**

Se requiere

**Edad 30-40 años • Carnet conducir**

**Vehículo propio • Experiencia profesional**

Se ofrece

**Contrato fijo de obras • Incorporación inmediata**

Imprescindible

**Curriculum Vitae**

Interesados contactar: 964 450 743 - 964 455 613



GESTORA LABORAL  
MEDITERRÁNEA

Trabajo Temporal

### ADMINIST/COMERCIAL

Para departamento de exportación. Imprescindible inglés nivel alto y disponibilidad para viajar. Incorporación en empresa.

### CONTABLE

Para fábrica de mueble. Se requiere experiencia profesional en puesto similar y conocimientos de programas informáticos contables y de oficinas.

### LACADOR

Para fábrica auxiliar del mueble. Se requiere experiencia en el lacado a fondo. Zona de trabajo Vinaròs.

### PERSONAL HOSTELERÍA

Limpiadoras, camareros, ayudantes... etc. Trabajo de temporada de verano. Zona de trabajo Benicarló y Peñíscola.

Plaza 1º de Mayo, 9 bajo  
12500 VINARÒS  
Tel. 964 402 345

AUT. ADMON. 70/0009/98

## Activitats de l'IES Leopoldo Querol en el curs 2000



Els alumnes de l'IES Leopoldo Querol de Vinaròs al llarg del present curs han participat en moltes activitats. Avui volem donar compte de les mateixes i engrescar-los a que el proper curs continuen en la tasca iniciada.

– En el mes de novembre dos alumnes de primer Laura Castell Burriel i Emilia Jimenez Domenech van obtenir l'accèssit en el Concurs de Dibuix del Patronat Municipal d'Esports per a la creació d'una mascota per als Jocs Esportius Escolars.

– El grup Los Duros integrat pels alumnes de primer curs: Miguel Guimerà Jovani, Daniel García Trench, Rubén Alsina Moya i Juan Vte. Gómez Beltran, van estar guanyadors en la fase provincial del concurs escolar *Móntate una película* organitzat per la ONCE.

– Al concurs de dibuix i pintura *Vicente Giner* de Benicarló la participació va ser gran i set dels tretze treballs seleccionats eren d'alumnes del nostre centre. Va tindre el premi d'accèssit en la categoria de 16 a 21 anys el treball de

l'alumna de 4t curs Paola Apnis Serret.

– En el concurs de redacció organitzat per la Caixa Rural de Vinaròs, l'alumna Paula Catalan de segon d'ESO va obtenir el primer premi dins de la seva categoria.

– Dels 14 alumnes seleccionats de segon d'ESO del nostre centre per participar en el 40 concurs de redacció organitzat per Coca-cola, es va obtenir el 6è premi provincial per part de l'alumna Paula Catalan.

– Per primera vegada el centre va participar en el concurs FOROIDEA organitzat per Caja Madrid, i els alumnes de primer de batxillerat Maria Pérez, Marta Pla, Víctor Arenós y Elena Borràs es proclamaren campions provincials i el tercer lloc a nivell autonòmic.

En totes aquestes activitats un bon nombre de professors i professores del centre han ajudat als alumnes, i sense cap mena de dubte l'any que ve esperem no siga menys.

Jordi Romeu Llorach  
IES Leopoldo Querol



*Magnífic Ajuntament Vinaròs*

### Becas de libros de texto curso 2000/2001

Lugar de presentación de solicitudes: Ayto. de Vinaròs, departamento de secretaría bajos, en frente Policía Local.

Plazo: del 18 al 28 de julio.

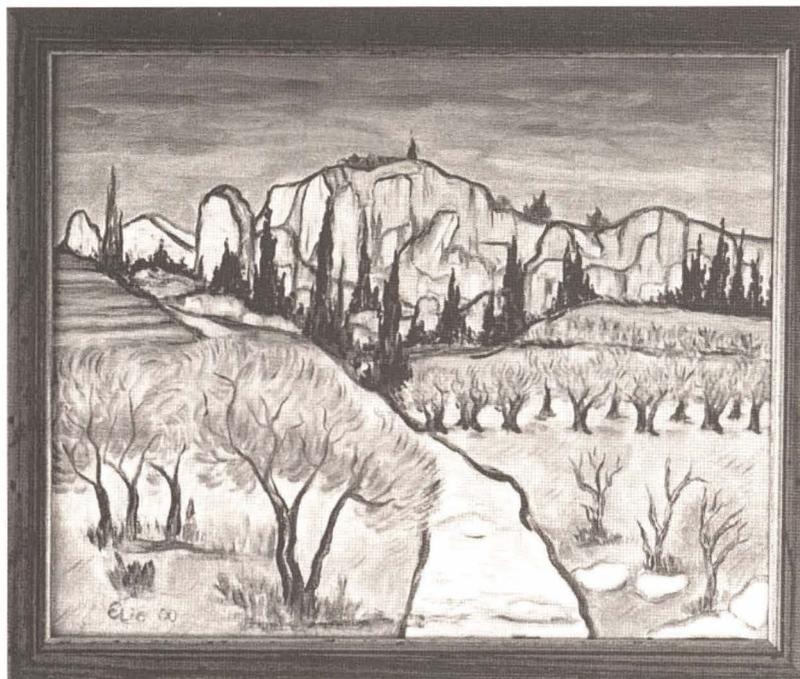
Documentación:

1. **Fotocopia del D.N.I. del solicitante** (padre, madre, tutor).
2. **Fotocopia de la declaración de la Renta del año 1999.** Si la renta no es conjunta, se deberán presentar las declaraciones individuales que se hubieran realizado dentro de la unidad familiar. En caso de no realizar declaración de la renta, deberá presentar Certificado expedido por la Administración de Hacienda en el que se indique que no se presentó la Declaración.
3. **Fotocopia de la última nómina.** La nómina deberá corresponder tanto al cabeza de familia como del resto de las personas que trabajen y convivan con el solicitante en el mismo domicilio familiar. En caso de encontrarse en el paro, deberá presentar el justificante correspondiente y el certificado del INEM, donde se indique el tiempo que lleva en esta situación, así como si percibe alguna cantidad. En el caso de hijos mayores de 16 años que cursen estudios, se deberá aportar Certificado de escolarización.
4. **Fotocopia del libro de familia completo.** En caso de estar separado/a, deberá presentar la sentencia judicial correspondiente, así como los documentos acreditativos de estar en posesión de la tutela de los niños para los cuales se solicita la beca.

5. **Volante de empadronamiento de las personas que figuran inscritas en la misma hoja familiar del solicitante.** Expedido por el Ayuntamiento.

Vinaròs, 28 de junio de 2000

## Exposició de pintures *Edel Liotet*



### Panaderia Farga Pa i pastes

Avenida Jaime I, nº 23

Por primera vez en España tenemos en Vinaròs las pinturas de Edel Liotet, que podemos ver expuestas en la Panaderia Farga Pa i pastes, c/ Jaime I, nº 23. Las obras han estado expuestas del día 1 al 15 de julio y debido al éxito obtenido estarán unos días más.

Edel Liotet nació en Berlín en 1942, trabajando en Londres y en París donde ha fijado su residencia. Empezó su trayectoria artística como pintora de artes decorativas haciendo numerosas exposiciones en Honfleur y en París. Su carácter autodidacta le ha permitido adentrarse en el mundo del lienzo, presentando en esta exposición más de una docena de óleos donde adquiere especial protagonismo la luz y el color.

En sus viajes por España quedó prendada del paisajismo rural y artístico que las numerosas localidades visi-

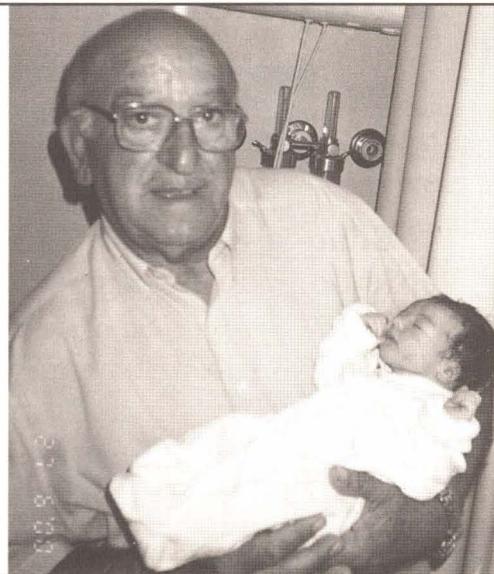
tadas le ofrecían, plasmando luego en sus lienzos una visión poética muy personalista y enigmática.

En esta exposición podemos contemplar algunos de estos paisajes junto con algunas naturalezas muertas donde es palpable la herencia de Van Gogh, sobre todo en los girasoles donde se hace más evidente esa influencia del pintor post-impressionista. El color de su obra está empapado de un evidente mediterraneismo en el que se intuye la huella de los impresionistas, a la vez concomitante con una opción figurativa.

En su visión luz-color la que dota a la obra de una gran fuerza creadora, digna de contemplar derrotando pues una pintura, que aunque autodidacta es buena conocedora de la magia que transmite el arte.

Ester Forner Caballero  
Laia Llorach Farga

Ramón Griño feliz abuelo con su primera nieta, a la que se le impondrá el nombre de Yael. A sus padres Enrique y Kina, nuestra sincera enhorabuena y al contentísimo abuelo que pueda disfrutar de su compañía durante muchísimos años.



# S'inauguren a Vinaròs unes jornades sobre "Violència de gènere"

## Les jornades comencen amb les conferències de les professores de la UJI, Reverter i Alberola

El dia 17 de juliol es van inaugurar a Vinaròs, dins del programa Campus Obert "Seu del Nord", fruit de la col·laboració de la Universitat Jaume I i la Caixa Vinaròs, unes jornades sobre "Violència de gènere", una temàtica, desgraciadament, molt d'actualitat a la nostra població per la lamentable mort de M<sup>a</sup> José Jacobo, a mans del seu company sentimental.

Amb la presència del vicerector de la UJI, Domingo García; el regidor de Cultura, Salvador Oliver, les conferenciants Sònia Reverter i Nieves Alberola; i el president de la Caixa Rural-Caixa Vinaròs, Miguel Montañés, es va inaugurar aquestes jornades que van tractar d'aquesta problemàtica que ha esdevingut malauradament tan freqüent en la nostra societat.

En els parlaments va destacar les paraules de la professora Reverter, la qual va assenyalar al respecte de l'assassinat de M<sup>a</sup> José Jacobo que "cal entendre aquest assassinat com un cas puntual que està dins d'un marc ample. La reflexió més important ha de ser per què passen aquests fets i, a partir d'aquí, canviar les estructures de la nostra societat".

Miguel Montañés, per la seua part, va fer un interessant parlament a la llum de les preguntes que van ser exposades per un grup de dones fa escassos dies en l'Assemblea General de les Nacions Unides "Dones 2000: equipat de gènere, desenvolupament i pau per al segle XXI": "Quantes paraules més són necessàries perquè ser dona jove no siga un estigma? Quines paraules creuen que podran emmordassar la creativitat, les idees, els somnis de milions de dones", són alguns dels interrogants que es van formular. També va animar a redactar, al finalitzar les jornades, un document que arregle les reflexions o conclusions de tots i totes les presents per fer-lo arribar al Centre de la Dona "Flora Tristany", una de les ONGs que està portant a terme davant de les Nacions

Unides, a través de la plataforma Beijing, un moviment que té com a finalitat produir un canvi social en tot el món.

### Les dues primeres conferències

"Violència de gènere" és el títol de la primera conferència d'aquestes jornades a càrrec de Sònia Reverter, professora de Filosofia i membre del Seminari d'Investigació Feminista de la UJI. La conferència va girar entorn de tres idees bàsiques. Primerament, va comentar que la violència domèstica és un tipus de violència contra les dones que existeix en les societats patriarcals en les quals es considera a la dona no sols diferent sinó inferior –el que provoca desigualtats i injustícies–. Després Reverter va parlar de la conveniència de revisar, per tal de fer desaparèixer la "violència de gènere", les mesures que actualment defineix com insuficients. Per últim, va parlar de la necessitat de trencar amb la violència, lluitant contra les estructures patriarcals i canviant la direcció i la naturalesa d'aquesta lluita.

Després d'aquesta exposició va reflexionar sobre el per què d'aquesta violència, criticant les polítiques actuals, els rols que es perpetuen en la família i, sobretot, la dicotomia que es produeix entre les esferes privades (immanent) i públiques (transcendent).

Finalment, va formular una sèrie de propostes per al canvi com tractar la violència domèstica com violència política; proposar mesures adreçades a millorar la situació; assistir i canviar la mentalitat; revaloritzar les dones, trencant les estructures patriarcals que suposen els sistemes assistencials; i, en definitiva, construir a l'ésser humà apartant-lo dels rols de dominació i opressió.

El dimarts 18, Nieves Alberola, professora de Filologia i membre del Seminari d'Investigació Feminista de la UJI va presentar una ponència en la qual va desenvolupar unes tesis bàsiques al voltant de la violència de gènere en la



Sònia Reverter,  
Professora de Filosofia UJI.  
Foto: Alfonso



Nieves Alberola,  
Professora de Filologia UJI.  
Foto: Alfonso

literatura i art de la societat americana actual. Després de fer una introducció històrica general als segles XIX i XX, i parlar sobre els diferents moviments feministes en lluita per aconseguir el vot de la dona i la igualtat, es va centrar fonamentalment en l'etapa posterior a la Segona Guerra Mundial, reflexionant sobre les manifestacions artístiques i literàries (Pop Art i Realismo Sucio) produïdes per artistes masculins i la seua visió de la construcció de la imatge de la dona. Ens va comentar que aquests artistes presenten la construcció de l'imaginari masculí que no és altra cosa que les chicas bombón (pin-up girls); no es tracta de dones de "carn i os" sinó de dones de paper, pedra o cartró, tal i com les somnien els homes, convertint-les en objectes de desig o possessió. Les pin-up girls, ens va comentar, mai seran subjectes i, en la seua condició d'objectes, es convertiran en víctimes de la

violència en la qual desemboca la frustració masculina.

Alberola va afirmar que, en contraposició, sorgeix el moviment feminista que critica aquestes obres d'art, rebutjant aquest posicionament masculí, alertant a la societat i, sobretot, al col·lectiu de dones nord-americanes perquè prenguen consciència de la seua identitat i del seu rol, com a subjectes, i no com a objectes. Un exemple, va dir, seria la manifestació de dones que van cremar la representació en cartró de Miss Amèrica, com a repulsa de tot tipus d'activitats que perpetuen la visió de la dona objecte en la societat americana. Es van suggerir al públic unes pel·lícules "La tentación vive arriba" i "Yo disparé a Andy Warhol", així com material fotogràfic i diapositives, on es demostraven aquestes tesis.

Fundació Caixa Vinaròs  
Gabinet de Comunicacions



Presentació de les jornades a càrrec de Miguel Montañés. Foto: Alfonso

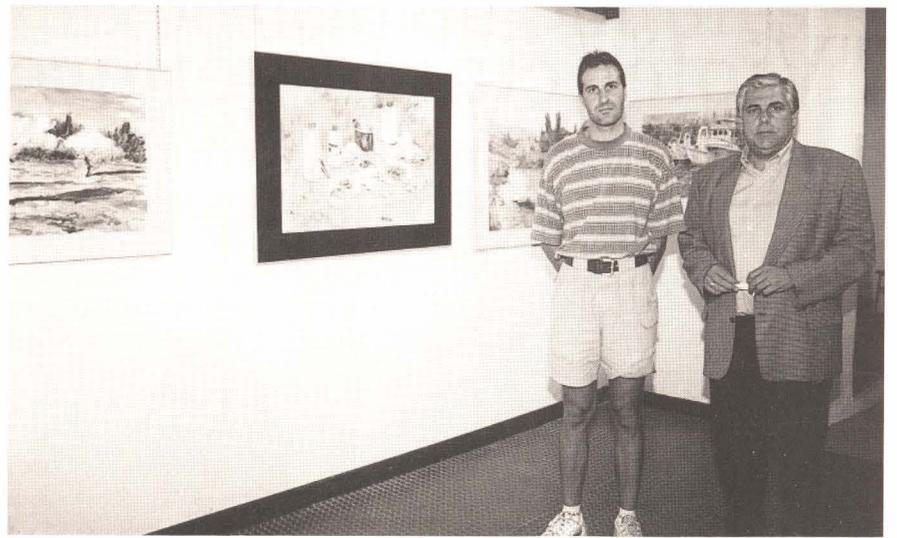
SE VENDE O SE ALQUILA  
LOCAL DE 250 m<sup>2</sup>  
COMPLETAMENTE  
EQUIPADO  
PARA BAR RESTAURANTE.  
BUENA CLIENTELA

TEL. 629 650 192

## Jordi Verdés: una obra de enérgica factura



Estació de trens. Foto: Alfonso



Exposició de Jordi Verdés a l'Auditori. Foto: Alfonso

Jordi Verdés (La Floresta, 1968) expone en el Auditorio Municipal desde el 17 al 30 de julio. Esta es su tercera exposición individual y la primera vez que expone en Vinaròs. Sin embargo, sus obras son ya conocidas entre los vinarocenses, amantes de la pintura, pues ha obtenido diversos premios de pintura rápida en nuestra ciudad y, sin ir más lejos, el año pasado recibió una Mención Honorífica en el Certamen de Pintura "Ciutat de Vinaròs".

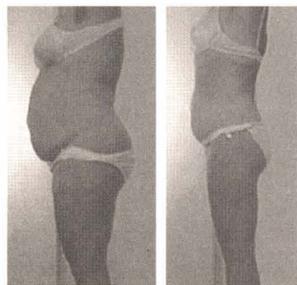
Verdés se dedica a este mundo de la pintura desde hace siete años, pero plenamente desde hace tres, en los cuales su obra ha tenido un reconocimiento, no sólo en certámenes de Vinaròs sino en Alcanar, Ulldescon y la Sénia.

En esta exposición presenta, en aproximadamente 25 acuarelas, el trabajo de tres años. Como nos comenta, punta en acuarela porque le resulta más rápido para su ejecución. Verdés encuentra motivos de inspiración en todo aquello que le rodea, en todo aquello que ve. Tal vez, por este motivo, la temática preferida es el paisaje, principalmente rural, y, en menor medida, urbano. Pueblos como Les Cases del Riu, Morella, Albarracín o La Jana, junto con paisajes puramente de campo como el Barranco de San Rafael, el Charco de los Arenales del Río Sénia o los almendros, son títulos y obras que se pueden ver en la exposición. No obstante, aunque se siente cómodo haciendo paisajes, su anhelo más inmediato sería trabajar la figura y estudiar más su anatomía.

Su pintura es impresionista por la pincelada pero lo que busca es una obra expresiva y equilibrada, en cuanto a personalidad, capaz de transmitir emociones y todas las inquietudes que el propio artista posee en su interior. Tiene al gran formato con una pincelada enérgica, rítmica, sin necesidad de acercarse al pequeño detalle, pues como reconoce no es nada detallista. Sus obras son de una gran belleza esquemática y de simplificada factura.

En sus obras da la misma importancia al dibujo y al color pues cree que el dibujo es una cosa que si no se tiene bien trabajado no se podrá aplicar el color, el cual viene por sí mismo. Trabaja, sobre todo, en tonalidades ocreas. En sus composiciones hay una preocupación especial por la armonía general a partir de la búsqueda de tonalidades adecuadas. Sus obras, podemos afirmar, son un constante juego entre tonalidad y contraste.

Sebastià Redó



### TRATAMIENTO DE LA OBESIDAD

#### CÓMO LO HACEMOS:

**TRATAMIENTO DIETÉTICO:** Le enseñamos la forma correcta de comer, sin pasar hambre y sin tener la molestia de pesar los alimentos. **TRATAMIENTO LIPODISTRÓFICO:** En las zonas de cuerpo que tengan mayor acúmulo de grasa, aplicaremos un tratamiento local de lipoescultura, para reducir esas zonas más complejas, sin pasar dolor, sin inyecciones, ni una sola molestia. **FRECUENCIA:** Visitas semanales, durante 3 ó 4 meses, dependiendo de la cantidad de volumen a reducir. **EFFECTOS SECUNDARIOS:** Carece, más bien todo lo contrario, mejoran todos aquellos trastornos ligados a la obesidad al equilibrar la alimentación y el peso. **CONTRAINDICACIONES:** Embarazo. **RECOMENDACIONES:** Beber mucha agua y tomar un tratamiento de drenaje.

SOLICITE INFORMACIÓN AL TELF. 964 45 16 99

CENTRO DEL TRATAMIENTO DE LA CELULITIS Y LA OBESIDAD (CLÍNICA DE ESTÉTICA)

## CETRACE

### TRATAMIENTO DE LA LIPODISTROFIA (CELULITIS)

#### CÓMO LO HACEMOS:

**TRATAMIENTO:** Destruiremos las fibrillas reticulares pre-colágenas, micronódulos y nódulos, con la consiguiente mejora del riego tisular adipocitario en las zonas donde tiene predisposición (nalgas, bajo vientre, muslos, trocanteres, rodillas, etc.).

**MODO:** Aparatos lipolíticos (LIPOESCULTURA). **FRECUENCIA:** 1 visita por semana.

**DURACIÓN:** 8 semanas, para casos más extendidos, 10-12 semanas.

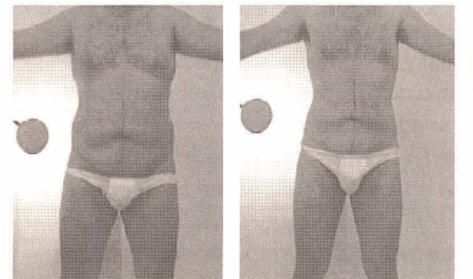
**CONTRAINDICACIONES:** Embarazo.

**EFFECTOS SECUNDARIOS:** Carece, es totalmente indoloro, sin inyecciones ni molestias.

**RECOMENDACIONES:** Beber mucha agua y tomar un tratamiento de drenaje.

SOLICITE INFORMACIÓN AL TELF. 964 45 16 99

Plaza San Valente, 6, bajos - Tel. 964 45 16 99 - VINARÒS



EL MÉTODO MÁS NATURAL DE ADELGAZAR



Perruqueria

ROSA



¡25º ANIVERSARIO!



Numerosas clientas se sumaron a los actos de celebración el pasado 14 de Julio. ¡Nuestra enhorabuena a Rosa Fibla!

# Puerto de Vinaròs - Actividad Pesquera

Por Andrés Albiol Munera

## Resumen semanal de la extracción de la pesca y temas portuarios

**Festividad de Ntra. Sra. la Virgen del Carmen.** Como cada 16 de julio, el Cabildo Rector de la Cofradía de Pescadores San Pedro de Vinaròs, celebra el día de la fiesta del Carmen, con la organización de diversos actos para los pescadores, vecinos de nuestra ciudad, turistas y público en general.

El presente año 2000, al coincidir esta festividad con el fin de semana, los miembros del Cabildo quisieron hacerlos más largos y a su vez sonados. Por tal motivo se pusieron en contacto con el Magnífico Ayuntamiento para organizarlos conjuntamente.

El buen hacer de la Comisión de Fiestas del Consistorio y la brigada municipal en estos excepcionales menesteres, combinados con el Cabildo y la infraestructura que poseen las gentes del mar, se pudo llevar a cabo el extenso programa festivo.

Los pertinentes trabajos de organización, se vieron culminados con el gran premio del rotundo éxito, tanto en la variedad de los mismos como lo fueron la fideuà, la misa en la lonja, la procesión marítima, *torrà* de sardina, vaquillas y toro embolado, fuegos artificiales, verbena, etc., como por lo multitudinarios que resultaron.

**Pesca del Cerco.** El viernes 14, entre 24 traíñas atraparon 2.203 cajas de sardina, cotizándose has-

ta 4.200 PTA/caja (13 kgs.) y 346 cajas de boquerón a 7.500.

El lunes 17 sólo 6 embarcaciones pillaron 635 cajas en total de sardina, valorándose también a 4.000 y 51 de *seitó* a 8.600.

El martes 18, la cifra de barcos fue de 22, que desembarcaron 7.398 cajas de sardina de 1.200 a 3.000, y 201 de *oro azul* a 8.500.

El miércoles 19, la cantidad de *llums* era de 28, capturando 6.987 cajas de sardina a un promedio de 1.200, y 59 cajas de boquerón a una media de 5.000.

Y el jueves 20 el número de barcos con sardina sólo fue de 10, atrapando 985 cajas con un valor de 1.100 para la sardinita mediana, y 2.000 para la grande.

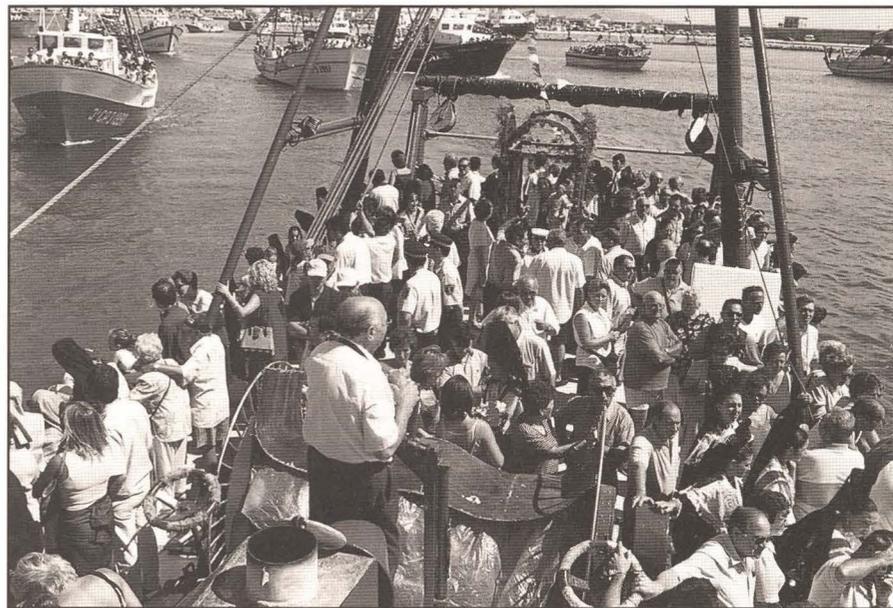
La procedencia de estas embarcaciones era: 3 de aquí, 1 de Valencia, 4 de Carboneras, 6 de Adra, 2 de Águilas, 6 del Puerto de Mazarrón, 5 de Vilanova i la Geltrú y el resto del Grao de Castellón.

**Pesca de Arrastre.** Siguen con la veda hasta final de mes.

**Pesca del Trasmallo.** Las pequeñas embarcaciones la mayoría de días han tenido mal tiempo para depositar las redes fijas sobre el lecho marino. Las pocas jornadas que *calaron* pillaron poco langostino a 6.000 PTA/kg.

**Pesca del Cadufo.** Ahora ya están de parada biológica, y depositaron los recipientes de arcilla sobre el muelle.

**Pesca de la Marrajera.** Un par de barquitas faenan con anzuelo en alta mar en busca de emperadores. Sus extracciones fueron buenas. Eran ejemplares superio-



La barca Germans Fábrega portó este año a la imagen de la Virgen del Carmen. Foto: A. Alcázar

res a los 20 kg., y los *arrieros* los compraron de 700 a 1.600 PTA/kg., bien para exportarlos a grandes ciudades, como para nuestra población.

### PARTE ESTADÍSTICO DE LA PRODUCTIVIDAD DE LA PESCA DURANTE EL MES DE ABRIL DE 2000

PECES	kg.
Alacha .....	1.056
Boquerón .....	30.437
Maira .....	2.537
Raya .....	324
Batoideos .....	117
Besugo .....	203
Boga y "chucla" .....	1.066
"Burros" .....	1.808
Caballa .....	2.739
Cintas .....	5.041
Congrio .....	498
"Gall" .....	106
Dorada .....	247
Escualos .....	92
Móllera .....	1.768
Gallineta .....	112
Jurel .....	8.537
Raspallón .....	102
Lenguado .....	559
Sargo .....	913
Lisa y "lliri" .....	226
Lubina .....	72
Mabre .....	257
"Aranya" .....	1.095
Pagel y pargo .....	1.927
Peluda .....	3.644
Pez espada .....	47
Pescadilla .....	9.384
Rape .....	3.337
"Aspet" .....	11
Rodaballo .....	93
Rubios .....	2.067

Salmonete .....	3.869
"Serranets" .....	5.611
Sardina .....	153.868
"Verderol" .....	6
Varios .....	223
TOTAL .....	244.001

### CRUSTÁCEOS

Cangrejos .....	7.330
Cigala .....	532
Langostino .....	199
Galera .....	4.560
Langosta .....	169
Gamba .....	14
Bogavante .....	19
TOTAL .....	12.882

### MOLUSCOS

Calamar .....	1.185
Sepió punxa .....	338
Pota .....	5.215
Sepia .....	670
Pulpo .....	9.915
Almeja .....	13
Caracol .....	5.395
Holoturia .....	12
TOTAL .....	22.732

### Resumen por modalidades:

ARRASTRE .....	89.833
CERCO .....	183.024
TRASMALLO Y OTRAS .....	6.711
TOTAL PRODUCCIÓN .....	279.568

El estado comparativo con el pasado mes de marzo, se ve un descenso de 320.000 kg., que en su mayoría son de la "llum".

Y la comparación con el mes de abril '99 apreciamos, en cambio, un aumento cercano a los 15.000 kg., pero aquí este pequeño incremento es similar en las tres pesqueras. ▲



Celebración de la Fiesta del Carmen 2000.

Foto: A. Alcázar



Foto: R. Ros

## Cena de hermandad entre veteranos del mueble en Vinaròs

El pasado sábado 8 del cte. se celebró en un restaurante céntrico de nuestra ciudad una cena de hermandad entre operarios del Grupo Serret que llevan trabajando juntos e ininterrumpidamente más de treinta años.

El acto transcurrió con gran camaradería entre los asistentes y recordando anécdotas sucedidas durante estos años.

Así mismo hubo un momento emotivo al recordar a los compañeros que por diversas circunstancias ya no se encontraban entre nosotros como los jubilados, incapacitados, fallecidos y los que tomaron otros derroteros en la vida.

En definitiva una noche agradable que recordaremos todos y que estamos dispuestos, si Dios lo permite, a repetir muchos años.

Uno del grupo



Si te encuentras en una de estas fotos y quieres recordar viejos recuerdos de pequeñajos de la guardería es la de la C/Remedios, la (Regia Victoria Vives Sebastià), si queréis ir a la cena llamar a estos números antes del 15 de agosto, estos son: 655 249 678 - 627 638 596.

Cuántos más vayamos mejor lo pasaremos.

¡Visca los pequeñajos del 87! ▲



Se traspasa tienda (bazar y regalos)  
por no poder atender. Tel. 964 451 651

**TV U**

Tot el que passa a les nostres comarques ho podràs veure a Televisió Uldecona (C-50).

Emissió tots els dies a les 14.00, 18.00 i 21.00 h.

# ¿QUIERES TRABAJAR

SOLO LA TEMPORADA DE VERANO?

¿TIENES FACILIDAD PARA  
COMUNICARTE CON LA GENTE?

Y LO MÁS IMPORTANTE:

¿QUIERES GANAR  
HASTA 75.000,-  
PTAS SEMANALES?

LLAMA AL 902 27 00 27 PARA INCORPORARTE  
A NUESTRA EMPRESA EN PEÑÍSCOLA

PRECISAMOS 5 CHICAS/OS DE 20 A 40 AÑOS  
CON BUENA PRESENCIA Y DON DE GENTES

# ¡PUEDES SER TÚ!

## Campaña de prevención del Melanoma en la Playa el Fortí

Una inadecuada exposición solar puede tener repercusiones negativas para la salud, entre las que tiene especial trascendencia el cáncer de piel.

Así, la protección frente a la exposición solar, especialmente en los primeros años de vida, puede evitar la aparición del cáncer de piel, y concretamente del melanoma. Es importante el conocimiento de este hecho para todas las personas de Vinaròs, especialmente de aquellas que tienen bajo su custodia a niños.

Además, la detección del melanoma en sus fases iniciales permite que, gracias a un tratamiento precoz, sea posible un mejor pronóstico, incluyendo su curación.

Por todo ello la Conselleria de Sanitat, en colaboración con la Asociación para la prevención del Melanoma y el Ayuntamiento de Vinaròs, desarrollará en nuestra ciudad, durante los días 1 y 2 de agosto, una campaña informativa, así como revisiones de la piel, de carácter voluntario, a las personas que lo deseen.

Esta revisión será realizada por un equipo dermatológico especializado, que se instalará en la unidad móvil de la playa el Fortí, pudiendo acudir todas aquellas personas que lo deseen, bien por iniciativa propia o por indicación de su médico o pediatra. Al finalizar el examen, el paciente recibirá un informe. ▲

### Patronat Municipal de Formació de Persones Adultes

AJUNTAMENT DE VINARÒS    CEPA LLIBERTAT    GENERALITAT VALENCIANA

Recordem als interessats que en l'edició del setmanari Vinaròs de la setmana passada es van publicar les bases de la convocatòria per a cobrir diverses places per al PATRONAT MUNICIPAL DE FORMACIÓ DE PERSONES ADULTES.

## Multas a la carta

En primer lugar les diré que escribo estas líneas sin ningún partidismo político.

Con una media de 50 víctimas mortales cada semana, cabe pensar que el aumento del precio de las denuncias de tráfico, es una solución inútil e ineficaz. Como mucho servirá para llenar más las arcas pero, no salvará más vidas.

Es, como decir que los escolares españoles, tienen el nivel más bajo de Europa ¿no será que el sistema educativo es el más bajo?

Aunque sea otro tema, también hace falta educación vial.

Conductores temerarios siempre ha habido y denuncias también; sin embargo, el aumento del triple o cuádruple por las infracciones nos da a entender que el dinero frenará a los infractores.

Como ciudadano, creo que también tenemos el derecho a: que los semáforos de los cruces funcionen y no estén de

adorno (Avda. Libertad / C/ Pilar), se señalicen los cruces (Riu Cervol, cruce por Obispo Lasala), no hayan calles enteras en doble fila (Obispo Lasala/afueras de la ciudad).

En las horas punta, nos faciliten la entrada a la ciudad desde fuera, no, del centro. En la general 340 está bien que pongan radar pero, que faciliten el cruce de personas, sobre todo en las horas punta cuando los trabajadores (muchos en aquella parte) de las industrias tienen que cruzar jugándose la vida. No hay parkings públicos suficientes (en ciudades vecinas, sí).

Conclusión: utilizar la bici, ir a pie, transportes públicos que no consumen tanta gasolina, no contaminan, y, ahorran las multas. De lo contrario MULTAS A LA CARTA: de zona azul, urbanas, con radar, sin radar. Si al menos se salva alguna vida habrá valido la pena.

Joaquín Ferrando

### MÁS INFORMACIÓN

<http://www.vinaros.net>

Página Web del Ayuntamiento de Vinaròs

# TITULACION UNIVERSITARIA

TITULACIÓN SUPERIOR EN DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS

Requisitos de Acceso: FP II, COU o Bachillerato Logse + Prueba de Acceso Propia

## FORMACION DE POSTGRADO

**MBA.- MASTER EN DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE EMPRESAS**

Licenciados, Diplomados o Profesionales con experiencia

**MRH.- MASTER EN DIRECCIÓN Y GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS**

Licenciados, Diplomados o Profesionales con experiencia

### NOVEDADES CURSO 2000/2001

**MGCM.- MASTER EN GESTIÓN COMERCIAL Y MARKETING**

Licenciados, Diplomados o Profesionales con experiencia

**MDCL.- MASTER EN DIRECCIÓN COMERCIAL Y LOGÍSTICA**

*Directivos o Ejecutivos con más de dos años de experiencia*



**E&S  
CENTRO  
UNIVERSITARIO**  
Avda. Dr. Clará 4B  
12002.- Castellón  
Teléfono:  
**964 254 969**

E-mail : [marketing@escuelasuperior.com](mailto:marketing@escuelasuperior.com)

Página Web: [www.escuelasuperior.com](http://www.escuelasuperior.com)

#### Características comunes en todos nuestros Programas Formativos

- Grupos reducidos de alumnos
  - Enseñanza Práctica y Personalizada
- Control de Calidad en la Enseñanza
  - Seguimiento del rendimiento del Alumno
  - Tecnología Informática
- Plan de estudios adaptado a la realidad empresarial
  - Prácticas en Empresas
  - Bolsa de Trabajo
- Seminarios y conferencias

ABIERTO PLAZO DE MATRICULA

## Divagaciones... Los marranos

Esta palabra puso de actualidad una diputada a Cortes calificando al presidente Aznar de marrano. El presidente Sr. Trillo consideró inadmisibile el calificativo y rogó retirar tal expresión. Trató de justificar el apelativo diciendo que marrano, es, entre otras acepciones el judío converso. No le valió a la señora diputada tal argumento y, con todo acierto, le retiró la palabra. La verdad es que marrano lo es el cerdo y el que hace marranadas vale tanto como decir cerdadas. Lo común es que decir cerdo equivale a decir sucio, sin escrúpulos, animal más que persona humana. El propio Goethe decía que vivir a gusto, sin atender a norma o ética alguna es de cerdos. De actualidad pues marrano y lo que significa, yo quiero salir en defensa del cerdo, éste animal que nos proporciona tantos sabores y que según el doctor Marañón ha mitigado tantas hambres que junto con el bacalao en productos del mar merece la gratitud de todos los humanos, pero especialmente de los españoles. Hasta tal punto que añadía que ambos manjares merecían un monumento en cada población española. El cerdo, pata negra, ibérico, o de bellota, está presente y solicitado en cualquier celebración que se estime. Y de cuantas variedades conste el menú, es lo que más pronto desaparece. Jabugo, Trévez, Montanech, Guijuelo, son nombres que acreditan una calidad por todos apreciada. Esta misma mañana de domingo, se hablaba en una tertulia radiofónica, de las excelencias del cerdo, el cual no tiene desperdicio. La suciedad, los desperdicios, todo aquello destinado a la nada, lo convierte en manjar apetitoso

para los paladares más exigentes. El cerdo, el marrano, el puerco, tan denotado a la hora de aplicarlo al hombre, es un animal que merece la mayor consideración y gratitud del hombre, y gracias al cual se ha hurtado de hambres y desnutriciones. De ello se desprende que insultar con el nombre de marrano, cerdo o puerco, no lo es tanto como quiere expresar el insultador, pues el solo nombre de tan benéfico animal, más se debe interpretar como un elogio. Seguramente que profiere el insulto tiene más de animal que de humano.

Muy posiblemente que decir marrano cuando se aplica a un judío converso lo sea con un sentido que quiere ser denigratorio por entender que tal conversión lo es por motivos inconfesables y traicionando a su propia fe. Vete a saber. Aún y así, teniendo como hay que tener el respeto que merece el cerdo como queda dicho, el tal insultado resulta no serlo. También es verdad que ciertos hombres, bien por uno u otro motivo, por conductas y hábitos, resultan más cercanos al animal que al hombre. Lejos aquellos años en que la matanza del cerdo era común en Vinaròs. Recuerdo vagas imágenes al presenciar el sacrificio, el chamuscado de su piel, la sangre en los barreños, la manipulación de sus vísceras, el embutido. Y la anécdota de la resistencia del sufrido animal a entrar en la casa donde había de ser sacrificado. No había manera de hacerle ir hacia delante, hasta que un fino observador aconsejó que en vez de empujarlo le tiraran de la cola. El cerdo con tal de hacer lo contrario avanzó hacia delante. Una conducta muy humana.

Sebastián Miralles Selma



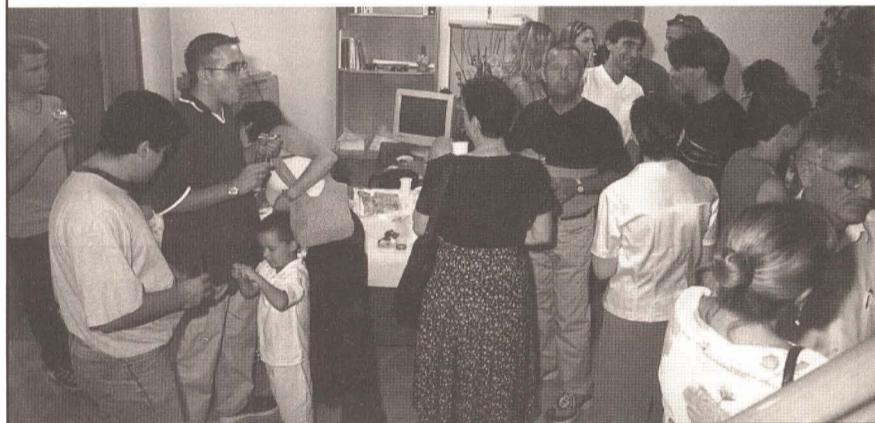
El pasado sábado, 8 de Julio, se procedió a la inauguración de AGUILERA 5, S.L. Las nuevas oficinas de Miguel Aguilera que actualmente comparte con sus hijos la dirección y administración de esta empresa.

Está situada en el pasaje Agustín Comes, en Vinaròs.

Rodeado de familiares, amigos y clientes, el acto estuvo muy animado. Se obsequió espléndidamente a todos los asistentes con un vino español.

Deseamos a nuestro amigo Aguilera y a sus hijos, todos los éxitos que se merecen en este nuevo negocio.

¡Enhorabuena y suerte...!



25 anys i encara estem millor!

# La història de Vinaròs en els seus documents

per Juan Bover Puig

## PAGOS EFECTUADOS POR EL AYUNTAMIENTO DE VINARÒS EN EL AÑO ECONÓMICO 1701/1702 (y III)

106	07-03-02	José Boix, médico conducido.	Por 1/3 de su salario.	83	6	8
107	08-03-02	Dr. Bernat Monfort.	Por 55 días, viaje a Valencia, negocio del vino de Cáliz.	58	19	4
108	16-03-02	Juan Llanusa, notario.	Por un censo.	20		
109	22-03-02	Gaspar Aguilar, tejedor.	Por 156 libras de pólvora a 2 sueldos para la artillería de Vinaròs.	15	12	
110	23-03-02	José Monfort, clérigo.	Por pensión de censo del Beneficio fundado por Rafael Morell.	3		
111	27-03-02	Francisco Nebot, de Valencia, sobrecolector del General y doble tarifa.	A cuenta de lo que debe Vinaròs.	60		
112	29-03-02	Rvdo. Jaime Esteller, administrador de los bienes y limosna de Damián Ferrer.	Por pensión de censal.	15		
113	30-03-02	Bautista Mallach, médico	Por pensión de censal debida a su mujer María Blanchadell.	15		
114	02-04-02	Miguel Chaler, lugarteniente de Justicia.	Por su salario de un año.	8		
115	02-04-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados.	Por gastos Dr. Damián Cerdá.	1	5	
116	05-04-02	Bautista Añó, nuncio.	Por 4 meses de su salario.	16	13	4
117	10-04-02	Pedro Gombau, hijo de José, labrador.	Por dos viajes a Tortosa por el Beneficio de Pedro Tibova.	1	8	
118	11-04-02	Tomás Bonet, notario.	Por pensión de censal.	10		
119	20-04-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados.	Gastos fiesta del casamiento de Felipe V.	6	4	
120	23-04-02	Damián Roca, agricultor.	Viaje a La Cañada para concertar un pozo de nieve (1 L.) y volver con el síndico para concluir dicho trato y traer una carga de nieve (1 L. 10s.)	2	10	
121	23-04-02	Diego Forner, Jurado.	Por el sermón boda Felipe V (12 s.) y 12 s. por dos gallinas por el sermón de la noche que se bajó a la Virgen de Misericordia por plegarias de agua.	1	4	
122	25-04-02	Carlos M <sup>a</sup> Botari, síndico del convento de San Fco.	Por procesión día de San Sebastián y San Roque y sermones de la Cuaresma.	50	4	
123	26-04-02	Pascual Çessé, maestro de Gramática.	Por 1/3 de su salario hasta 22 de abril.	16	13	4
124	29-04-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados	Por la <i>perreta</i> dada a Juan Gascón de La Cañada, a cuenta del pozo de nieve.	22		
125	01-05-02	Diego Forner, Jurado.	Por el alquiler de un macho para traer una carga de nieve desde La Cañada.	2		
126	02-05-02	Josefa Teixonera, viuda de Miguel García.	Por pensión de censal.	25		
127	02-05-02	José Traginer, negociante.	Por pensión de censal como cesionario de Bernardo Estevan de Lago, generoso.	10		
128	09-05-02	José Noguera de Superna.	Por diferentes pensiones de censal.	213		
129	15-05-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados.	Por la comida a pobres día Virgen de la Misericordia en la Ermita.	10		
130	17-05-02	José Marsal, agricultor, de Benicarló.	Por los gastos tenidos por el pleito de la jurisdicción criminal entre Vinaròs y Benicarló contra Peñíscola.	8		
131	19-05-02	José Lluch, síndico.	Por 5 dietas viaje a la Cañada (Aragón) a concluir la venta hecha a Damián Roca por Juan Gascón, de la Cañada, y llevarle a éste 20 libras.	5		
132	19-05-02	José Lluch, síndico.	Por traer la nieve de La Cañada y demás gastos por lo mismo.	2	18	6
133	21-05-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados.	Gasto Gobernador de San Mateo y su tribunal por si había ¿bous? Ingleses.	3	8	10
134	29-05-02	Josefa Meseguer, viuda de Juan Beurregart.	Por pensión de censal.	40		

135	29-05-02	Agustín salvador, I.U.D.	Por 61 libras de pólvora a 2 sueldos 6 dineros para la villa.	7	13	9
136	29-05-02	José Añó, carnicero.	Por la carne dada a los conventos y a pobres.	7	2	
137	30-05-02	José Doménech, maestro de capilla y órgano.	Por 1/3 de su salario.	23	6	8
138	30-05-02	Tomás Bonet, notario.	Por hacer unas copias.	3	8	
139	30-05-02	Rafael Fernández, macero de los Jurados.	Por la mitad de su salario.	6		
140	30-05-02	Gaspar Mir, notario, escribano de Montesa.	Por el derecho del acto de insaculación.	1	13	
141	01-06-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados.	Por 40 @ de tea para la fiesta de la Virgen de la Misericordia.	2	13	4
142	02-06-02	José Morales, sacristán de Ntra. Sra. de Cap de l'Altar.	Por la comida en la Ermita a los que llevaron las cruces y linternas en la procesión el día de la Virgen de la Misericordia.	2	7	9
143	03-06-02	José Sanjuán, hostelero.	Por la paja a las mulas del auditor de Valencia y Gobernador de San Mateo por el negocio de la jurisdicción criminal.	3	8	
144	03-06-02	José Vidal, hijo de Tomás, y José Traginer, estafeta.	Por portes de cartas.	3	8	
145	03-06-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados.	Por diversos gastos.	4	8	
146	03-06-02	Damián Pons y Diego Forner, Jurados.	Por las ropas de los Jurados de 1702 en 1703.	52		
147	03-06-02	Bartolomé Manera, notario de Tortosa, procurador de los Jurados de Vinaròs.	Por el litigio del Beneficio de Pedro Tibova.	10		
148	03-06-02	Rvdo. Dr. Bartolomé Redotar, de Benicarló, síndico a Valencia.	Por el negocio de la jurisdicción criminal. Viaje a Valencia y gastos.	17		2
149	03-06-02	Basilio Felises, ciudadano de Valencia, arrendador de la sal.	Por el derecho del real de la sal.	63		

(1) La fecha del pago corresponde a 1701, ya que a partir del día 25 de diciembre, Navidad, se contabilizaba como el año siguiente.


[www.loteriadevinaros.com](http://www.loteriadevinaros.com)


## Una decisión contradictoria sobre el escudo de Vinaròs

El Consejo Técnico de Heráldica y Vexilología de la Comunidad Valenciana ha dictado una resolución que modifica levemente el escudo oficial de Vinaròs, decisión que merece un comentario crítica por nuestra parte, ya que siempre hemos sustentado una firme postura historicista al respecto.

Sin entrar si se trata del escudo de D. Raimundo de Alòs, es evidente que se trata de un linaje "aragonés" del siglo XIII. Al pasar a ser Señores de la antigua Bynalaroç dejó en ella (repito, en el siglo XIII) su blasón como propio de la villa. Pero, aunque fuera el blasón de los Siscar y quedara aquí muchos años más tarde, sería idéntico nuestro razonamiento.

Nadie se extraña que diga "aragonés" porque "de iure" pertenecía a la Corona de Aragón, como reconoce el Consejo Técnico, al sustituir, muy justamente, la "corona real cerrada", correspondiente al Reino de Castilla, por la "corona real abierta" privativa de la Corona de Aragón (cuidado: no al reino de Aragón).

Hasta aquí todo elogiado y correcto. Así venimos dibujando nosotros desde hace años esa corona, como aparece en las medallas del 750 aniversario de la Carta Puebla, y también en el antiguo logotipo del Carnaval de Vinaròs, ahora sustituido por el conocido y simpático bufón.

Pero quizás, para equilibrar esta decisión se dicta una "sentencia salomónica" y el Consejo Técnico obliga a redondear la punta del escudo que, hasta ahora se había dibujado con "boca francesa". Pero, ¡oh, el nefasto centralismo!, ahora se nos obliga a diseñar la boca de nuestro escudo con el tipo llamado "boca española".

No es que tengamos nada, bien al contrario, contra España. Aquí no estamos hablando de política sino de historia y de heráldica. Si el nuestro es un linaje "aragonés" anterior al siglo XIII, establecido bajo el reinado de Jaime I de Aragón, "El Conquistador", la boca del escudo no puede ser "española" ya que España aún no existía como tal. Lo que sí existía es el "gótico" en la cultura de todas las tierras europeas. Si leemos, por ejemplo, al heraldista Martí de Riquer observaremos que ningún escudo medieval, de la llamada "heráldica catalana" lleva la "boca española" ... ¡naturalment!. La "boca" que histórica, tradicional y heráldicamente le corresponde a nuestro escudo es la "boca gótica"; escudo casi-triangular, con "jefe" recto y laterales curvos acabando en una acusada "punta" con traza ojival o lanceolada.

Si no fuera poco nuestro razonamiento, en el Museo de Castellón existen dos adargas del linaje de los Alemany de Cervelló, con este diseño que nosotros defendemos, documentada y decididamente.

¿Por qué el Consejo Técnico de Heráldica comete este "crimen" de lesa historicidad? No se si en el dictamen se recogen los fundamentos de esta decisión parcialmente lamentable, pero cuando los conozcamos volveremos sobre el tema en el sentido que corresponda a nuestro conocimiento de los fundamentos seguidos en el acuerdo.

Pero, el Ayuntamiento, en pleno derecho, debería dejar en suspenso el acuerdo adoptado para tratar de restituir la verdad histórica a nuestro vapuleado escudo.

J.A. Gómez Sanjuán

(del Centre d'Investigació del Maestrat)

## Con derecho a réplica

En contestación al texto "ACLARACIÓN" aparecido en el semanario del pasado 15-07-00, pág. nº 27 a cargo de la "Comisión pro-manto Portantes de la Virgen de los Dolores de San Agustín", y en lo que se refiere a un artículo firmado por mí en "Crónica de Vinaròs" julio 2000 pág. 51, desearía aclarar a esta comisión lo siguiente:

1º. Que el texto es mío tal como está, y en el apartado de su cofradía digo: "posiblemente" la Dolorosa ya podrá estrenar su manto nuevo, que llevan confeccionando y bordando sus fabricantes algo más de dos años.

2º. Que el titular de este artículo, las dos fotografías y los pies de fotos no son míos, sino de la redacción de "Crónica de Vinaròs", esperando de esta forma quede todo aclarado.

De todas formas, yo remito a la comisión a que por favor lean el comentario de su cofradía en el semanario de fecha 15-04-00, pág. 7-8 donde verán que en la

contestación que se me hizo **por escrito** a mis preguntas, me explican con todo detalle el tema del manto, del cual extraigo parte de información para el semanario, y parte de información para "Crónica de Vinaròs".

Por supuesto que uno no es perfecto y se puede equivocar, pero mi intención no ha sido nunca la de mentir ni inventar informaciones falsas, sino colaborar con mi granito de arena, y ya llevo muchos años, en pro de nuestra Semana Santa vinarocense.

Me alegro de que dentro de su cofradía que yo tanto admiro y que cuento con buenos amigos, haya surgido una comisión pro-manto. Le invito a que me den en bien de nuestra Semana Santa, la información oportuna y real, para poder dar una información veraz.

Me tienen a su entera disposición.

Punto y final.

Salvador Quinzá Macip



## Des del carrer Sant Francesc Contra la violència

Després dels fets ocorreguts a Vinaròs el dilluns 17 de juliol i que comportaren la mort de Maria José Jacobo Villaescusa ens solidaritzem amb la seva família i reproduïm la "**Declaració contra la violència que pateixen les dones**" i que forma part d'una moció presentada pel Grup Municipal Socialista al Ple de l'Ajuntament de Vinaròs al mes de novembre 1999 i que va estar aprovada per unanimitat de tots els grups polítics: PP, PSPV-PSOE i PVI.

Grup Municipal Socialista

(Con motivo del 25 de noviembre,  
Día Internacional contra  
la Violencia a las Mujeres)

**Declaración Institucional  
contra la violencia que  
padecen las mujeres**

El Ayuntamiento de Vinaròs por unanimidad de todos los grupos políticos manifiesta su más enérgica repulsa ante los malos tratos que vienen padeciendo las mujeres, y quiere expresar su solidaridad tanto a las víctimas de este tipo de violencia como a sus familiares.

El Ayuntamiento de Vinaròs reitera su compromiso para erradicar la violencia doméstica, —en coordinación con el resto de Administraciones Públicas, las fuerzas de Seguridad del Estado, y la Policía Municipal—, y anima a todas aquellas personas y especialmente a todas las mujeres, que están atravesando situaciones de violencia en el hogar, a que denuncien este delito que atenta contra los derechos fundamentales de la persona.

Reconociendo que la violencia contra las mujeres es un obstáculo para lograr los objetivos de igualdad, desarrollo y paz y menoscaba el disfrute de los derechos humanos y las libertades fundamentales.

Considerando que los derechos humanos y las libertades fundamentales son patrimonio inalienable de todos los seres humanos y su promoción y protección es responsabilidad primordial de todos los gobiernos.

Reiteramos el compromiso de llevar a cabo las medidas recogidas en la Plataforma de Acción de Pekín, y **nos comprometemos a:**

— Adoptar todas las medidas necesarias, especialmente en el ámbito de la enseñanza, para modificar los modelos de conductas sociales y culturales de mujeres y hombres y eliminar los prejuicios y prácticas consuetudinarias y de otro tipo basadas en la idea de inferioridad o superioridad de uno y otro sexo y de los estereotipos asignados a mujeres y hombres.

— Facilitar a las mujeres víctimas de la violencia el acceso a los sistemas judiciales y según lo previsto en las leyes, a contribuir a buscar soluciones justas y eficaces para reparar los daños y perjuicios de que han sido objeto, e informarles acerca de su derecho a obtener compensación a través de estos mecanismos.

— Establecer centros de acogida y servicios de apoyo, dotados de los recursos necesarios para atender a las niñas y mujeres víctimas de la violencia y prestarles servicios médicos, psicológicos y de asesoramiento así como asistencia letrada gratuita o de bajo costo cuando sea necesario, además de la orientación necesaria para ayudarles a encontrar medios de subsistencia.

— Apoyar las iniciativas de las organizaciones de mujeres y no gubernamentales encaminadas a despertar la conciencia sobre el problema de la violencia contra las mujeres, para contribuir con ello a su erradicación.

— Difundir la información sobre la asistencia de que disponen las mujeres y las familias que son víctima de la violencia.

— Reconocer, apoyar y promover el papel fundamental que desempeñan las instituciones intermedias, como los centros de información a la mujer, los centros de atención primaria de salud, de planificación familiar, los centros para familias emigrantes y otros similares en materia de información y educación relativas a los malos tratos.

Asimismo desde el Ayuntamiento de Vinaròs se invita a toda la ciudadanía a ejercer la participación activa en cuantas manifestaciones y concentraciones públicas se realicen para mostrar el rechazo a la violencia que sufren las mujeres.

Noviembre de 1999

## Edicto

Por D. RAFAEL CARMONA MARQUEZ, se ha solicitado de esta Alcaldía, licencia municipal para la instalación y funcionamiento de una actividad destinada a VENTA DE ARTÍCULOS DE DEPORTE, CAZA, ARMERÍA Y COMPLEMENTOS, sito en la calle Hospital nº 9, de esta ciudad.

En cumplimiento del art. 2.2 de la Ley 3/89 de 2 de mayo, de la Generalitat Valenciana de Actividades Cali-

ficadas, se abre información pública, por término de VEINTE DÍAS, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

Vinaròs, a 14 de julio de 2000  
El Alcalde



# ESPORTS



VILATORRADA  
de la Ribera

Coordina: *Patronat Municipal d'Esports*

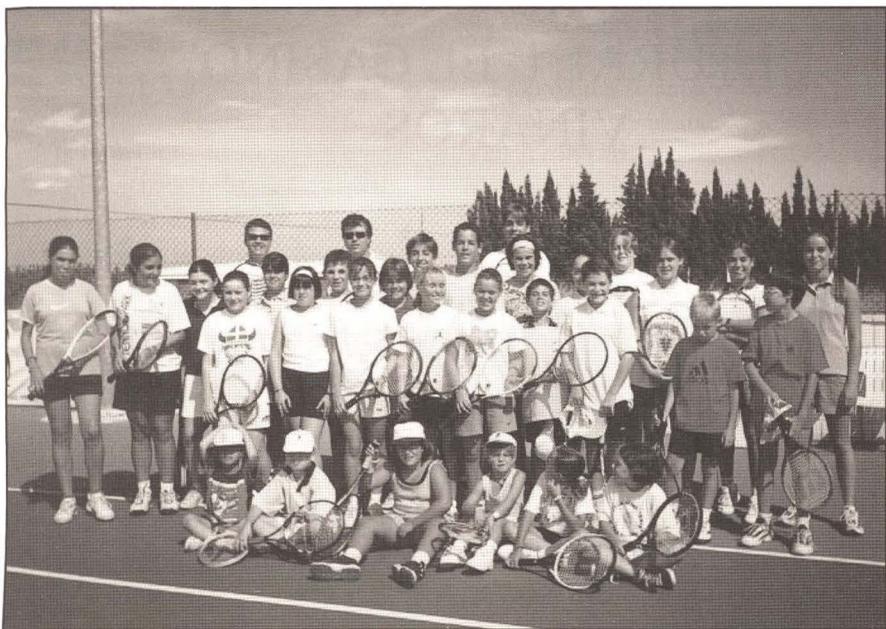


*VOLEI-PLATJA. La parella local va fer un digne paper a l'exhibició de Volei 1-2. Foto: A. Alcázar*



#### FUTBOL SALA.

*Los equipos finalistas después de recoger los trofeos de manos del concejal de deportes de las 1<sup>as</sup> XXIV horas de Fútbol Sala*



*MINI TENIS LA CLOSA. Locos por el tenis...*



#### PESCA DEPORTIVA.

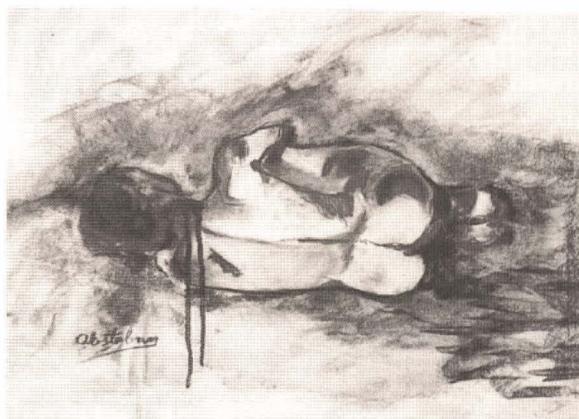
*II Concurso Infantil de Pesca*

*En pàgines interiors, àmplia informació de:*

**Futbol, Futbol Sala, Bàsquet, Tennis, Billar, Natació, Motor,  
Jocs Esportius, Ciclisme, Escacs, Atletisme**

# Sala de Arte El Comendador

## EXPOSICION DE AURORA ESTEBAN



DEL 25 DE JULIO AL 7 DE AGOSTO

INAUGURACION: 24 DE JULIO A LAS 20:00 HORAS

C/ San Ramón, 3 (junto Pl. Jovellar) - VINAROS



JOVENTUTS  
MUSICALS  
DE VINARÒS

## Auditori Municipal "W. Ayguals de Izco"

- V I N A R Ò S -

Dissabte, 22 de juliol de 2000  
A les 20'30 hores

# Concert de Trombó i Piano

A CÀRREC DE  
Vicent Pérez  
Adolfo García  
ENTRADA LLIURE



Es prega al públic la màxima puntualitat, ja que no es permetrà l'entrada ni la sortida de la sala durant la interpretació de les obres. Gràcies.  
Any 2000 Acte: núm. 4

CENTRE DE FORMACIÓ DE PERSONES ADULTES  
"LLIBERTAT"



Generalitat  
Valenciana



Ajuntament  
Vinaròs

idespeja tu incògnita!



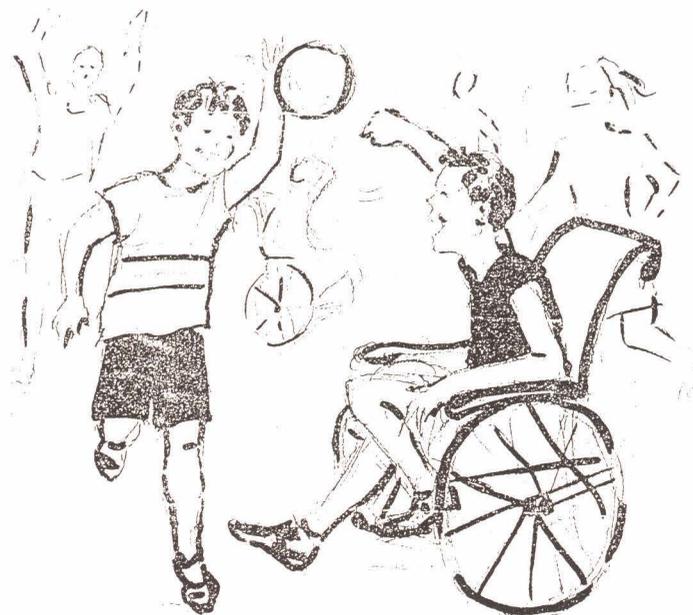
-GRADUAT EN SECUNDÀRIA-

INFORMACIÓ:

INSCRIPCIÓNS FINS AL 31 D'AGOST:  
INFORMACIÓ I TURISME DE VINARÒS  
(Horari d'oficina)

# AFANIAS

SABADO 29 JULIO 22 Horas  
GRAN CENA BAILE BENÉFICA  
CIRCULO MERCANTIL Y  
CULTURAL ("EL CASINO")  
VINARÒS



RESERVA DE TICKETS: OFICINA DE TURISMO  
C.M.C. "EL CASINO"



## Club de Tennis Vinaròs 2º Trofeo Intersports Piñana

En las instalaciones del Club de Tennis Vinaròs, se celebra durante esta semana el 2º Trofeo Intersports Piñana, patrocinado por Deportes Piñana de Vinaròs.

Dicho Trofeo está dotado en 600.000 ptas. en vales canjeables en material deportivo.

### Circuito Provincial en el Costa de Azahar

Nuestra jugadora Fanny Mormeneo, disputó la **semifinal** en el Circuito Provincial celebrado en las Instalaciones del Club de Tennis Costa de Azahar, en un disputadísimo en la categoría cadete damas.

Club de Tennis Vinaròs



1º trofeo Intersport Piñana. Cuadro de honor. Foto: A. Alcázar



## Circuito provincial

Alevines y cadetes disputaron en el C.T. Castellón la segunda semana del Circuito.

Resultados:

### Alevín femenino

Sandra de Antonio - fase previa.

Arantxa Beltrán, Iris Selgar, Pau Romeu, Laura Román: dieciseisavos de de final.

María Arnau y Sandra Fornés: octavos de final.

### Alevín masculino

Sebas Febrer y Miquel Clavell: octavos de final.

### Cadete femenino

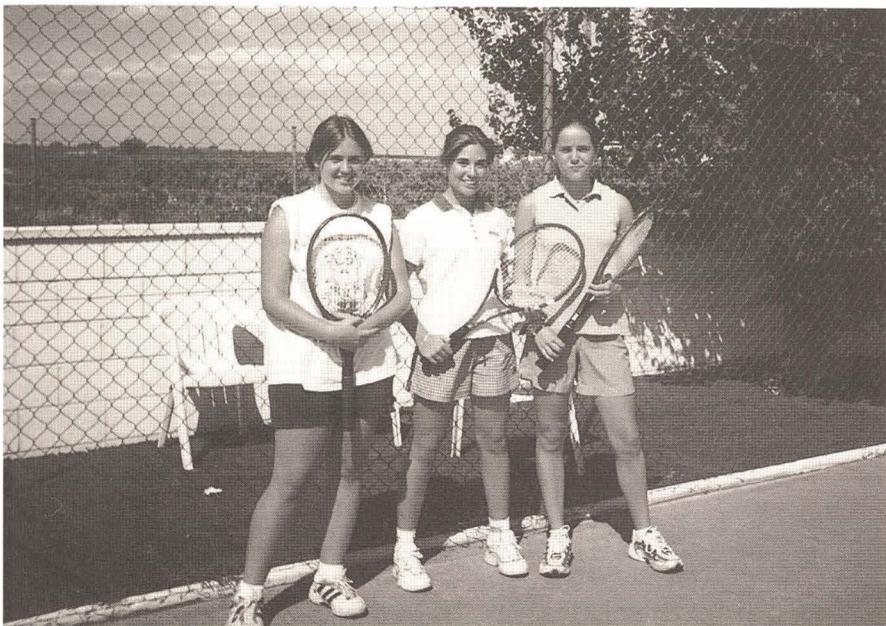
Lara Blanchadell, Erica Forcadell y Emilia Jiménez: fase previa.

Alba Mayola: subcampeona.

### Resumen

Semana discreta la de nuestros jugadores donde quizás acusaron el cansancio de la anterior, donde muchos de ellos tuvieron que doblar. En la categoría de cadete, exceptuando a Lara Blanchadell las demás jugadoras, Emilia, Erica y Alba todavía están en categoría infantil, las dos primeras de primer año. Debemos destacar la victoria de Alba Mayola en semifinales ante la nº 1 Lledó Ramos en un encuentro donde la vinarocense levantó dos bolas de partido de la castellonense.

La próxima semana el circuito pasa por Nules, en benjamines e infantiles en Vall d'Uixó los juniors y el Nike en Murcia, en todos ellos vinarocenses del Mini Tennis La Closa intentarán dar lo mejor. ¡Suerte! ▲



Lara, Blanca y Elisabet, tres cadetes guapísimas



## Travesía Port de Vinaròs I Trofeo Virgen del Carmen

Se celebró el sábado día 15 organizada por el C.N. Vinaròs y patrocinada por la Comisión de Fiestas la Travesía al Port de Vinaròs I Trofeo Virgen del Carmen.

Se realizaron dos pruebas, una para los más pequeños de 150 m. aproximadamente, que fue ganada por **Noemí López Medina** seguida de María García, Sheila Ribera, Pablo Rojo, Emilio Soria, Noelia Valles hasta un total de 20 participantes.

A las 11.30 se dio inicio a la travesía grande, con una distancia de 600 metros, el ganador fue **Sergi Figueres**, seguido de Ricardo Ros, David García, Rubén Agramunt, Idoia Vinaiza, primera fémica, Sergio Martorell, Mónica López, Marc Sanz, J. Antonio Figueres, Tomás Barberá, Ainhoa Miranda, hasta un total de 45 participantes.

A las 13 horas se procedió a la entrega de trofeos por categorías, por parte del Sr. Gonzalo Velasco se hizo entrega de un detalle al único marinero en activo que participó en la travesía el Sr. Sebastián Sanz.

**Benjamín femenino.** Mónica López, María García, Sheila Ribera, Noelia Valles, Nadia Simó, Ana Méndez, Marta Farnós, Nuria Vidal, Anael Vizcarro, Beatriz Comes.

**Benjamín masculino.** Pablo Rojo, Emilio Soria, Iván García, Héctor Adell, Marco Domingo, Aitor Sebastián.

**Alevín femenino.** Isabel Fonellosa, Aroa Ejarque, Rosa Fibla, Mireia Figueres, Begoña Comes.

**Alevín masculino.** Aitor Constante, Santiago Boix, Eloy Vinaiza, Andreu Rodríguez, Javier Boix, Cristian García, Marc García, Andrés Verge, Abel Miralles, Marc Rubert, Jordi Pablo, Héctor Carceller, Rafael Ribera, Sergio Meseguer, Manuel Adell.

**Infantil femenino.** Mónica López, Ainhoa Miranda, Mirian Esteller, Alejandra Pauner, Lourdes Casanova, Patricia Monzo.

**Infantil masculino.** Sergio Martorell, Marc Sanz, Tomás Barberá, Víctor Rojo, Rafael Prades, Kostas Giner.

**Júnior femenino.** Idoia Vinaiza.

**Júnior masculino.** Sergi Figueres, Ricardo Ros, David García, Jordi Ejarque.

**Absoluto masculino.** Rubén Agramunt, J. Antonio Figueres.

**Veteranos femenino.** Ana M. Cases, Fabiola Torres.

**Veteranos masculino.** Felipe Fonellosa, Virgilio Verge, Juan Gaseni, Sebastián Sanz.

El domingo día 23 los nadadores del club acompañados de familiares y amigos nos desplazaremos a la Pineda con el fin de repetir el éxito del año anterior.

**Clasificaciones de los nadadores del C.N. Vinaròs a la XII Travesía nadant a la platja de la Pineda de Vila-seca, año 99**

### Masculinos:

1º juvenil: Rubén Agramunt, C.N. Vinaròs.

1º veterano: Felipe E. Fonellosa, C.N. Vinaròs.

### Femeninas:

1ª infantil: Idoia Vinaixa, C.N. Vinaròs.

1ª absoluta: Maite Meseguer, C.N. Vinaròs.

### XII Gran premio Jordi Cervera al club de 5 nadadores mejor clasificados:

C.N. Vinaròs

### XII Trofeo Club Natació Vila-seca al club con más participantes:

C.N. Vinaròs

C.N. Vinaròs

## Billar. Novena prueba de ranking 1º J.R. Castillo, 2º Oliver Gil

Tras esta novena jornada de ranking el líder J. Pablo pincha y nuevamente retoma el mando de este ranking J.R. Castillo y Santiago García pasa a la segunda posición, mientras que José Pablo pasa a la tercera posición. En semifinales Oliver Gil vencía a Santiago García por un ajustado 5-4 y J.R. Castillo hacia lo propio con A. Aarim por 5-

2. En la final se impuso J.R. Castillo a O. Gil por 5-3. En el desempate por la tercera posición ganó S. García a A. Aarim por 5-3.

Cuadro de Honor 9º Ranking:

1º Jorge R. Castillo

2º Oliver Gil

3º Santiago García

4º Aziz Aarim. ▲



J.R. Castillo (1º), O. Gil (2º), S. García (3º), A. Arnau (4º). 9º ranking



Andrés Aragonés Gil, ganador absoluto en Rourell (Tarragona) recibiendo el premio a su esfuerzo. Foto: A. Alcázar

## La bicicleta en plena campaña

### Ramón Tomás y Andrés Aragonés ocupan primeros lugares

El cadete Ramón Tomás ocupa el quinto puesto del ranking catalán de ciclismo en su categoría con 65 puntos. Nuestro corredor lleva una magnífica campaña que va acompañada de sus representaciones con la selección catalana por ser él de St. Carles de la Ràpita, aunque pertenezca al equipo vinarocense. En casi todas las carreras en las que ha intervenido como catalán se ha llevado el máximo galardón. En la anterior carrera con la Selección Catalana, disputada en Jaca (Huesca) el 24 de junio p.p.d., conseguía el oro a más de dos minutos del compañero de equipo y que después sería campeón de España, Joan Fernández; y en el campeonato de España no tuvo la suerte o el acierto suficientes como para llevarse el primer lugar también ya que tan sólo quedó a un segundo del ganador, el ya citado Fernández.

Por otro lado, este rapitense del Telyco-U.C. Vinaròs participó el pasado 18 de junio en el campeonato de Cataluña de fondo en carretera quedando en segundo lugar y con el mismo tiempo que el primero, David Cornado, del Pinturas Ralpe, que cubrieron los 60 kilómetros de recorrido con un tiempo de 1 h. 36' 42". En este campeonato también participó junto a Tomás y como integrante de nuestro Telyco, Antoni Xavier Vázquez, que sólo entraría separado de su compañero por 4 segundos de diferencia. Otra promesa en ciernes. ¡Ojalá que lo veamos!

Ramón Tomás no cesa en su empeño y labor hacia la victoria final y, hasta ahora, lo consigue. Es muy joven y tiene mucho camino por recorrer. Ello puede proporcionarle este acceso a las grandes

figuras del ciclismo y su propio encumbramiento. Esperemos que así sea.

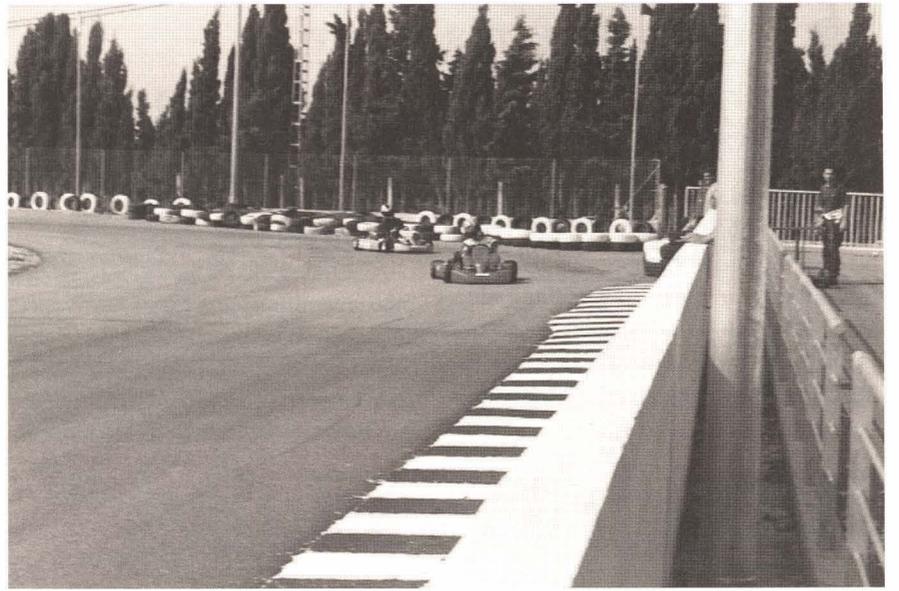
Sus compañeros Adrián Martínez y Jordi Sabater, en una carrera de montaña de 65 kilómetros disputada en Les Coves de Vinromà, el pasado 17 de junio, se anotaban los 17º y 24º puestos respectivamente. El mismo Adrián participaba el 25 de junio en Pego en la final autonómica de juegos escolares, en circuito semiurbano y montaña, entrando con el gran grupo. El mismo papel hacía el domingo siguiente en Benetúser en un circuito de 60 km. y en su última carrera de la que tenemos noticias, del 8 del corriente, disputada en Vilavella, en un circuito de 10 km. y un recorrido total de 60, se clasificaba en 10º lugar, seguido de sus compañeros Antoni Xavier, el 14º y Daniel Pallarés en 55º.

En cuanto a los siempre jóvenes veteranos debemos anotar la excelente labor de Andrés Aragonés Gil que en el Rourell (Tarragona), en el II Memorial P. Saura, con un recorrido de 20 km. para Master 40 y Veteranos, disputado el pasado 1 del corriente mes, donde conseguía alzarse con un claro y destacado primer puesto en la general a más de seiscientos metros de distancia de sus inmediatos perseguidores (no les interesó facilitarlos los tiempos). Donde sí funcionó el crono fue en Lligallo (Tarragona) en el que nuestro master 40 Andrés Aragonés conseguía un tercer lugar con un tiempo igual al ganador de 1 h. 22' 22", en el 2º gran premio de aquella población tarraconense, en un recorrido de 56 km. con un promedio de 40'793 km/h. y en la que participaron más de medio centenar de veteranos, clasificándose 26 de ellos.

J. Foguet



El cadete Ramón Tomás (segundo por la izquierda) junto a varios de sus compañeros de equipo, con el trofeo conquistado. Foto: A. Alcázar



COMPLEJO DEPORTIVO Y DE OCIO  
VINARÒS S.L.

## Carrera social de karts en Vinaròs

Organizado por el Karting Club Vinaròs, los pasados 1 y 2 del corriente mes tuvo lugar una carrera social de karts en las pistas del Complejo deportivo y de ocio de Vinaròs, S.L. (antiguo Rancho Garrit).

Durante el sábado se realizaron entrenamientos libres, en los que unos quince pilotos se disputaron los primeros puestos de la parrilla de salida que fueron ocupadas por pilotos locales en los entrenamientos cronometrados de las primeras horas del domingo.

Después y ya dentro de las dos mangas de competición y la carrera final, el público asistente pudo disfrutar de unas magníficas carreras llevadas con deportividad que ofrecieron un bello espectáculo deportivo.

La clasificación definitiva quedaba como sigue:

- 1º Javier Pérez Aicart
- 2º Carlos Esteve Adell
- 3º Ignacio Miralles Sanz
- 4º David Zaragoza Olives
- 5º José Rodríguez Hernández
- 6º Rubert Urban Noguera
- 7º Domingo Manuel
- 8º Óscar Forner
- 9º Sergio Alarcón Cruz
- 10º Salvador Ciltas Reyes
- 11º Francisco Balla Plana
- 12º Samuel Urban Noguera

Al final la pregunta generalizada era de cuando se repetirían estas carreras en las que lo habían pasado estupendamente. Y, sin duda alguna y para la información en general, tienen más aliciente si se trata de algún campeonato provincial o autónomo –y si es a niveles superiores, mucho mejor aún– en el que puntúan para una clasificación final.

J. Foguet



## Se traspasa Bar-restaurante.

Información tel. 964 451 232 (a partir 3 tarde)



## Vinaròs C.F. Escuela de Fútbol Base

### Memoria deportiva temporada 1999-2000

A principios de la pasada temporada la junta directiva del Vinaròs C.F. presidida por el Sr. Agustí Valls, se marcó dos objetivos prioritarios: El primero de ellos era el conseguir el anhelado ascenso de nuestro querido Vinaròs C.F. a la tercera división nacional, sueño que se hizo realidad después de una extraordinaria campaña, llena eso sí de trabas y zancadillas que el Club superó contra viento y marea, costándonos en más de una ocasión sudor y lágrimas.

El segundo objetivo a conseguir era sin lugar a dudas la consolidación y potenciación del Fútbol Base, factor primordial para nutrir la plantilla del primer equipo de jugadores de la localidad, que pasando por las diferentes categorías pudieran en un futuro próximo integrarse en la disciplina del Vinaròs C.F. sin costar dinero a la entidad.

El primer paso a seguir fue montar la Escuela de Fútbol Base, la cual se estructuró con cerca de doscientos chavales comprendidos entre los seis y los diecisiete años, encuadrados en las categorías benjamín, alevín con tres equipos, infantil, cadete, juvenil, participando todos ellos en las correspondientes competiciones regionales y logrando clasificaciones dignas en disputa con equipos de superior valía, e incluso co-

sechando un éxito de resonancia al conseguir el equipo alevín-A el Campeonato de la categoría autonómica alevín grupo Norte, éxito que por otra parte corrobora la positiva labor desarrollada por la escuela de Fútbol Base del Vinaròs C.F.

Al margen de este éxito conseguido, merece también resaltar la brillante organización del I Torneo Internacional de Fútbol Infantil, así como del I Torneo de Fiestas de Fútbol Benjamín, los cuales se celebraron por primera vez en Vinaròs, teniendo un gran éxito.

Todos estos logros hay que atribuirlos sin paliativos al esfuerzo, ilusión y espíritu de sacrificio tanto de la junta directiva como de los entrenadores y jugadores de los diferentes equipos, así como del apoyo prestado durante toda la temporada por los socios del Vinaròs C.F., los cuales han contribuido de manera decisiva a que nuestro emblemático Vinaròs C.F. esté por historia donde se merece, por lo que absolutamente todos se merecen un 10.

A todos ellos sólo me queda decirles: MUCHAS GRACIAS DE TODO CORAZÓN.

**Gaspar Redó Juan**  
Coordinador Escuela Fútbol Base  
Vinaròs C.F.



Foto: A. Alcázar

## Junta general del Vinaròs C.F. Ramón Grau nuevo presidente del club albiazul Se hace cargo de un déficit de 4.800.000 pesetas

El pasado martes (ayer 18 de julio) tuvo lugar en el salón de actos de la Caja Rural-Caixa Vinaròs las juntas generales ordinaria y extraordinaria del Vinaròs C.F. presididas por el todavía mandatario Agustín Valls, quien había conseguido atraer la curiosidad de la afición como no se había hecho en muchos años.

El espléndido salón de la Caixa Vinaròs estaba lleno en todos sus asientos y con casi medio centenar de pie en la parte de atrás daba un ambiente desconocido desde hacía muchos años para la afición albiazul de Vinaròs.

Puesto que, reglamentariamente, se debe convocar junta extraordinaria para la renovación de la directiva y lo anunciado era como ordinaria, en el mismo acto se informó de la variación pertinente y se procedió al respecto: primero como junta general ordinaria y después como extraordinaria.

En la primera se hizo balance del club, tanto social como económico, con exposición de datos y hechos relativos al funcionamiento de la entidad desde que en 1997 se hiciera con las riendas de la entidad Valls Reverté, informando como dato más importante de dicho balance el del déficit del club cifrado en 4.800.000 pesetas como consecuencia, básicamente –según decía Agustín Valls– de la ayuda que debió aportar el

Ayuntamiento vinarocense y no lo hizo. Valorándose por Luis Callariza –profesional del marketing–, "el hecho de que el equipo vinarocense llevara el nombre de Vinaròs en su camiseta, por lo que se le ha conocido simplemente con mirar la fotografía del partido jugado y no como en la gran mayoría de casos en los que han anunciado una firma comercial".

En la sesión extraordinaria, que tuvo lugar inmediatamente después de la ordinaria, ocupada mayoritariamente por el parlamento del presidente saliente, éste recalca primordialmente "lo mucho que me ha hecho sufrir Jacinto Moliner durante el periodo de mi cargo como presidente". A continuación se presentaba la candidatura de Ramón Grau Franquet y era aplaudido por los más de centenar y medio de personas asistentes al acto, desde donde Ramón Grau anunciaba una nueva junta general para el próximo 28 del presente mes donde ya se facilitarán datos concretos sobre jugadores, equipo, directiva y cuantos datos puedan interesar sobre el tema.

Con lo que en poco más de setenta y cinco minutos se daba por terminada esta reunión que transcurrió con cierta normalidad, a pesar de lo que se esperaba de ella.

J. Foguet



Foto: A. Alcázar

**TRIATLÓN**  
**CIUTAT DE VINARÒS**

**Memorial Julián Reina**  
**CAMPEONATO AUTONÓMICO**  
**DE TRIATLÓN POR CLUBES**

**DOMINGO 23 DE JULIO A LAS 10 DE LA MAÑANA**  
**EN EL PASEO MARÍTIMO DE VINARÒS**

CON EL SOPORTE DE:

AJUNTAMENT DE VINARÒS  
DIPUTACIÓ DE CASTELLÓ

TRITLON - Federació Comunitària Vinarocense

CEV CLUB ESPORTIU VINARÒS

COLABORAN:

- CRUZ ROJA ESPAÑOLA
- BRIGADA MUNICIPAL
- POLICIA LOCAL
- GUARDIA CIVIL
- MOTOCUB Vinaròs
- PROTECCIÓN CIVIL
- RADIOAFICIONADOS VINARÒS
- ART-CROM
- INTER-ESPORT PIÑANA
- JULIVERT
- CAIXA RURAL VINARÒS

**JUAN REDÓ**  
ELECTRICIDAD  
Partida Sobrevela, s/n - Tel. 964 47 49 90 - BENICARLÓ  
C/ Convento, 29 - VINARÒS

COMERCIAL  
**JUAN MURILLO, S.L.**  
S.L.  
AGUA ACONDICIONADA

Agua de  
**BEJIS**  
AGUA DE MANANTIAL



Equipo participante en la super-bowl en Barcelona, año 99



## Escola de Fútbol Ciutat de Vinaròs

La Escola de Futbol Ciutat de Vinaròs ha sido felicitada por la organización SUPERBOWL, por su participación con el equipo infantil en la temporada pasada. Esperemos que pronto podamos volver a dicho torneo, ya que los niños se lo pasaron muy bien, además de llegar a la final, contra un gran equipo del Marbella.

Se continúa con el II STAGE de Fútbol en el campo el Portell de la Escola. Cada día son más los niños que partici-

pan en el Stage. Comunicamos a todos los que nos han pedido que durante el mes de agosto se continúe con el Stage, que no va a poder ser posible, ya que durante dicho mes el campo tiene que prepararse para comenzar la liga en el mes de septiembre. Pero de momento estaremos hasta finales de julio. Los que todavía quieren apuntarse pueden llamar al teléfono 666 521 168 ó 964 000 730. ▲

### Escola d'Atletisme Club Esportiu Vinaròs

Vine a practicar atletisme amb nosaltres

Aprenderàs totes les modalitats d'aquest esport disfrutant d'un bon ambient i al mateix temps passant-ho bé. Estem totes les tardes de 7 a 8.30 h de la vesprada, al pati del col.legi Assumpció.

Pots apuntar-te al mateix lloc, al Patronat Municipal d'Esports o als telèfons 964 453 712 / 964 450 515

És totalment gratuït  
T'hi esperem



## Sociedad de Pesca Deportiva La Lubina

El pasado día 16 esta Sdad. celebró el segundo concurso infantil de la actual temporada, el cual por coincidir con la fiesta del CARMEN no tuvo mucha participación. A los pequeños concursantes se les obsequió con almuerzo y refrescos, y así poder reanudar las tareas con mayor ímpetu.

Al finalizar y después del recuento de piezas esta fue la clasificación:

- Menores de 9 años:  
1º Miguel Puchal  
2º Antoni Senen  
3º Elena Orero

- 4º Marc Jerez  
Mayores de 9 años:  
1º Carlos Aulet  
2º Jesús Juan  
3º Ester Marmaña

La entrega de trofeos la realizó la dama del club Srta. Teresa María Juan acompañada por la dama de la Coral Juvenil San Sebastián, Srta. Laia Guillen a las cuales agradecemos su asistencia al acto.

El próximo concurso a celebrar será el próximo día 29 de agosto en la playa del Fortí, un concurso de toda la noche y por parejas. ▲



### NOTA

Degut a les vacances del personal de la impremta Jordi Dasso, el Setmanari no eixirà el pròxim dissabte.

# Patronat Municipal d'Esports

Col.labora:



## Activitats d'Estiu 2000

### VIII Campionat de Volei-Platja "Ciutat de Vinaròs"

El torneig de volei platja que cada estiu organitza el Patronat Municipal d'Esports ja està en marxa.

El passat divendres, 14 de juliol, al Pub Oscar's, es va celebrar el sorteig del VIII Campionat de Volei-platja "Ciutat de Vinaròs" en la modalitat A-4.

Els equips van quedar enquadrats en dos grups de la següent manera:

<b>GRUP 1</b>	Modas Ángela
	Plantas Machaqueo
	Pub Sanse
	Ximo's
	Merlin - Jaques

<b>GRUP 2</b>	El Banquet
	Sense nom
	NS
	Nosotras.com
	I la Plamera

Així mateix, va disputar-se un triangular de volei A-2 que va servir per marcar l'inici d'aquesta campanya de volei platja.

Les parelles que van competir, malgrat el fort vent, van oferir un bon espectacle encara que les condicions no eren les millors. Les parelles participants van ser: Gaspar i Cristian de l'equip Modas Ángela, guanyadors de la passada edició i Julian i Juan i Pablo i José de Castelló, invitats pel PME i participants assidus al torneig d'estiu per tota Espanya.

Es van disputar tres partits, es va poder comprovar el bon nivell dels nostres jugadors davant la major experiència de les altres dues parelles.

Esperem poder repetir l'experiència en un futur, ja que tant la vessant esportiva com la convivència amb els equips forasters va ser molt positiu durant tota la jornada.

El dilluns, 17 de juliol, a les 22.00 h, es va iniciar la competició. Els resultats d'aquesta primera jornada van ser:

El Banquet - Sense nom 2-0  
M. Ángela - Plantas M. 2-0

Tots els partits es disputen a la platja del Fortí, front el Pub Oscar's de diumenge a divendres, a partir de les 22 hores.

A partir del divendres 28 de juliol s'iniciaran eliminatòries entre els 4 primers classificats de cada grup. La gran final d'aquesta modalitat A-4 es jugarà el diumenge 6 d'agost.

A partir del dilluns, 7 d'agost, s'iniciarà el Campionat de volei A2. Recordem que aquesta edició està patrocinada pel PUB OSCAR'S i col.laboren PIÑANA SPORT i ARTCROM.

El calendari de competició per a la propera setmana és aquest:

#### Diumenge, 23

22.00 Sense nom - NS  
22.30 Plantas Machaq. - Pub Sanse

#### Dilluns, 24

22.00 Modas Ángela - Ximo's  
22.30 El Banquet - Nosotras.com

#### Dimarts, 25

22.00 Nosotras.com - I la palmera  
22.30 Ximo's - Merlin Jaques

#### Dimecres, 26

22.00 Plantas Mac. - Merlin Jaques  
22.30 Sense nom - I la palmera

#### Dijous, 27

22.00 M. Ángela - Merlin Jaques  
22.30 Sense nom - I la palmera

#### Divendres, 28

22.00 Eliminatòria 2n G1 - 3r G2

### V Jocs d'Estiu

El dimecres dia 12 va donar inici una nova edició dels Jocs d'Estiu amb diferents activitats. La novetat d'aquesta edició són el beisbol platja, el rugbi platja i l'ultimate. Aquesta setmana ja s'ha iniciat la competició regular.

Aquests són els equips inscrits:

<b>Categoria Benjamí</b>
Indis
Catchers



Un moment del sorteig el passat divendres dia 14. Foto: A. Alcázar



Joan, Julià, Pablo, Jose, Christian i Gaspar van protagonitzar l'inici de la campanya de volei-platja. Foto: A. Alcázar

<b>Categoria Aleví</b>
Bar-ça Rosales
Dragons
Tigres

<b>Categoria Infantil</b>
Dream Team
Embolats
Los Farys
Carnaval

Aquests són els resultats del passat dilluns:

#### CATEGORIA BENJAMÍ FUTBOL PLATJA

Indis, 3 - Catchers, 0

#### CATEGORIA ALEVÍ FUTBOL PLATJA

Bar-ça Rosales, 1 - Tigres, 0

#### CATEGORIA INFANTIL FUTBOL PLATJA

Embolats, 1 - Dram Team, 2

Los Farys, 3 - Carnaval, 3

Si esteu interessats en participar, encara podeu fer les vostres inscripcions al PME.



Els jocs d'estiu ja estan en marxa, us esperem a la platja, aquí tenim la majoria d'inscrits. Foto: A. Alcázar

# Patronat Municipal d'Esports

## Activitats d'estiu 2000

Col·labora:



### Escola d'Estiu *L'Illa*

Es desenvolupen amb normalitat les activitats de l'escola. S'estan ultimant els preparatius de diferents sortides i activitats extraescolars de les que els tutors ja us aniran informant. Per a qualsevol dubte adreceu-vos a l'escola de 9 a 9.30 i de 13.30 a 14 hores.

Aquí teniu unes imatges de grups i activitats.



*Esther i el grup E al taller d'esports. Foto: A. Alcázar*



*El grup H amb Raquel al taller de música. Foto: A. Alcázar*



*El taller de contes i jocs amb el grup I. Foto: A. Alcázar*



*El grup J a una aula de l'escola d'estiu. Foto: A. Alcázar*



*Els alumnes del grup B I, activitats de jocs de platja. Foto: A. Alcázar*



*A l'hort el grup B després de regar. Foto: A. Alcázar*



*El grup A al pavelló fent el taller d'esports. Foto: A. Alcázar*



*Activitats de relaxació amb el grup B. Foto: A. Alcázar*



El pasado viernes la Asociación Local de Fútbol Sala hizo la entrega de trofeos de liga y copa de la temporada 99-2000

## XXIV horas de Fútbol Sala de la Asociación Local de Fútbol Sala Vinaròs 15-16 julio

Grupo A	Grupo B	Grupo C	Grupo D
1 Alm. Utrera	5 Cala Montero	9 Rec. Enacar	13 Café Ssegat
2 CC Agusfe	6 Muebles El Pino	10 Julivert	14 La Colla FS
3 Gest. Franco	7 Cherokys FS	11 Provicont	15 DJ Sport
4 M. David Zapata	8 Peq. Tian	12 Peña Ath. Bilbao	16 Pint. Miguel

Hora	Equipo		Equipo		Grupo
18.00 p.m.	Alm. Utrera	0	CC Agusfe	2	A
18.45 p.m.	Gest. Franco	4	M. David Zapata	3	A
19.30 p.m.	Cala Montero	3	Muebles el Pino	4	B
20.15 p.m.	Cherokys FS	1	Peq. Tian	1	B
21.00 p.m.	Rec. Enacar	3	Julivert	8	C
21.45 p.m.	Provicont	1	Peña Ath. Bilbao	4	C
22.30 p.m.	Café Ssegat	3	La Colla FS	1	D
23.15 p.m.	DJ Sport	1	Pinturas Miguel	1	D
0.00 p.m.	Alm. Utrera	5	Gest. Franco	0	A
0.45 p.m.	CC Agusfe	1	M. David Zapata	2	A
1.30 p.m.	Cala Montero	1	Cherokys FS	1	B
2.15 p.m.	Muebles el Pino	5	Peq. Tian	1	B
3.00 p.m.	Rec. Enacar	0	Provicont	8	C
3.45 p.m.	Julivert	1	Peñ Ath. Bilbao	4	C
4.30 p.m.	Café Ssegat	4	DJ Sport	2	D
5.15 p.m.	La Colla FS	1	Pinturas Miguel	5	D
6.00 p.m.	Alm. Utrera	5	M. David Zapata	1	A
6.45 p.m.	CC Agusfe	3	Gest. Franco	1	A
7.30 p.m.	Cala Montero	6	Peq. Tian	3	B
8.15 p.m.	Muebles El Pino	2	Cherokys FS	4	B
9.00 p.m.	Rec. Enacar	0	Peña Ath. Bilbao	1	C
9.45 p.m.	Julivert	3	Provicont	1	C
10.30 p.m.	Café Ssegat	2	Pinturas Miguel	2	D
11.15 p.m.	La Colla FS	4	DJ Sport	3	D
<b>Cuartos</b>	<b>Cuartos</b>		<b>Cuartos</b>		<b>Cuartos</b>
12.00 p.m.	CC Agusfe	2	Julivert	2	E
					p.pen (8-7)
12.45 p.m.	Muebles el Pino	3	Pinturas Miguel	1	F

13.30 p.m.	Peña Ath. Bilbao	2	Alm. Utrera	3	G
14.15 p.m.	Café Ssegat	2	Cherokys FS	3	H
<b>Semifinales</b>	<b>Semifinales</b>		<b>Semifinales</b>		<b>Semifinales</b>
15.00 p.m.	CC Agusfe	3	Muebles el Pino	1	I
15.45 p.m.	Alm. Utrera	8	Cherokys FS	0	J
<b>3º y 4º pto.</b>	<b>Tercero</b>		<b>Cuartos</b>		<b>3º y 4º pto.</b>
16.30 p.m.	Muebles el Pino	6	Cherokys FS	3	K
<b>Gran final</b>	<b>Subcampeón</b>		<b>Campeón</b>		<b>Gran final</b>
17.15 p.m.	CC Agusfe	2	Alm. Utrera	7	L

Trofeo al campeón: Magnífic Ajuntament de Vinaròs

Máximo goleador: Santi Forner (Alm. Utrera)

Mejor jugador: Emilio Querol (Cherokys)

Donados por: Fútbol Total - Triat Esport - C/ Hernán Cortés, 23 - Benicarló

Con la colaboración del Patronat Municipal d'Esports

Organiza: Asociación local Fútbol Sala Vinaròs



Almacenes Utrera campeón de las 1a XXIV horas de fútbol sala

### ACTIVITATS ESPORTIVES DEL CAP DE SETMANA

HORA	ESPORT	CATEGORIA	PARTIT	LLOC
Diumenge, 23-7-2000				
10.00	TRIATLÓN	XIV TRIATLÓN CIUTAT DE VINARÒS		PASSEIG MARÍTIM
22.00	VOLEI-PLATJA	SENSE NOM - NS		PLATJA DEL FORTÍ
22.30	VOLEI-PLATJA	PLANTAS MACHAO. - PUB SANSE		PLATJA DEL FORTÍ

Nota: Les entitats esportives interessades en que les seves activitats apareguin en aquesta secció, hauran de deixar setmanalment una nota a la bústia del PME abans de dimarts a les 19 hores.

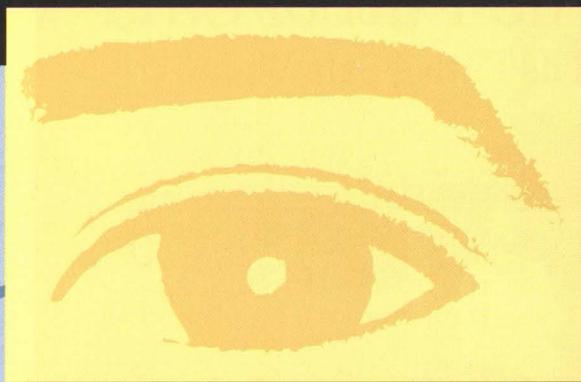
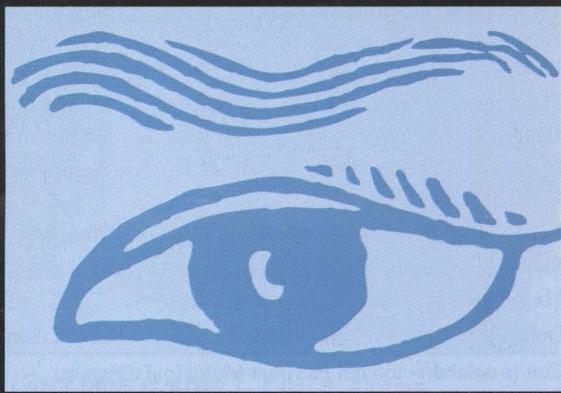
# ViSualis

Ópticas Chiva

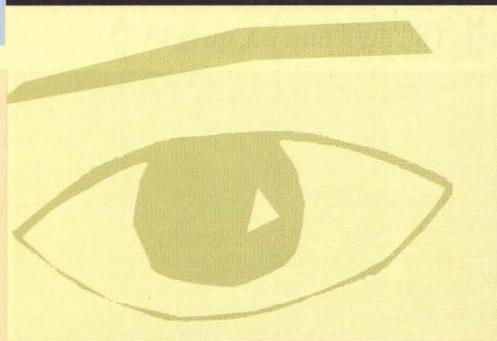
## abre en

# Vinaroz

Un nuevo concepto de espacio dedicado al cuidado de la vista.



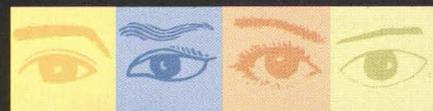
Con la tecnología más innovadora. El surtido en monturas y lentes más completo. Las colecciones más de moda.



Ven a verlo.

Un trato personalizado a cargo de un equipo de especialistas que te ofrecerán la solución ideal para tí.

viSualis  
OPTICAS CHIVA



Socorro, 22